

CUC 2021 F

DAVIO 55

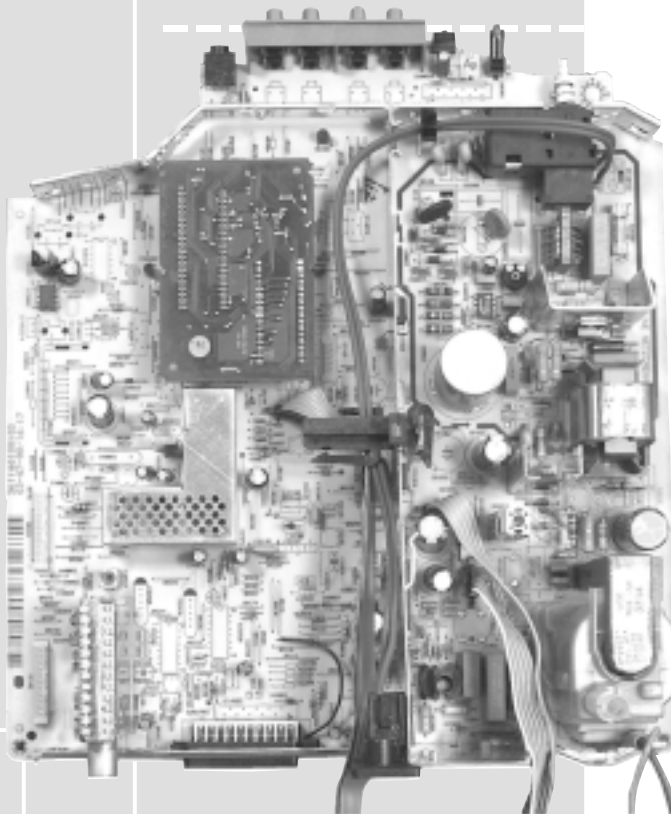
ST 55 – 870 FR / TOP

(G.CK 1358 FB, VNM)

(G.CK 1372 FB, VNM)

ST 55 – 905 FR / TOP

(G.CK 1075 FB, VNM)



Document supplémentaire nécessaire pour la maintenance
Additionally required Service Documents for the Complete Service

Service Manual

Sécurité Safety

Réf. N°/Part No.
72010 800 0000

Service Training

CUC 2000

Réf. N°/Part No.
Ⓓ 72010 350 3500
Ⓔ 72010 350 3600

Numéro de référence/Part Number 72010 027 2000

Sous réserve de modifications/Subject to alteration • Printed in Germany MÜ

E-BS 32/33 1299 • 8005/8015

<http://www.grundig.com>

Il y a lieu d'observer les recommandations et les prescriptions de sécurité de l'Instruction de Service "Sécurité" Réf. N° 72010 800 0000 ainsi que les prescriptions spécifiques à chaque pays!



The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

F

Sommaire

	Page
Partie générale	1-2...1-20
Appareils de mesure	1-2
Liste de pièces détachées	1-3
Etiquette signalétique de l'appareil	1-3
Caractéristiques techniques	1-4
Composition des appareils	1-5
Informations sur la sécurité	1-5
Informations pour la maintenance	1-5
Symboles schémas	1-6
Tableaux des normes et des canaux	1-10
Mode d'emploi	
(DAVIO 55 ST 55 - 870 FR / TOP)	1-12
Fonctions de service et fonctions spéciales	1-19
 Alignement	 2-1...2-2
C.I. Châssis	2-1
 Circuits imprimés	
et schémas électriques	3-1...3-38
C.I. châssis	3-1
Oscillogrammes du châssis	3-7
Circuit principal (agrandi)	3-9
Schéma général	
• Schéma de la partie Alimentation	3-13
• Schéma de la partie Déviation	3-15
• Schéma de la partie Circuit Microprocesseur	3-17
• Schéma de la partie Tuner/Embases	3-19
• Schéma de la partie Vidéo	3-21
• Schéma de la partie Audio	3-23
C.I. Prises Peri-TV 29305 160 5400 / 6500	3-25
Module B.F. stéréo 29504 102 8100 / 8200	3-27
Module SAT 29504 106 2800	3-31
C.I. tube 29305 122 1900	3-37
 Liste de pièces détachées	 4-1...4-6

Partie générale

Appareils de mesure

Ces auxiliaires de maintenance peuvent être obtenus auprès des Stations Techniques Régionales Grundig ou à l'adresse ci-dessous. Une partie de ces auxiliaires de maintenance est disponible dans le commerce.

Grundig France
5, Bld Marcel Pourtout
92563 RUEIL MALMAISON Cedex
Tel. 01 41 39 26 26, Telefax 01 47 08 69 48
eMail: instruments@grundig.de
Internet: <http://www.grundig-instruments.de>

GB

Table of Contents

	Page
General Section	1-2...1-22
Test Equipment	1-2
Spare Parts Lists	1-3
Type Label on the set	1-3
Technical Data	1-4
Module List	1-5
Safety Advice	1-5
Service Notes	1-5
Circuit Diagram Symbols	1-6
Tables of Norms and Channels	1-10
Notes for User, only France	
(DAVIO 55 ST 55 - 870 FR / TOP)	1-12
Service and Special Functions	1-21
 Alignment	 2-3...2-4
Chassis Board	2-3
 Layout of the PCBs	
and Circuit Diagrams	3-1...3-38
Chassis Board	3-1
Oscillograms Chassis	3-7
Chassis Board (enlarged)	3-9
General Circuit Diagram:	
• Circuit Diagram Mains Section	3-13
• Circuit Diagram Deflection Section	3-15
• Circuit Diagram Processor Section	3-17
• Circuit Diagram Tuner/Socket Section	3-19
• Circuit Diagram Video Section	3-21
• Circuit Diagram Audio	3-23
EURO-AV Socket Board 29305 160 5400 / 6500	3-25
AF Module Stereo 29504 102 8100 / 8200	3-27
SAT Module 29504 106 2800	3-31
CRT Panel 29305 122 1900	3-37
 Spare Parts Lists	 4-1...4-6

General Section

Test Equipment

You can order these test equipments from the Service organization or at the address mentioned below. We refer to you that part of these test equipments is already obtainable on the market.

Grundig France
5, Bld Marcel Pourtout
92563 RUEIL MALMAISON Cedex
Tel. 01 41 39 26 26, Telefax 01 47 08 69 48
eMail: instruments@grundig.de
Internet: <http://www.grundig-instruments.de>

Liste de pièces détachées

Les numéros à quatre chiffres de désignation de la pièce détachée font référence aux quatre derniers chiffres des références des châssis ou des modules.

Exemple: 3100 Δ 29704 004 **3100**

Etiquette signalétique de l'appareil

En plus du type d'appareil et de la désignation-châssis, la fiche signalétique indiquera désormais un "code-version", par exemple "VNA". Ce code correspond à un stade de modification électrique ou mécanique en fabrication.

Lors de la commande de pièces détachées il est donc absolument nécessaire d'indiquer les informations suivantes:

- Type d'appareil (par ex. "T 51-731 text")
- Désignation-châssis (par ex. "CUC 7303")
- Code-version (par ex. "VNA")
- Référence de la pièce

Spare Parts Lists

The set off four figures in the designation of the spare parts refer to the four figures at the end of the part numbers of the chassis or modules.

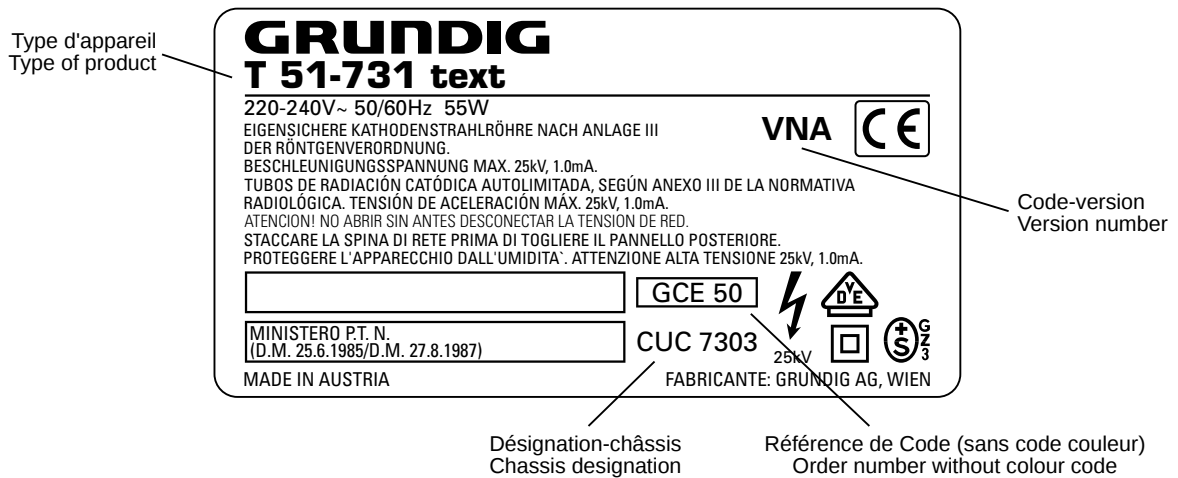
Example: 3100 Δ 29704 004 **3100**

Type Label on the set

In addition to the type of the TV set and the designation of the chassis, a so-called "Version number", e.g. VNA, is printed on the type label. This identification gives information on the technical/mechanical state of production.

Do not fail to give the following particulars when ordering spare parts:

- type of TV set (e.g. "T 51-731 text")
- name of chassis (e.g. "CUC 7303")
- version number (e.g. "VNA")
- part number spare part



Caractéristiques techniques / Technical Data

	DAVIO 55 ST 55 – 870 FR / TOP CUC 2021 F (VNM)	ST 55 – 905 FR / TOP CUC 2021 F (VNM)
Tube image / Picture Tube		
Taille de l'image Visible picture	51cm	51cm
Taille du tube Screen diagonal	55cm (21") FST, Black Line D, small neck	55cm (21") FST, Black Line D, small neck
Angle de déviation Deflection angle	90°	90°
Fréquence image Vertical frequency	50Hz	50Hz
Electronique / Electronic		
Nombre de programmes mémorisables Programme positions	99 TV + 2 AV	99 TV + 2 AV
Tuner	PLL fréquence synthesizer tuning UHF/VHF PLL frequency synthesizer tuning UHF/VHF	
Normes de réception TV TV-Standards	PAL / SECAM / NTSC 4,43MHz / B/G, I, L/L'	PAL / SECAM / NTSC 4,43MHz / B/G, I, L/L'
Télétexte Teletext	8 pages de text TOP/FLOF, VPS, 8 pages TOP/FLOF-text, VPS,	8 pages de text TOP/FLOF, VPS, 8 pages TOP/FLOF-text, VPS,
Puissance musicale Music power	Stereo 2 X 8W	Stereo 2 X 8W
Connexions en façade / Connections Front		
Casque Headphones	Fiche jack stéréo 3,5mm, volume réglable, sélection voix droite / voix gauche en double-son Stereo 3.5mm jack, adjustable volume, Individual channel selection with dual-sound broadcasts	
Video IN	1 x Cinch en position AV2 1 x Cinch in AV2 position	1 x Cinch en position AV2 1 x Cinch in AV2 position
Audio IN	2 x Cinch	2 x Cinch
Connexions au dos / Connections Rear Panel		
Euro AV 1 (noire/black)	Entrée/sortie FBAS, Entrée SBAS, Entrée RVB CCVS in-/output, SBAS input, RGB input	
Euro AV 2 (noire/black)	Entrée/sortie FBAS, Entrée RVB CCVS in-/output, RGB input	
Alimentation / Mains Stage		
Tension secteur (Plage de variation) Mains voltage (variable)	165...265V	165...265V
Fréquence Mains frequency	50 / 60Hz	50 / 60Hz
Consommation normale Power consumption	env./ ca. 65W	env./ ca. 65W
Consommation en veille Standby consumption	env. / ca. 6W	env. / ca. 6W

Composition des appareils / Module List

	Référence N° Part Number	DAVIO 55 ST 55 – 870 FR / TOP CUC 2021 F (VNM)	ST 55 – 905 FR / TOP CUC 2021 F (VNM)
Commande N° Order No.		G.CK 1358 FB G.CK 1372 FB	G.CK 1075 FB
Chassis		29704 008 0800	29704 008 1000
Tuner PLL	29504 301 0100	●	●
C.I. Tube CRT Panel	29305 122 1900	●	●
C.I. Prises Peri-TV EURO-AV Socket Board	29305 160 5400	●	●
Module B.F. stéréo AF Module Stereo	29504 102 8200	●	●
Télécommande TP 715 Remote Control TP 715 TP 750 C	29642 061 0104	●	●
	29642 061 1001	●	●
Module SAT SER 2000 SAT Module SER 2000	G.AE 0600	(montable ultérieurement) (retrofitable)	(montable ultérieurement) (retrofitable)

Information sur la sécurité

L'émission de rayons X produite par les téléviseurs est conforme aux spécifications de l'Office Fédéral de Physique et de Technique publiées le 8 Janvier 1987 (Physikalisch-Technische Bundesanstalt). La haute tension induite dans le tube et de ce fait l'émission de rayons X dépend de la précision du réglage de la tension d'alimentation +A. Après tous travaux de maintenance dans l'alimentation ou dans la déviation horizontale il y a lieu de contrôler la haute tension et au besoin de reprendre le réglage.

Les circuits de protection de l'appareil ne doivent être mis hors service que pendant un temps limité afin d'éviter tous dommages sur le châssis ou sur le tube.

En cas de remplacement du tube il est recommandé d'utiliser exclusivement le type de tube spécifié dans la liste de pièces détachées.

Safety Advice

The X-radiation developing in the sets conforms to the X-radiation Regulations (January 8, 1987), issued by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt (federal physio-technical institution).

The high tension for the picture tube and thus the developing X-radiation depends on the precise adjustment of the +A power supply.

After every repair of the power supply unit or the horizontal deflection stage it is imperative that the EHT for the picture tube is checked and re-adjusted if necessary.

To avoid consequential damages to the chassis or the picture tube the integrated protective circuits are allowed to be put out of operation only for a short time.

When replacing the picture tube use only the types specified in the spare parts lists.

F

Information pour la maintenance

Démontage de châssis

Avant de défaire les connecteurs du châssis principal, il y a lieu de repérer auparavant les liaisons correspondant à chaque platine comme par exemple le C.I. Interrupteur secteur, le C.I. Commande, le C.I. Tube, le bloc déviation ou les haut-parleurs.

A la fin de l'intervention, les connexions doivent être remises dans leur position d'origine afin d'éviter par après d'éventuelles défaillances ou perturbations.

Câble de réseau

Ces appareils ne peuvent être utilisés qu'avec un câble de connexion original de réseau avec bobine antiparasite intégré dans la fiche de secteur. Ce câble de réseau empêche des perturbations de réseau et est partie de l'autorisation d'appareil. Si nécessaire commandez uniquement le câble de réseau selon la liste de pièces détachées.

GB

Service Notes

Disassembly of the chassis

Before disconnecting the chassis connecting leads observe the way they are routed to the individual assemblies like the mains switch panel, keyboard control panel, picture tube panel, deflection unit or loudspeaker.

On completion of the repairs the leads must be laid out as originally fitted at the factory to avoid later failures or disturbances.

Mains cable

The TV receiver must only be operated with an original mains connecting cable with an interference suppressor choke integrated in the mains plug. This mains cable prevents interference from the mains supply and is part of the product approval. For replacement please order exclusively the mains connecting cable specified in the spare parts list.

D **Schaltplansymbole** GB **Circuit Diagram Symbols** F **Simboli schéma**

I **Simboli sullo schema** E **Simbolos en los esquemas**

	Feinabst. + / Fine tuning + / Réglage fine + / Sint. fine + / Sint. fina +		Blau - Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Blue signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal bleu - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale blu - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal azul - 50Hz vert., 15625Hz hor.
	Feinabst. - / Fine tuning - / Réglage fine - / Sint. fine - / Sint. fina -		Blau-Signal -100Hz vert., 31250Hz hor. / Blue signal -100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal bleu -100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale blu -100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal azul -100Hz vert., 31250Hz hor.
	Lautstärke / Volume / Volume / Volume sonore / Volumen		B-Y -Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / B-Y -Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal B-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale B-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal B-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor.
	Referenz Lautstärke / Volume ref. volt. / Tens. de réf. vol. sonore / Tens di rif. volume / Tens. ref. volumen		B-Y -Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / B-Y -Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal B-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale B-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal B-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor.
	Balance / Balance / Balance / Balanciam. / Balance		Kanalwahl / Channel selection / Sélection de canaux / Selez. canale / Seleccion canal
	Suchlauf / Self seek / Recherche autom. / Sint. autom. / Sintonia automatica		Mittelpunkt-Lautsprecher / Center loudspeaker / Haut-parleur de centre / Alto parlante punto centrale / Altavoz del centro
	Farbton / Tint / Teinte / Tinta / Tinte		Chip Adresse / Chip address / Chip direction / Indiri. del chip / Direction chip
	Helligkeit / Brightness / Luminosité / Luminosita / Brillo		Ton-Signal Cinch links / Audio signal cinch left / Signal audio cinch gauche / Segnale audio cinch sinistra / Señal audio cinch izquierda
	Kontrast / Contrast / Contraste / Contrasto / Contraste		Ton-Signal Cinch rechts / Audio signal cinch right / Signal audio cinch droit / Segnale audio cinch destra / Señal audio cinch derecha
	Farbkontrast / Colour contrast / Contraste des couleurs / Contrasto colore / Contraste de color		Chroma Signal / Chroma signal / Signal dégree / Croma segnale / Señal croma
	Schutzschaltung / Protection circuit / Circuit de sécurité / Circuito di protezione / Circuito de protección		Chroma S-VHS-Signal / Chroma S-VHS-Signal / Signal dégree de S-VHS / Croma segnale S-VHS / Señal croma S-VHS
	Audio AM		Clock
	(Burst Key): Burstaustastimpuls / Burst blanking pulse / Impulsion de suppress. de burst / Imp. di soppress. del burst / Imp. supresion burst		
	Ton-Signal / Audio signal / Signal audio / Segnale audio / Señal audio		
	Ton-Signal links / Audio signal left / Signal audio gauche / Segnale audio sinistra / Señal audio izquierda		Composite Sync. Imp. für VT / Composite sync pulse for TT / Imp. de sync. vidéo-composite pour TXT / Imp. hor. para Video Comp.
	Ton-Signal rechts / Audio signal right / Signal audio droit / Segnale audio destra / Señal audio derecha		Kombiniertes Hor./vert. Sync. Signal 31250Hz/100Hz (Composite Sync.) / Combined hor./vert. sync signal 31250Hz/100Hz (Composite Sync) / Signal synchr. hor./vert. combiné 31250Hz/100Hz (Synchr. composé) / Segnale sincr. orizz./vert. 31250Hz/100Hz (Sincr. Composito) / Señal combinada sincr. hor./vert. 31250/100Hz (Sincr. compuesto)
	Tonsignal D2 Mac / Audio signal D2MAC / Signal audio D2MAC / Segnale audio D2MAC / Señal de sonido D2MAC /		Daten / Data / Données / Dati / Datos
	Tonsignal links D2 Mac / Audio signal left D2MAC / Signal audio gauche D2MAC / Segnale audio sinistro D2MAC / Señal de sonido izquierdo D2MAC		Verzögerungsleitung / Delay line / Ligne à retard / Linea di ritardo / Linea de retardo
	Tonsignal rechts D2 MAC / Audio signal right D2MAC / Signal audio droit D2MAC / Segnale audio destro D2MAC / Señal de sonido derecho D2MAC /		Freigabe / Enable / Autorisation / Consenso / Habilitacion
	Audio Tieftöner / Audio sub woofer / Audio haut-parleur pour les frequences basses / Audio toni bassi / Audio sonido bajo		Freigabe ZF / IF Enable / Validation FI / Consenso FI / Autorización FI
	Audio-Signal FS Gerät / Audio signal TV set / Signal audio téléviseur / Segnale audio TV / Señal audio TV		Freigabe FT / Finetuning enable / Autorisation Réglage fin / Abilitaz. Sintonia fine / Habilitacion Sintonia fina
	Tonsignal VCR Gerät / Audio signal VCR unit / Signal audio magnetoscope / Segnale audio VCR / Señal audio VCR		Freigabe LED / LED enable / Autorisation LED / Abilitaz. LED / Habilitacion LED
	Audio ZF 1 / Audio IF 1 / Audio FI 1 / Audio FI 1 / Audio FI 1		Freigabe Ton / Sound enable / Autorisation son / Abilitaz. audio / Habilitacion sonido
	Audio ZF 2 / Audio IF 2 / Audio FI 2 / Audio FI 2 / Audio FI 2		Audio-Signal EURO-AV links / Audio signal EURO-AV left / Signal audio EURO-AV gauche / Segnale audio EURO-AV sinistra / Señal audio izquierda EURO-AV
	Blau-Signal / Blue signal / Signal bleu / Segnale blu / Señal azul		Audio-Signal EURO-AV rechts / Signal audio EURO-AV right / Signal audio EURO-AV droit / Segnale audio EURO-AV destra / Señal audio derecha EURO-AV
	Basisband / Baseband / Bande de base / Banda base / Banda base		Video-Signal EURO-AV / Video signal EURO-AV / Signal video EURO-AV / Segnale video EURO-AV / Señal video EURO-AV
	Blau-Signal extern / Signal blue external / Signal bleu externe / Segnale blu esterno / Señal azul externa		Farb-Signal / Chroma signal / Signal chroma / Segnale chroma / Señal croma
	OSD-Einblendung blau / OSD blue / Eblouissement OSD bleu / Visualizzazione OSD blu / Visualisacione OSD azul		
	Blau-Signal PIP / PIP Blue signal / Signal bleu PIP / Segnale blu PIP / Señal azul PIP		

FBAS	FBAS-Signal / CCVS signal / Signal vidéo composite / Segnale video composito / señal video compuesta	IR	Infrarot-Signal / Signal infrared / Signal infra-rouge / Segnale infrarosso / Señal infrarojo.
FBAS CINCH	FBAS-Signal-Cinch Buchse / CCVS signal-cinch socket / FBAS-prise à cinch / FBAS-presa cinch / FBAS-cinch	IM CLOCK	I ² C Bus -Clock
FBAS MAC	FBAS-D2 MAC / D2MAC CCVS signal / Signal vidéo composite-D2MAC / FBAS-D2MAC / FBAS-D2MAC	IM IDENT	I ² C Bus -Kennung / I ² C-Bus Identification / Identification I ² C-Bus / Ident. I ² C-Bus, Identification I ² C-Bus
FBAS TON	Basisband / Baseband / Bande de base / Banda base / Banda base	IM RESET	I ² C Bus -Reset
FBAS TXT	FBAS-Videotext / CCVS videotext / Signal vidéo composite-Télétexte / FBAS-Teletext / FBAS-Teletexto	IR CLK	Infrarot Clock / Infrared clock / Signal I.R. horloge / Clock segnale R.I. / Clock infrarojos
FBAS TEXT		IR DATA	Infrarot Signal / Infrared signal / Signal I.R. / Segnale infrarosso / Data infrarrojos
FBAS SYNC.		IR VIDEO	Infrarot Signal Video / Infrared signal video / Signal I.R. video / Segnale infrarosso video / Data infrarrojos video
FBAS S-VHS	FBAS Signal S-VHS / CCVS signal S-VHS / Signal vidéo col. comp. S-VHS / Segnal video col. comp. S-VHS / Señal video compuesta S-VHS	KB	Keyboard
F H	Hochspg. / EHT voltage / Haute tens. / Alta tens. / MAT	KH AUDIO-L	Tonsignal Kopfhörer links / Audio signal headphone left / Signal audio gauche de casque / Segnale audio sinistra cuffia / Señal audio izquierda auriculares
FRM	Rahmensignal / Frame signal / Signal d'encadrement / Segnale cornice / Señal de marco	KH AUDIO-R	Tonsignal Kopfhörer rechts / Audio signal headphone right / Signal audio droit de casque / Segnale audio sinistra cuffia / Señal audio derecha auriculares
FT	Feinabstimmung / Fine tuning / Reglage fin / Sint. fine / Sint. fina	L	Lautstärke / Volume / Volume / Volume sonore / Volumen
F U	FU-Signal / FU-signal / Signal FU / Segnale FU / Senal FU	LED	Leuchtdiode / Light emitting diode / Diode lumineuse / Diodo luminoso / Diodo luminescente
F V	FV-Signal / FV-signal / Signal FV / Segnale FV / Senal FV	M	Speicher Taste / Memory button / Touche mémoire / Tasto di memoria / Puls. memoria
G	Grün-Signal / Green signal / Signal green external / Signal vert / Segnale verde / Señal verde	MEGA LOGIC	Megalogic Daten / Megalogic data / Megalogic dates / Dati Megalogic / Megalogic datas
G OSD	OSD-Einblendung grün / OSD green / Eblouissement OSD vert / Visualizzazione OSD verde / Visualisacione OSD verde	MODE	Modus / Mode / Mode / Modo / Modo
G PIP	Grün-Signal PIP / Green signal PIP / Signal green PIP / Signal vert PIP / Segnale verde PIP / Señal verde PIP	NIC CLK	NICAM Clock / Clock NICAM / Horloge NICAM / Clock NICAM / Clock NICAM
G EXT	Grün-Signal extern / Green signal vertical / Signal vert externe / Segnale verde esterno / Señal verde externa	NORM	Norm Taste / TV standard select button / touche de norme / Tasto norma / Puls. de norma
G/50	Grün-Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Green signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal vert - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale verde - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal verde -50Hz vert., 15625Hz hor.	OWA	Ost-West Ansteuerimpuls / East-west drive impuls / Impulsion de commande Est-Ouest / Impulso comando Est-Ovest / Impulso de control Este-Oeste
G/100	Grün-Signal -100Hz vert., 31250Hz hor. / Green signal -100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal vert -100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale verde -100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal verde -100Hz vert., 31250Hz hor.	P	Programm / Program / Programme / Programma / Programa
GND - H	Nullpunkt Heizung / Ground filament / Point neutre-Chauffage / Punto zero-Filamento / Punto medio filamento	P/C	Programm-Kanalwahl / Program channel selection / Progr. sélection de canaux / Progr. selez.canale / Progr. selec. canal
HA	Horiz. Sync. Impuls / Horiz. Sync pulse / Impulsion synchro. horiz. / Impulso sincro orizzontale / Impulso de sinc. horiz.	PIP	Bild im Bild / Picture in picture / Image dans l'image / PIP / Imagen en la imagen
HDR	Horiz. Ansteuerimpuls / Horiz. drive pulse / Impulsion de commande horiz. / Impulso comando orizzontale / Impulso de control horiz.	P1	Progr. Taste / Progr. button / Touche Progr. / Tasto Progr. / Puls. Progr.
HC	Horiz. Klemmimpuls / Horiz. clamp pulse / Impulsion de serrage horiz. / Impulso comando orizzontale / Impulso de garras horiz.	R	Rot-Signal / Red signal / Signal rouge / Segnale rosso / Señal rojo
H SYNC	Horizontaler Sync-Impuls / Horizontal Sync impuls / Sync impuls horizontale / Sinc impulso orrizontale / Impulso sync horizontal	REMOTE	Fernbedienung / Remote control / Telecommande / Telecomando / Mando a distancia
HFB	Horiz. Rückschlagimpuls / Horiz. flyback / Impulsion de retour horiz. / Impulso ritorno orizzontale / Impulso de retroceso horiz.	R OSD	OSD-Einblendung rot / OSD red / Eblouissement OSD rouge / Visualizzazione OSD rosso / Visualisacione OSD rojo
HS	Hor. Sync. Impuls für VT / Hor. sync pulse for TT / Imp. de sync. hor. pour TXT / Imp. sincr. orizz. per Teletext / Imp. hor. para Video Comp.	R PIP	Rot-Signal PIP / Red signal PIP / Signal rouge PIP / Segnale rosso PIP / Señal rojo PIP
I2S CL	Digitale Datensignale / Digital data signals / Signal donnéé digital / Segnali dati digitali / Señal datos digital	R EXT	Rot-Signal extern / Signal red external / Signal rouge externe / Segnale rosso esterno / Señal rojo externa
I2S TER		R-Y / 50	R-Y -Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / R-Y -Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal R-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale R-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal R-Y - 50Hz vert., 15625Hz hor.
I2S IN		R-Y / 100	R-Y -Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / R-Y -Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal R-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale R-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal R-Y - 100Hz vert., 31250Hz hor.
I2S WS		S	Sonderkanal / Special channel / Canal special / Canale speciale / Canal especial
I BEAM	Strahlstrom / Current beam / Current rayon / Corrente del irradiare / Corriente de haz		
ICL	I ² C Bus -Clock		

SB	Strahlstrombegrenzung / Beam current lim. / Lim. cour. de faisceau / Lim. corr. di raggio / Corriente media de haz	VIDEO	Video Signal / Video signal / Signal vidéo / Segnale video / Señal video
SCL	I ² C-Bus Clock	VT DATA	Videotext Daten / Teletext data / Données Teletexte / Linea dati Televideo / Data Teletexto
SCL 100	Schneller I ² C-Bus Clock / I ² C-Bus clock high speed / I ² C-Bus grande vitesse / I ² C-Bus veloce / Clock del I ² C-Bus de alta velocidad	VT SCL	Videotext Clock / Teletext clock / Signal horloge Vidéotext / Clock Televideo / Clock Teletexto
SDA	I ² C-Bus Daten / I ² C-Bus data / I ² C-Bus données / I ² C-Bus dati / I ² C-Bus datos	VT SDA	I ² C Bus: VT Daten / Teletext data / Données Vidéotext / Dati Televideo / Data Teletexto
SHIFT VIDEO	Dynamische vert. Versch. 25Hz, aktiv bei Video u. Mix Betrieb / Dynam. vert. shift 25Hz, active on video and mix operation / Decal dynam. de l'image 25Hz, actif sur video et fonction. mixte / Spostam. vert. dinam. 25Hz, attivo con video e. funzionam. misto / Desplaz. dinamico vert. 25Hz, activo con video Y funciones mixtas	V SYNC	Vertikaler Sync-Impuls / Vertical Sync impuls / Sync impuls vertical / Sinc impulso vertical / Impulso sync vertical
SHIFT TEXT	Dynamische vert. Versch. 25Hz, aktiv bei Standbild u. VT / Dyn. vert. shift 25Hz, active on freeze-frame and Teletext / Decal dynam. de l'image 25Hz, actif sur arret image et Vidéotext (Antiope) / Spostam. vert. dinam. 25Hz, attivo con fermo immag. e Televideo / Desplaz. dinamico vert. 25Hz, activo con imagen parada Y Videotexto	Y	Y-Signal / Y Signal / Signal Y / Segnale Y / Señal Y
SS	Schutzschaltung / Protection circuit / Cablage protecteur / Pot. de prot. / Circuito de proteccion	Y / 50	Y-Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Y-Signal - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Signal Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Segnale Y - 50Hz vert., 15625Hz hor. / Señal Y - 50Hz vert., 15625Hz hor.
SSB	Spitzenstrahlstrombegrenzung / Peak beam current limiting / Lim. de faisceau crete / Lim. corr. catod. di pico / Corrente pico de haz	Y / 100	Y - Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Y -Signal - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Signal Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Segnale Y - 100Hz vert., 31250Hz hor. / Señal Y - 100Hz vert., 31250Hz hor.
SSC	Supersandcastle	ZF	Zwischenfrequenz / IF / FI / FI / FI
SSC PIP	Supersandcastle PIP	U ↓ AFC	Schaltspg. AFC / AFC switching volt. / Tens. de commut. AFC / Tens. di commut. AFC / Tens. conmut. CAF
SSC / 100	Supersandcastle 100Hz vert., 31250Hz hor.	U ↓ AV	Schaltspg. AV / Switching volt. AV / Tens. de commut. AV / Tens. di commut. AV / Tens. conmut. AV
SSC / 50	Supersandcastle 50Hz vert., 15625Hz hor.	U ↓ B1	Schaltspg. Band 1 / Switching volt. band 1 / Tens. de commut. bande 1 / Tens. di commut. banda 1 / Tens. conmut. de banda 1
SUR-ROUND	Surround	U ↓ B2	Schaltspg. Band 3 / Switching volt. band 3 / Tens. de commut. bande 3 / Tens. di commut. banda 3 / Tens. conmut. de banda 3
SYNC	Sync.-Signal / Sync.-Signal / Signal sync / Segnale sync. / Señal de sync.	U ↓ BA	Schaltspg. Bildamplitude / Switching voltage vertical amplitude / Tension de coupure amplitude d'image / Tensione di commutaz. ampiezza d'immagine / Tension de comm. amplitude de imagen di commut. PAL / Tens. conmut. PAL
SYNC. BTX	Sync. BTX / Viewdata Sync / Sync. Télétext / Sincr. Videotel / Sincr. Videotexto	U ↓ BTX	Schaltspg. BTX / Switching volt. BTX (Viewdata) / Tens. commut. Télétext / Tens. commut. VIDEOTEL / Tens. conmut. Teletexto
SYNC. VT	Sync. VT / Sync. Teletext / Sync Vidéotexte / Sincr. Televideo / Sincr. Videotexto	U ↓ C-AV	Schaltspg. Camera Wiederg. über Camera-AV Eingang / Switching volt. cam. playback via Camera-AV input / Tens de commut pour lec. de camera par l'entree Camera-AV / Tens.de commut. in riproduz. camera tramite ingresso Camera-AV / Tens. de serv. reprod. camera a traves de la entrada Camera-AV
SW	Schwarzwert / Black level / Niveau du noir / Livello del nero / Nivel de negro	U ↓ DATA	Schaltspg. Datenbetr. / Switching volt. data mode / Tens. de commut. fonct. données / Tens. di commut. dati / Tens conmut. datos
TE	TEXT-Freigabe / TEXT enable / Autorisation TEXTE / Abilitaz. TELEVIDEO / Habilitation TEXTE	U ↓ DATA EXT	Schaltspg. U Data extern / Switching volt Data ext. / Tension de commutation U Data externe / Tens. di commutazione U-Data esterno / Tensión de conmutación externa U
T1	Bei Zweitön, Ton 1 / On two channel sound, sound 1 / Pour double son, son 1 / In bicanale, audio 1 / En dual, sonido 1	U ↓ DATA OSD	Schaltspg. für Bildschirm-Einblendung / Switching volt. for On Screen Display / Tens. commut. pour eblouissement On Screen Display / Tens. commut. per di visualizzazione On Screen Display / Tens. conmut. para On Screen Display
T2	Bei Zweitön, Ton 2 / On two channel sound, sound 2 / Pour double son, son 2 / In bicanale, audio 2 / En dual, sonido 2	U ↓ DEEM	Schaltspg. Deemphasis / Switching volt. deemphasis / Tens. commut. desaccent. / Tens. commut. deenfasi / Tens. conmut. deenfasis
TT	Tieftöner / Woofer / Haut-parleur pour les frequences basses / Toni bassi / Sonido bajo	U ↓ DS	Schaltspg. Dolby-Surround / Switching volt. Dolby-Surround / Tens. commut. Dolby-Surround / Tens. commut. di Dolby-Surround / Tens. de conmut. Dolby-Surround
U FOC	Fokusspg. / Focussing volt. / Tens. de focalis. / Tens di focalizz. / Tens focalizacion	U ↓ EURO-AV	Schaltspg. EURO-AV / Switching volt. EURO-AV / Tens. de commut. EURO-AV / Tens. di commut. EURO-AV / Tens. conmut. EURO-AV
U G1	Spg. Gitter G 1 / Volt. grid G1 / Tens grille G 1 / Tens. griglia G1 / Tens. rejillas G 1	U ↓ EU-AV CINCH	Schaltspg. EURO-AV-Cinch-Buchse / Switching volt. EURO-AV-Cinch socket / Tens. commut. prise Scart - Cinch / Tens. commut. presa Scart - Cinch / Tens. conmut. EURO-AV - Cinch
U H	Hochspannung / High voltage / Haute tension / EAT / Alte tension	U ↓ FBAS	Schaltspannung für Video-Ausgang EURO-AV Buchse / Switch. voltage for video output EURO-AV socket / Tension de commut. pour sortie vidéo EURO-AV / Tension commut. per presa d'uscita video EURO-AV / Tension de conmut. para salida EURO-AV
U G2	Schirmgitter Spg. / Screen-grid volt. / Tens. de grille - écran / Tens. di griglia schermo / Tens. de rejilla	U ↓ HIFI	Schaltspg. HIFI / Switching voltage HIFI / Tens. de commut. HIFI / Tens di commut. HIFI / Tens. conmut. HIFI
VA	Vertikaler Ansteuerimpuls / Vert. drive pulse / Impulsion de commande verticale / Impulso di comando verticale / Impulso de control vertical	U ↓ HIFI MUTE	Stummschaltung HiFi / Muting volt. HiFi / Commutation de silence HiFi / Silenzametno HiFi / Muting HiFi
VB		U ↓ HUB	Schaltspg. HUB / Switching volt. deviation / Tens. commut. déviation / Tens. commut. deviazione / Tens. conmut. deviacion
VCL	VCR - Clock		
VDR	Freigabe Anzeigebaustein / Display enable / Autorisation pour module indicateur / Modulo indicazione / Habilitacion modulo indicacion		
VG	Vert. Gegenkopplung / Vert. feedback / Contre-reaction verticale / Controreazione vert. / Aliment. neg. vert.		

	Schaltspg. Signalkennung AV 3 / Switching volt. signal identification AV 3 / Tens. de commut. identification de signal AV3 / Tens. commut. identificazione segnale / Tens. commut. identifi. señal AV3		Schaltspg. Wischerkontakt / Switching voltage temp. contact / Tens. de commut. contact fugitif / Tens. commut. contatto temporaneo / Contacto supresor tens. de commut.
	Stummschaltung Kopfhörer / Muting volt. headphone / Commutation de silence casque / Silenzamento cuffia / Muting auriculares		Schaltspg. ZF breit - schmal / IF switching volt. wide - narrow / Tens. commut. FI large - étroit / Tens. commut. FI larga - stretta / Tens. FI ancho - estrecho
	Gleichspannung für SAT-Basissignal / DC for SAT basic signal / Tens. continue pour SAT base signal / Tens. continua per segnale SAT base / Tens. continua para señal SAT base		Schaltspg. Bandwahl / Band sel. switching volt. / Tens. de commut. select. bande / Tens. di commut. selez. banda / Tens. commut. selec. banda
	Schaltspg. Koinz. / Switching volt. coinc. / Tens. de commut. coinc. / Tens. di commut. coinc. / Tens. commut. coinc.		14V Schaltspg. / 14V switching volt. / Tens. commut. 14V / Tens. commut. 14V / Tens. de comm. 14V
	Schaltspg. Koinz. mit Videoquelle verknüpft / Coinc. switching volt. linked with video source / Signal de coincid. combiné avec source video / Tens. di commut. a coinc. combinata con sorg video señal de coincidencia combinada con video		22kHz Schaltspg. / 22kHz switching volt. / Tens. commut. 22kHz / Tens. commut. 22kHz / Tens. de comm. 22kHz
	Schaltspg. LED / Switching volt. LED / Tens. de commut. LED / Tens. commut. LED / Commut. LED		0/3/6/9V Schaltspg. / 0/3/6/9V switching volt. / Tens. commut. 0/3/6/9V / Tens. commut. 0/3/6/9V / Tens. de comm. 0/3/6/9V
	Schaltspg. Leuchtpunktunterdrückung / Switching volt. beam spot suppression / Tens. de commut. suppress. du spot lumineux / Tens. soppr. punto luminoso / Tens. de commut. filtro supresor del punto luz		Schaltspg. 4,5MHz / Switching volt. 4,5MHz / Tens. de commut. 4,5MHz / Tens. di commut. 4,5MHz / Tens. commut. 4,5MHz
	Schaltspg. LNC "Aus" / Switching volt. LNC "OFF" / Tens. de commut. LNC "OFF" / Tensione di commut. "Spento" LNC / Tension LNC "OFF"		Schaltspg. 50-60Hz / Switching volt. 50-60Hz / tens. de commut. 50-60Hz / Tens. di commut. 50-60Hz / Tens. commut. 50-60Hz
	Schaltspg. D2MAC / Switching volt. D2MAC / Tension de commutation D2MAC / Tens. di commutazione D2MAC / Tensión de conmutación D2MAC		Regelspg. AFC / AFC contr. volt. / Tens. de regul. AFC / Tens. di contr. AFC / Tens. regul. CAF
	Stummschaltung / Muting / Silencieux / Silenziamento / Muting		Regelspg. AFC Satellitentuner / AFC contr. volt. SAT tuner / Tens. de regul. AFC tuner SAT / Tens. di contr. AFC Tuner SAT / Tens. regul. CAF Tuner SAT
	Schaltspg. NF 1 / Switching volt. AF 1 / Tension commut. BF 1 / Tens. commut BF 1 / Tens. comm. BF 1		Feldstärkeabhängige Spg. / Fieldstrength-dep. volt. / Contr. automatique de gain / Tens. dip. intens. campo / Contr. autom. de gain tens. CAG
	Schaltspg. NF 2 / Switching volt. AF 2 / Tension commut. BF 2 / Tens. commut BF 2 / Tens. comm. BF 2		Regelspg. / Contr. volt. / Tens. de regul. / Tens. di contr. / Tens. regul.
	Schaltspg. NICAM / Switching volt. NICAM / Tens. de commut. NICAM / Tens. commut. NICAM / Tens. de commut. NICAM		Abstimmungspg. Tuner / Tuning volt. tuner / Tens. d'accord tuner / Tens. di sintonia tuner / Tens. sintonia tuner
	Schaltspg. Norm / Switching volt. Norm / Tens. de commut. standard / Tens. di commut. Norma / Tens. commut. Norma		Regelspg. Verzög. / Delayed contr. volt. / Tens. de regul. retardee / Tens. regul. retardada
	Schaltspg. PAL / Switching volt. PAL / Tens. de commut. PAL / Tens. di commut. PAL / Tens. commut. PAL		Horizontale Ansteuerung / Horiz. drive / Synchr. lignes / Pilotaggio orizz. / Exitación horiz.
	Schaltspg. Polarität / Switching volt. polarity / Tension commut. polarite / Tens. commut. polarita / Tens. commut. polarizacion		31250Hz Ansteuerimp. für Zeilenendstufe / 31250Hz Triggering pulse for horiz. output / 31250Hz commande pour l'étage final lignes / Imp. Pilotaggio di 31250Hz per stadio finale di riga / Impulso de excitación 31250Hz para paso final de líneas
	Schaltspg. Ökoschalter / Switching volt. eco switch / Tens. de commut. interr. eco. / Tens. commut. interr. ecologico / Tens. commut. interr. ecol.		Vert. Parabel / Vert. parabolic signal / Signal parabolique vert. / Segnale parab. vert. / Señal parabolica vert.
	Schaltspg. Panorama View / Switching volt. Panorama View / Tens. de commut. Panorama View / Tens. commut. Panorama View / Tens. commut. Panorama View		Vert. Tastimpuls / Vert. Gating pulse / Imp. trame / Imp. a cadenza vert. / Imp. cuadro
	Schaltspg. Reset / Switching volt. Reset / Tens. commut. Reset / Tens. commut. Reset / Tens. commut. Reset		Vert. Tastimpuls 100Hz / Vert. Gating pulse 100Hz / Imp. trame 100Hz / Imp. a cadenza vert. 100Hz / Imp. cuadro 100Hz
	Schaltspg. RGB1 - RGB2 / Switching volt. RGB1 - RGB2 / Tens. de commut. RGB1 - RGB2 / Tens. di commut. RGB1 - RGB2 / Tens. commut. RGB1 - RGB2		Vert. Sägezahn / Vert. saw tooth / Signal dent de scie / Dente di sega vert. / Dientede sierra vert.
	Schaltspg.-Schutzfunktion / Switching volt.-protective func. / Tens. de commut.-sécurité / Tens. di commut.-funz di protez. / Tens. commut.-proteccion		Vert. Tastimpuls / Vert. Gating pulse / Imp. trame / Imp. a cadenza vert. / Imp. cuadro
	Schaltspg. SECAM / Switching volt. SECAM / Tens. de commut. SECAM / Tens. di commut. SECAM / Tens. comm. SECAM		Vert. Sägezahn 100Hz / Vert. saw tooth 100Hz / Signal dent de scie 100Hz / Dente di sega vert. 100Hz / Dientede sierra vert. 100Hz
	Schaltspg. Standby / Switching volt. Standby / Tens. commut. Veille / Tens. commut. Standby / Tens. commut. Standby		Vert. Parabel 100Hz / Vert. parabolic 100Hz signal / Signal parabolique 100Hz vert. / Segnale parab. vert. 100Hz / Señal parabolica vert. 100Hz
	Schaltspg. S-VHS / Switching volt. S-VHS / Tens. de commut. S-VHS / Tens. de commut. S-VHS / Tens. de commut. S-VHS		Tastimpuls / Gating pulse / Impuls de declenchement / Impulso a cadenza / Imp. puerta
	Schaltspg. Ton 1-2 / Switching volt. sound 1-2 / Tens. commut. audio 1-2 / Tens. commut. son 1-2 / Tens. commut. son 1-2		Ref. Impuls hor. / Reference impulse hor. / Imp. de refer. hor. / Imp. di rifer. hor. / Imp. refer. horiz.
	Schaltspg. UHF / UHF switching volt. / Tens. de commut. UHF / Tens. di commut. UHF / Tens. commut. UHF		Klemmung Ein-Aus / Clamping On-Off / Clampage Marche-Arrêt / Clamping Ins.-Disins. / Clamping Enc.-Apag.
	Schaltspg. VHF / VHF switching volt. / Tens. de commut. VHF / Tens. di commut. VHF / Tens. commut. VHF		Pulse für Polarotor / Pulses for Polar-Rotor / Impulsions Rotor de Polarisation / Impulsi per Rotore Polarizzazione / Impulsos para Polarrotor
	Schaltspg. Videoquelle / Switching volt. video source / Tens. de commut. source video / Tens. di commut. sorg. video / Tens. commut. video		O-W Amplitude / E-W amplitude / Amplitude E-O / Ampiezza E-O / Amplitud E-O

Tableaux des normes et des canaux / Tables of Norms and Channels

Bande III / Band III, Norme K 1 / Norm K 1 Ecart son/image / Sound/vision spacing: 6,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 8MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
C4	4	175,25MHz
C5	5	183,25MHz
C6	6	191,25MHz
C7	7	199,25MHz
C8	8	207,25MHz
C9	9	215,25MHz

Bande IV et V / Band IV and V, Norme L / Norm L Ecart son/image / Sound/vision spacing: 6,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 8MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
C21	21	471,25MHz
C22	22	479,25MHz
C23	23	487,25MHz
C24	24	495,25MHz
C25	25	503,25MHz
C26	26	511,25MHz
C27	27	519,25MHz
C28	28	527,25MHz
C29	29	535,25MHz
C30	30	543,25MHz
C31	31	551,25MHz
C32	32	559,25MHz
C33	33	567,25MHz
C34	34	575,25MHz
C35	35	583,25MHz
C36	36	591,25MHz
C37	37	599,25MHz
C38	38	607,25MHz
C39	39	615,25MHz
C40	40	623,25MHz
C41	41	631,25MHz
C42	42	639,25MHz
C43	43	647,25MHz
C44	44	655,25MHz
C45	45	663,25MHz
C46	46	671,25MHz
C47	47	679,25MHz
C48	48	687,25MHz
C49	49	695,25MHz
C50	50	703,25MHz
C51	51	711,25MHz
C52	52	719,25MHz
C53	53	727,25MHz
C54	54	735,25MHz
C55	55	743,25MHz
C56	56	751,25MHz
C57	57	759,25MHz
C58	58	767,25MHz
C59	59	775,25MHz
C60	60	783,25MHz
C61	61	791,25MHz
C62	62	799,25MHz
C63	63	807,25MHz
C64	64	815,25MHz
C65	65	823,25MHz
C66	66	831,25MHz
C67	67	839,25MHz
C68	68	847,25MHz
C69	69	855,25MHz

Bande I / Band I, Norme L' / Norm L' Ecart son/image / Sound/vision spacing: 6,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 8MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
C2	2	55,75MHz
C3	3	60,50MHz
C4	4	63,75MHz

Bande III / Band III, Norme L' / Norm L' Ecart son/image / Sound/vision spacing: 6,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 8MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
C5	5	176,00MHz
C6	6	184,00MHz
C7	7	192,00MHz
C8	8	200,00MHz
C9	9	208,00MHz
C10	10	216,00MHz

Interbande / Special channels, Norme L / Norm L Ecart son/image / Sound/vision spacing: 6,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 12MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
S5	B	116,75MHz
S6	C	128,75MHz
S7	D	140,75MHz
S8	E	152,75MHz
S9	F	164,75MHz
S10	G	176,75MHz
S11	H	188,75MHz
S12	I	200,75MHz
S13	J	212,75MHz
S14	K	224,75MHz
S15	L	236,75MHz
S16	M	248,75MHz
S17	N	260,75MHz
S18	O	272,75MHz
S19	P	284,75MHz
S20	Q	296,75MHz

Hyperbande Euro / Special channels, Norme L / Norm L Ecart son/image / Sound/vision spacing: 6,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 8MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
S21	S21	303,25MHz
S22	S22	311,25MHz
S23	S23	319,25MHz
S24	S24	327,25MHz
S25	S25	335,25MHz
S26	S26	343,25MHz
S27	S27	351,25MHz
S28	S28	359,25MHz
S29	S29	367,25MHz
S30	S30	375,25MHz
S31	S31	383,25MHz
S32	S32	391,25MHz
S33	S33	399,25MHz
S34	S34	407,25MHz
S35	S35	415,25MHz
S36	S36	423,25MHz
S37	S37	431,25MHz
S38	S38	439,25MHz
S39	S39	447,25MHz
S40	S40	455,25MHz
S41	S41	463,25MHz

Bande I / Band I, Norme B / Norm B Ecart son/image / Sound/vision spacing: 5,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 7MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
C2	E2	48,25MHz
C3	E3	55,25MHz
C4	E4	62,25MHz

Bande III / Band III, Norme B / Norm B Ecart son/image / Sound/vision spacing: 5,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 7MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
C5	E5	175,25MHz
C6	E6	182,25MHz
C7	E7	189,25MHz
C8	E8	196,25MHz
C9	E9	203,25MHz
C10	E10	210,25MHz
C11	E11	217,25MHz
C12	E12	224,25MHz

Bande IV et V / Band IV and V, Norme G / Norm G Ecart son/image / Sound/vision spacing: 5,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 8MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
C21	21	471,25MHz
C22	22	479,25MHz
C23	23	487,25MHz
C24	24	495,25MHz
C25	25	503,25MHz
C26	26	511,25MHz
C27	27	519,25MHz
C28	28	527,25MHz
C29	29	535,25MHz
C30	30	543,25MHz
C31	31	551,25MHz
C32	32	559,25MHz
C33	33	567,25MHz
C34	34	575,25MHz
C35	35	583,25MHz
C36	36	591,25MHz
C37	37	599,25MHz
C38	38	607,25MHz
C39	39	615,25MHz
C40	40	623,25MHz
C41	41	631,25MHz
C42	42	639,25MHz
C43	43	647,25MHz
C44	44	655,25MHz
C45	45	663,25MHz
C46	46	671,25MHz
C47	47	679,25MHz
C48	48	687,25MHz
C49	49	695,25MHz
C50	50	703,25MHz
C51	51	711,25MHz
C52	52	719,25MHz
C53	53	727,25MHz
C54	54	735,25MHz
C55	55	743,25MHz
C56	56	751,25MHz
C57	57	759,25MHz
C58	58	767,25MHz
C59	59	775,25MHz
C60	60	783,25MHz
C61	61	791,25MHz
C62	62	799,25MHz
C63	63	807,25MHz
C64	64	815,25MHz
C65	65	823,25MHz
C66	66	831,25MHz
C67	67	839,25MHz
C68	68	847,25MHz
C69	69	855,25MHz

Interbande / Special channels, Norme B / Norm B Ecart son/image / Sound/vision spacing: 5,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 7MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
S1	S1	105,25MHz
S2	S2	112,25MHz
S3	S3	119,25MHz
S4	S4	126,25MHz
S5	S5	133,25MHz
S6	S6	140,25MHz
S7	S7	147,25MHz
S8	S8	154,25MHz
S9	S9	161,25MHz
S10	S10	168,25MHz
S11	S11	231,25MHz
S12	S12	238,25MHz
S13	S13	245,25MHz
S14	S14	252,25MHz
S15	S15	259,25MHz
S16	S16	266,25MHz
S17	S17	273,25MHz
S18	S18	280,25MHz
S19	S19	287,25MHz
S20	S20	294,25MHz

Hyperbande Euro / Special channels, Norme G / Norm G Ecart son/image / Sound/vision spacing: 5,5MHz Pas des canaux / Channel bandwidth: 8MHz		
Affichage / Display	N° canal / Channel no.	Fréquence image / Vision carrier frequency
S21	S21	303,25MHz
S22	S22	311,25MHz
S23	S23	319,25MHz
S24	S24	327,25MHz
S25	S25	335,25MHz
S26	S26	343,25MHz
S27	S27	351,25MHz
S28	S28	359,25MHz
S29	S29	367,25MHz
S30	S30	375,25MHz
S31	S31	383,25MHz
S32	S32	391,25MHz
S33	S33	399,25MHz
S34	S34	407,25MHz
S35	S35	415,25MHz
S36	S36	423,25MHz
S37	S37	431,25MHz
S38	S38	439,25MHz
S39	S39	447,25MHz
S40	S40	455,25MHz
S41	S41	463,25MHz

Mode d'emploi

Ce chapitre contient des extraits du mode d'emploi. Pour toutes informations supplémentaires veuillez vous référer au mode d'emploi spécifique à chaque appareil, dont le numéro de référence est indiqué dans la liste de pièces détachées.

Préparatifs

Préparatifs

En particulier, nous vous invitons à consulter les paragraphes repérés par les sigles

- i** information(s) complémentaires(s).
- !** risques de mauvaise manipulation.

Mise en place des piles dans la télécommande

- !** Respectez la polarité indiquée dans le compartiment à pile.

i Si les piles sont usagées, l'incrustation «Battery» apparaît à l'écran.

Le remplacement des piles usagées est obligatoire. Débarrassez-vous des piles usagées de manière écologique.

Mise en service de l'appareil

- 1** Appuyer sur la touche de l'appareil.

Commutation de l'appareil en veille (stand-by)

- 1** Appuyez sur la touche de la télécommande. L'appareil n'est pas complètement hors service.

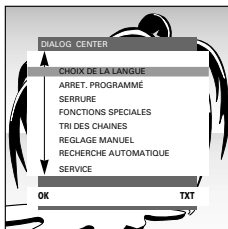
i Il peut être remis en service à l'aide de la télécommande.

Mise hors service complète de l'appareil

- i** Si vous n'utilisez pas l'appareil de manière prolongée (par exemple la nuit), mettez l'appareil complètement hors service. Vous réaliserez ainsi une économie d'énergie.

- 1** Appuyez sur la touche de l'appareil.

Le DIALOG CENTER comme guide de l'utilisateur



Le DIALOG CENTER est le menu principal dans lequel vous pouvez accéder à:

- Choix de la langue,
- ARRÊT. PROGRAMME
- la serrure,
- les fonctions spéciales,
- le tri des chaînes,

- le réglage manuel,
- la recherche automatique,
- et accéder aux valeurs fixées en usine par le menu **service**.

Ce qu'il faut savoir:

- i** La touche **i**: elle permet d'entrer dans le menu principal et de revenir au menu précédent dans les menus successifs.

- i** La touche **TXT**: permet de revenir au mode TV.

- i** La dernière ligne du menu affiche toujours les symboles des touches qui sont actives.

Symbole Touche Fonction

- Pour la sélection pas à pas de lignes ou de fonctions sur une page.
- Pour la modification de réglages.
- i** Appel du DIALOG CENTER () et commutation des pages de retour au DIALOG CENTER.
- OK** Confirmation des fonctions.

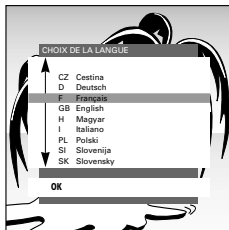
- i** **Veuillez retenir ces touches, elles sont requises à plusieurs reprises dans les étapes de commande suivantes !**

Programmation des chaînes à l'aide du système de recherche et de mémorisation ATS

L'appareil est équipé du système de recherche automatique des chaînes ATS, qui se charge pour vous de rechercher et mémoriser les émetteurs.

Vous pouvez effacer de la liste de chaînes celles qui ont été trouvées plusieurs fois ou dont la qualité de réception est trop mauvaise.

- 1** Après la mise en service de l'appareil, la page «CHOIX DE LA LANGUE» est affichée.

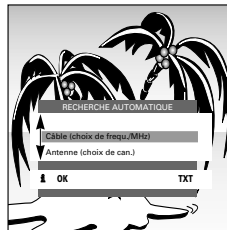


- i** Vous avez accès à plusieurs langues pour dialoguer avec votre téléviseur. Les indications du guide de l'utilisateur s'affichent dans la langue sélectionnée.

- 2** Sélectionnez la langue de dialogue à l'aide de la touche ou , puis confirmez à l'aide de la touche **OK**.

- 3** La page «SELECT. LE PAYS» s'affiche. A l'aide de la touche ou , sélectionnez le pays et confirmez à l'aide de **OK**.

- 4** La page «RECHERCHE AUTOMATIQUE» (recherche ATS) apparaît.



A l'aide de la touche ou , sélectionnez «Câble choix de fréq./MHz» ou «Antenne choix de can.». Lancez la «RECHERCHE AUTOMATIQUE» (recherche ATS) à l'aide de **OK**.

- i** L'affichage – réglé manuellement dans le cas d'une chaîne de télévision (page 6) – est exprimé en MHz dans le cas de «CÂBLE (Fréquence MHz)» et en canal/canal spécial dans le cas de «Antenne choix de canal».

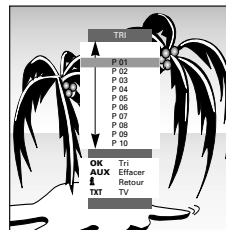
- 5** La page «RECHERCHE AUTOMATIQUE» apparaît, la barre de recherche commence à défiler.



- i** L'opération peut durer plusieurs minutes en fonction du nombre de chaînes de télévision à capter.

- i** La recherche de chaînes peut être interrompue à l'aide de la touche .

- i** Lorsque la recherche est achevée, l'appareil commute sur la position de programme 1 et la page «TRI» apparaît.



Tri des programmes

- 1** Appelez le programme qui doit être classé à l'aide de la touche ou .

- 2** Marquez le programme à l'aide de la touche **OK**.

- 3** Appelez une nouvelle position de programme à l'aide de la touche ou .

- 4** Mémorisez le réglage à l'aide de la touche **OK**.

- i** Pour trier d'autres programmes, répétez l'opération à partir du point **1**.

- 5** Validez le réglage à l'aide de la touche .

Effacement de programmes

- 1** Appelez le programme devant être effacé à l'aide de la touche ou .

- 2** Effacez le programme à l'aide de la touche .

- i** Pour effacer d'autres programmes, répétez le procédé à partir du point **1**.

- 3** Validez le réglage à l'aide de la touche .

- i** Les pages «RECHERCHE AUTOMATIQUE», «TRI des chaînes» et «CHOIX DE LA LANGUE» peuvent être appelées directement à partir du «DIALOG CENTER».

Réglages

■ Limitation de la sélection des positions de programme

Le système de recherche ATS mémorise toutes les chaînes trouvées et «bloque» automatiquement la première position de programme libre. Grâce à ce système, seules les chaînes trouvées sont appelées lors de la sélection pas à pas de la position de programme («zapper») à l'aide de la touche ou .

Vous pouvez également entrer cette limitation manuellement ; dans l'exemple, la position de programme 6 a été «bloquée».

- 1 Appuyez sur la touche , puis sur la touche .
- 2 Appelez la ligne «REGLAGE MANUEL» à l'aide de la touche ou , puis confirmez à l'aide de la touche .

- 3 Dans la page «REGLAGE MANUEL», sélectionnez la position de programme 6 à l'aide de la touche ou .

- 4 Sélectionnez la ligne «Canal» (ou fréquence) et sélectionnez «00» à l'aide des touches numériques

- 5 Mémorisez le réglage à l'aide de la touche et validez à l'aide de la touche .

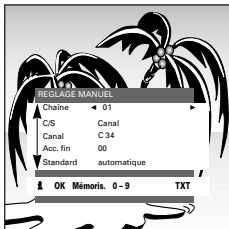
A présent, vous pouvez zapper rapidement du programme 1 jusqu'au programme 5 sachant que les positions suivantes ne pourront plus être appelées avec les touches et ; toutefois, leur accès est autorisé par les touches numériques du clavier

Réglage manuel des chaînes de télévision

Deux cas sont possibles:

1) à la première installation, le menu «Choix de langue» apparaît.

- 1 Sélectionnez langue de dialogue et validez avec la touche .
- 2 Sélectionnez le pays d'installation et validez également avec la touche .
- 3 Sélectionnez le mode de recherche souhaité soit en canal, soit en fréquence puis sortez du menu avec la touche .
- ! Attention, le mode Fréquence n'est possible qu'à la rubrique «France» et «Autres», vous y accédez par le menu de recherche automatique.
- 4 Le menu «REGLAGE MANUEL» s'affiche à l'écran.



- 5 Déplacez le curseur à la position Canal (ou Fréquence si vous avez choisi le mode Câble), si vous connaissez le numéro des canaux, vous pouvez les entrer directement avec le pavé numérique ou sinon appuyez sur la touche bleue, la recherche automatique est lancée; elle s'arrêtera dès qu'un émetteur est capté.

- 6 Remontez le curseur à la position chaîne, le numéro d'attribution clignote, par ex. 01, tapez le bon numéro et validez impérativement par .

- 7 Revenez à la position Canal pour continuer la recherche.

- 8 Validez le réglage avec la touche .

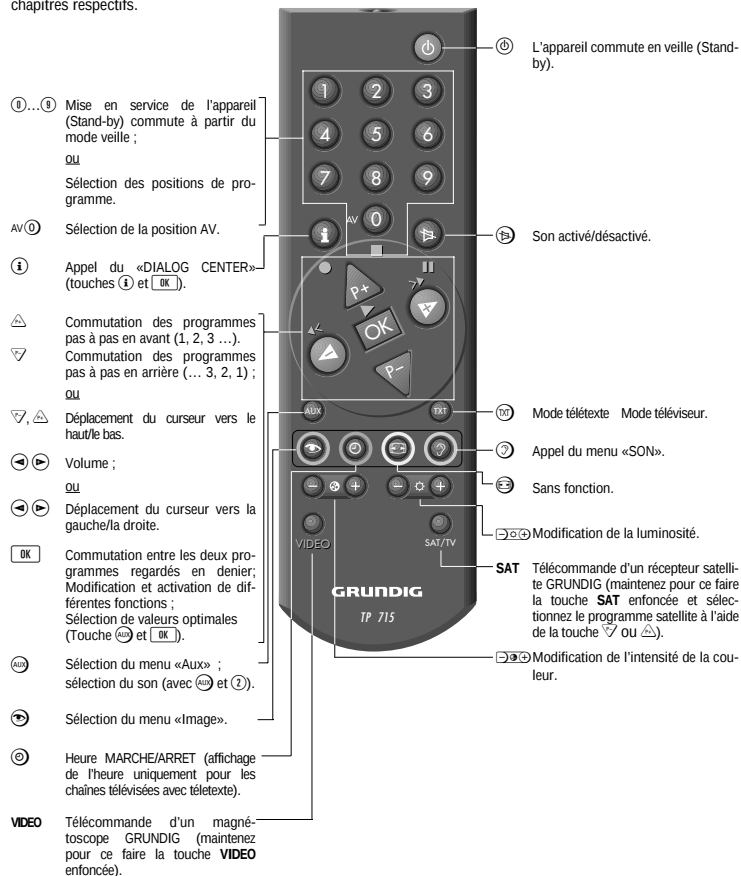
2) si l'appareil a déjà été programmé, alors il suffit simplement d'appeler le menu REGLAGE MANUEL à partir du menu DIALOG CENTER.

- 1 Appuyez sur la touche , puis sur la touche .
- 2 Sélectionnez la ligne «REGLAGE MANUEL»
- 3 Déplacez le curseur à la position Canal (ou Fréquence si vous avez choisi le mode Câble), si vous connaissez le numéro des canaux, vous pouvez les entrer directement avec le pavé numérique ou sinon appuyez sur la touche bleue, la recherche automatique est lancée; elle s'arrêtera dès qu'un émetteur est capté.
- 4 Remontez le curseur à la position chaîne, le numéro d'attribution clignote, par ex. 01, tapez le bon numéro et validez impérativement par .
- 5 Revenez à la position Canal pour continuer la recherche.
- 6 Validez le réglage avec la touche .
- i Procédez éventuellement au réglage fin de l'image. Pour ce faire, sélectionnez la ligne «Réglage fin» à l'aide de la touche ou . Corrigez le réglage fin à l'aide de la touche ou .

- i Lors du réglage de la chaîne de télévision, la couleur et la norme de son (standard) sont réglées automatiquement. Si la couleur et/ou le son ne conviennent pas, sélectionnez la ligne «Standard» à l'aide de ou . Sélectionnez le réglage qui convient à l'aide de la touche ou .

Description sommaire en mode téléviseur

Cette page ne présente que sommairement les touches de la télécommande. Des descriptions complètes figurent dans les chapitres respectifs.



Télécommande d'un magnétoscope

La télécommande de ce téléviseur vous permet également de télécommander des magnétoscopes GRUNDIG. Les modèles adaptés vous seront précisés par votre revendeur spécialisé.

Appuyez sur la touche VIDEO et maintenez-la enfoncée . Vous commuterez ainsi la télécommande en mode magnétoscope.

Appuyez ensuite sur la touche souhaitée. La liste suivante vous indique les touches permettant d'activer les fonctions d'un magnétoscope.

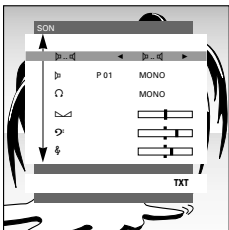
- ◀ (touche) = Recherche d'images arrière
- ▶ (touche) = Recherche d'images avant
- (touche) = Début d'enregistrement
- (touche AV 0) = Stop
- ▶ (touche) = Début de lecture
- = Position de programme -
- = Position de programme +
- II (touche) = Pause

Réglages du son

Pour réaliser des réglages individuels du son, appelez la page de menu «Son».

Appel du menu «Son»

- 1 Appuyez sur la touche .
La page de menu «Son» apparaît.



- 2 Appelez le réglage souhaité à l'aide de la touche  ou .
- i Validez les réglages suivants à l'aide de la touche .

Effet spatial

permet d'obtenir un effet sonore lors d'émissions monophoniques ou un élargissement en stéréo.

- 1 Appelez la ligne « .. » et sélectionnez le réglage « » à l'aide de la touche  ou .

Son (Stéréo-/double langage, mono)

Si votre téléviseur capte des émissions en double langage – par ex. un film diffusé en son original sur le canal audio B (affichage : DUAL B) et en version synchronisée sur le canal audio A (affichage : DUAL A) – vous pouvez sélectionner le canal audio de votre choix.

- 1 Appelez le menu Son avec la touche .
- 2 Descendez le curseur à la deuxième ligne « P» et sélectionnez la version souhaitée à l'aide de la touche  ou .
- 3 Terminez avec la touche .

- i **Si votre appareil capte des émissions en stéréo ou en NICAM, il commute automatiquement en mode de reproduction sonore stéréo (affichage : Stéréo).**
Cependant, lorsque la qualité de réception du son sur un programme en stéréo est mauvaise, nous vous recommandons de commuter le son en MONO FIXE sur ce programme.

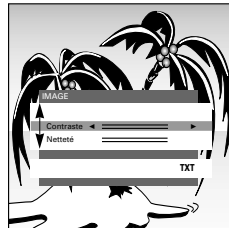
- 1 Appelez le menu Son avec la touche .
- 2 Appuyez sur la touche .
- 3 MONO FIXE s'affichera dans la ligne du programme.
- ! Pour annuler cette fonction, revenez au point 1 et appuyez à nouveau sur la touche .
- **Aiguës, basses, balance**
Les réglages du son peuvent être adaptés à vos souhaits particuliers.
- 1 Appelez la ligne «» (Balance), «» (Basses) ou «» (Aiguës) et réglez à l'aide de la touche  ou .

Réglages de l'image

Vous pouvez procéder à des réglages de l'image à l'aide de la page menu «Image» ou des touches de la télécommande.

Appel du menu «Image»

- 1 Appuyez sur la touche .
- La page menu «Image» apparaît.



- 2 Appelez le réglage souhaité à l'aide de  ou .
 - i Utiliser la touche  ou  pour sélectionner «Contraste», «Netteté d'image» ou «Tint».
- La valeur «Tint» ne peut être réglée qu'avec les émissions en norme NTSC.
- Modifier comme souhaité par les touches  ou .
- i Validez les réglages suivants respectivement à l'aide de la touche .

Contraste

Votre appareil a été testé avec un contraste maximal, afin de contrôler la fiabilité de tous les composants. Selon le lieu d'installation de votre téléviseur et la clarté régnant dans la pièce (éclairage ambiant), il est toutefois judicieux de réduire quelque peu le contraste, afin d'obtenir une appréciation personnelle optimale de l'image.

- 1 Réglez le «Contraste» à l'aide de la touche  ou .

Netteté de l'image

Cette option vous permet de régler la netteté de l'image de manière optimale selon vos souhaits.

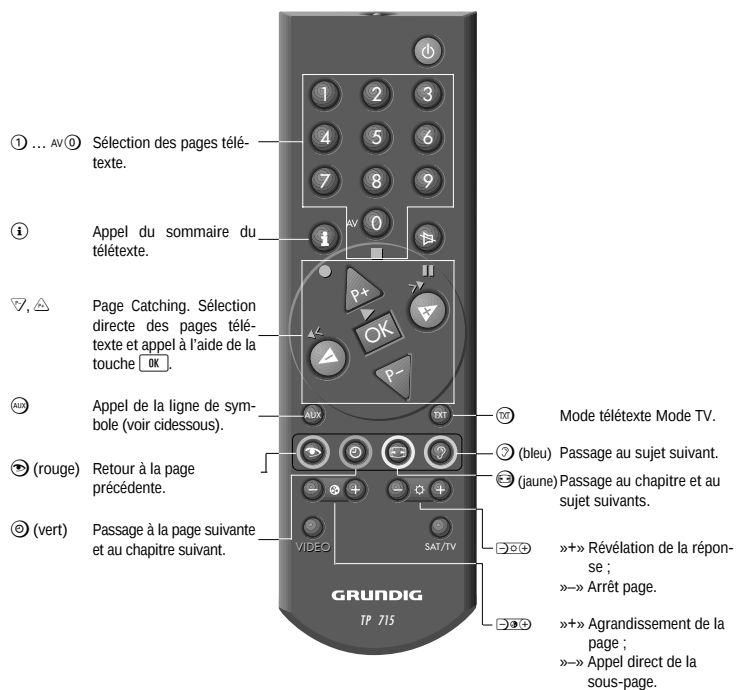
- 1 Réglez la «Netteté» à l'aide de la touche  ou .

Luminosité et contraste couleur

- 1 Modifiez la «luminosité» à l'aide de la touche .
- 2 Modifiez le «contraste couleur» (saturation) à l'aide de la touche .

Le mode télétexte

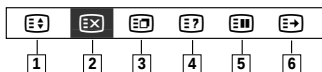
Description sommaire de la télécommande en mode télétexte



Signification des symboles

Affichage de la ligne des symboles à l'aide de la touche Ⓜ. Sélectionnez la fonction à l'aide de la touche Ⓜ ou Ⓜ.

Appelez la fonction à l'aide de la touche [OK].



- 1 Agrandissement de la taille des caractères.
- 2 Comblement des temps d'attente en mode téléviseur.
- 3 Appel direct de la sous-page.
- 4 Révélation de la réponse.
- 5 Arrêt page.
- 6 Sélection du groupe de langues.

Le mode télétexte ...

... se compose d'un grand nombre de pages de texte consacrées, par exemple, à des nouvelles provenant du monde du sport ou de la politique, aux cours de la Bourse, aux prévisions météorologiques et à de nombreuses autres informations.

L'offre télétexte ainsi que l'organisation et la composition des différentes pages varient d'un émetteur à l'autre.

Mode texte TOP (Table Of Pages) ou FLOF

La page de sommaire vous permet de sélectionner différentes rubriques, chapitres et pages individuelles simplement en appuyant sur une touche.

- 1 Activez le mode télétexte à l'aide de la touche Ⓜ. La page de sommaire 100 ou la dernière page télétexte appelée apparaît.
- i La ligne d'information apparaît au bas de l'écran, constituée de champs respectivement rouge, vert, jaune et bleu. Ces couleurs se retrouvent sur les touches correspondantes de la télécommande.
- 2 Sélectionnez la rubrique choisie à l'aide de la touche bleue Ⓜ. La ligne d'information bleue indique la rubrique suivante.
- 3 Sélectionnez le chapitre choisi de la rubrique à l'aide de la touche jaune Ⓜ (avec passage à la rubrique suivante). La ligne d'information jaune indique le chapitre suivant.
- 4 Si le chapitre appelé comporte plusieurs pages, procédez comme suit pour les consulter : faites défiler les pages à l'aide de la touche verte Ⓜ jusqu'à la prochaine page disponible (avec passage au chapitre suivant). La touche rouge Ⓜ permet de revenir à la page précédente.
- 5 Vous pouvez également sélectionner directement les pages télétexte à l'aide des touches numériques ①...⑨.
- 6 La touche ① permet de retrouver la page de sommaire 100.
- 7 Désactivez le mode télétexte à l'aide de la touche Ⓜ.

Mode télétexte normal

- 1 Activez le mode télétexte à l'aide de la touche Ⓜ. La page du sommaire 100 apparaît ou la dernière page télétexte appelée apparaît.
- 2 Sélectionnez une page télétexte en précisant toujours les trois positions du numéro de page à l'aide des touches numériques ①...⑨. La page apparaît après un court instant de recherche.
- 3 Vous pouvez faire défiler pas à pas les pages télétexte vers le bas ou vers le haut à l'aide de la touche rouge Ⓜ ou de la touche verte Ⓜ.
- 4 A l'aide de la touche jaune, vous pouvez passer à la dixième page télétexte suivante.
- 5 A l'aide de la touche bleue Ⓜ, vous pouvez passer à la centième page télétexte suivante.
- 6 Pour repasser désormais à la page sommaire 100, appuyez sur la touche ①.
- 7 Désactivez le mode télétexte à l'aide de la touche Ⓜ.

Fonctions communes aux deux modes télétexte

Ces fonctions peuvent être appelées directement à l'aide de la télécommande ou à l'aide de la ligne de dialogue sur la page télétexte.

- 1 Activez le mode télétexte à l'aide de la touche Ⓜ.
Agrandissement d'une page télétexte
- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche «+» de la touche Ⓜ, ou
- 1 Appuyez plusieurs fois sur la touche Ⓜ, et la ligne des symboles apparaît sur le bord inférieur de l'écran.
- 2 Sélectionnez le symbole Ⓜ à l'aide de la touche Ⓜ ou Ⓜ et confirmez à l'aide de la touche [OK].
- 3 L'actionnement répété de la touche [OK] entraîne : une hauteur de caractères double dans la moitié supérieure de l'image ; une hauteur de caractères double dans la moitié inférieure de l'image ; une image normale.

Le mode télétexte

Arrêt page en cas de pages multiples

Une page multiple peut cacher plusieurs sous-pages, qui «défilent» automatiquement selon un cycle déterminé par l'émetteur.

Une indication, par ex. 3/6, permet de reconnaître les pages multiples ; dans cet exemple, la troisième page sur un total de six sous-pages est affichée.

Pour afficher plus longtemps une sous-page, il est également possible de «maintenir» cette page à l'écran.

- 1** Appuyez sur «←» de la touche , ou
 - 1** Appuyez sur la touche  et la ligne des symboles apparaît sur le bord inférieur de l'écran.
 - 2** Sélectionnez le symbole  à l'aide de la touche  ou  et confirmez à l'aide de la touche .
- La page affichée est alors «maintenue» à l'écran, n'est plus actualisée et l'écran ne passe plus aux sous-pages suivantes.
- 3** Désactivez la fonction à l'aide de la touche .

Appel direct de sous-pages

- 1** Appuyez sur «←» de la touche ,
 - 2** Pour activer la fonction «sous-page», entrez le numéro de la page à l'aide des touches numériques ..., impérativement sur quatre positions.
La page apparaît après un court instant.
 - 3** Désactivez la fonction «sous-page» à l'aide du «←» de la touche  et la sous-page actuelle apparaît.
ou
 - 1** Appuyez sur la touche  et la ligne des symboles apparaît sur le bord inférieur de l'écran.
 - 2** Sélectionnez le symbole  à l'aide de la touche  ou  et confirmez à l'aide de la touche .
- Le numéro de la page télétexte sélectionnée apparaît dans la ligne des symboles, par ex. 155/0001.
- 3** Pour activer la fonction «sous-page», entrez le numéro de la page à l'aide des touches numériques ..., impérativement sur quatre positions.
La page apparaît après un court instant.
 - 4** Désactivez la fonction «sous-page» à l'aide de la touche  et la sous-page actuelle apparaît.

Révélation de la réponse

Vous pouvez afficher (révéler) dans certaines pages télétexte des réponses ou des informations «cachées» afin, par exemple, de résoudre des énigmes,

ou

afin de contrôler les temps VPS pour la programmation d'un magnétoscope.

- 1** Appuyez sur l'indication «+» de la touche ,
 - ou
 - 1** Appuyez sur la touche . La ligne des symboles s'affiche sur le bord inférieur de l'écran.
 - 2** Sélectionnez le symbole  à l'aide de la touche  ou , puis confirmez à l'aide de la touche .
- Les informations «cachées» s'affichent dans la page télétexte.
- 3** Désactivez la fonction «Révélation de la réponse» à l'aide de la touche .

«Page Catching» – sélection directe et appel de pages précises

De nombreuses pages de sommaire comprennent des numéros de page à trois chiffres, que vous pouvez sélectionner directement. Cette sélection vous épargne la saisie des numéros de page.

- 1** Activez la fonction «Page Catching» à l'aide de la touche  ou .
- L'indication «Page Catching OK» s'affiche sur le bord supérieur de l'écran.
- Un rectangle clair clignote derrière le premier ou le dernier numéro de page de la page sommaire.
- 2** Sélectionnez le numéro de page à trois positions souhaité à l'aide de la touche  ou , puis confirmez à l'aide de la touche . La page apparaît à l'écran après un court instant.
 - 3** Pour repasser à la page du sommaire 100, appuyez sur la touche .

Remplissage des temps d'attente

i

Vous pouvez utiliser cette fonction pour remplir les temps d'attente, lorsque le décodeur du télétexte recherche une page.

Si vous souhaitez avoir des informations en même temps que vous regardez la télévision, sélectionnez d'abord la page correspondante – par ex. page 143 – puis :

- 1** Appuyez sur la touche . La ligne des symboles s'affiche au bas de l'écran.
 - 2** Sélectionnez le symbole  à l'aide de la touche  ou , puis confirmez à l'aide de la touche .
- L'image de télévision apparaît et le symbole du télétexte  s'affiche sur le bord supérieur de l'écran. Si peu de temps après, l'indication 143 s'affiche à la place du symbole du télétexte , cela signifie que la page a été trouvée.
- 3** Appelez la page trouvée à l'aide de la touche .
- La page télétexte apparaît.
- 4** Désactivez la fonction à l'aide de la touche .

Sélection du groupe de langues

Vous pouvez sélectionner un groupe de langue parmi trois pour le dialogue d'affichage. Les différents pays sont regroupés selon trois groupes de langues :

Europe de l'ouest, Europe de l'est, et Europe + Turquie.

Le groupe de langues Europe de l'ouest, (WEST +CZ, SK) regroupe la plupart des pays européens.

Pour appeler le télétexte à partir des pays tels que la Pologne, la Tchéquie, la Roumanie ou des autres états de l'ex-Yougoslavie, sélectionnez préalablement le groupe de langues Europe de l'est (EAST).

Pour appeler le télétexte à partir de la Turquie, sélectionnez préalablement le groupe de langues Europe + Turquie (WEST + TR).

- 1** Sélectionnez la chaîne choisie et appelez le télétexte à l'aide de la touche .
 - 2** Appuyez sur la touche .
- La ligne des symboles s'affiche au bas de l'écran.
- 3** Sélectionnez le symbole  à l'aide de la touche  ou  et confirmez à l'aide de la touche .
 - 4** Sélectionnez «Gr. de langues» à l'aide de la touche  ou  et confirmez à l'aide de la touche .
 - 5** Quittez la fonction à l'aide de la touche .

Fonctions spéciales

i Les réglages suivants se font à l'aide du »DIALOG CENTER«.

Appelez le «DIALOG CENTER» à l'aide de la touche **i** et de la touche **OK**.

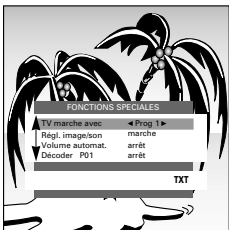
i Validez les réglages à l'aide de la touche **OK**.

TV marche avec ...

AV

Si vous utilisez fréquemment votre appareil en tant que moniteur AV – par ex. en association avec une caméra en tant qu'installation de surveillance ou lors du fonctionnement avec un récepteur satellite – cette fonction vous permet d'attribuer une priorité à la position de programme «AV». Après une mise en service à l'aide de la touche secteur, la position de programme «AV» apparaît à la place de la position de programme «P 1».

1 Appelez la ligne «FONCTIONS SPECIALES» du «DIALOG CENTER» à l'aide de la touche **▽** ou **△**, puis confirmez à l'aide de la touche **OK**.



2 Appelez la ligne «TV marche avec» et sélectionnez la position de programme «Prog 1» ou «AV» souhaitée à l'aide de la touche **◀** ou **▶**.

Echelle vidéo/audio

Des échelles sont affichées pour le réglage du volume, de la luminosité et du contraste couleur. Vous pouvez les effacer.

1 Appelez la ligne «FONCTIONS SPECIALES» du «DIALOG CENTER» à l'aide de la touche **▽** ou **△**, puis confirmez à l'aide de la touche **OK**.

2 Appelez la ligne «Rég. image/son», puis sélectionnez «arrêt» à l'aide de la touche **◀** ou **▶**.

Réglage du volume

Le volume peut varier entre une émission de télévision normale et les publicités. Vous pouvez le compenser.

1 Sélectionnez la ligne «FONCTIONS SPECIALES» du «DIALOG CENTER» à l'aide de la touche **▽** ou **△**, puis confirmez à l'aide de la touche **OK**.

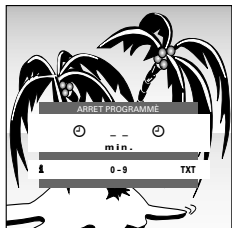
2 Appelez la ligne «Volume automat.», puis sélectionnez «marche» à l'aide de la touche **◀** ou **▶**.

Réglage de l'arrêt programmé

i Grâce au menu »ARRET PROGRAMME«, vous pouvez entrer pour votre téléviseur une heure d'arrêt. L'appareil commute après écoulement du temps réglé en disponibilité (veille).

1 Sélectionner à partir du »DIALOG CENTER« la ligne »ARRET PROGRAMME« avec la touche **△** ou **▽** et confirmer avec la touche **OK**.

2 Le menu »ARRET PROGRAMME« est réglé en surbrillance.



3 Saisir à l'aide des touches numériques **0...9** l'heure d'arrêt à deux chiffres désirée (de 01 à 99 min).

4 Avec la touche **OK**, l'heure d'arrêt saisie peut être effacée.

5 Avec la touche **OK**, le réglage est validé.

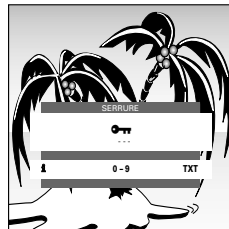
La serrure électronique

Cette fonction vous permet de définir un code secret servant à verrouiller toutes les fonctions.

Activation de la serrure électronique

1 Appelez le «DIALOG CENTER» à l'aide des touches **i** et **OK**.

2 Sélectionnez et appelez la ligne «SERRURE».



3 Saisissez le code secret en précisant toujours les quatre positions à l'aide des touches numériques **0...9** (1111 par ex.). La combinaison 0000 n'est pas acceptée.

4 Enregistrez votre code à l'aide de la touche **OK**.

i La clé réapparaît en «rouge». Désactivez la page «SERRURE» à l'aide de la touche **OK**.

Si vous éteignez le téléviseur puis le rallumez, la page «Serrure» s'affiche et toutes les fonctions sont bloquées.

i Veuillez bien retenir le code secret mémorisé ! Si vous avez oublié le code secret, une combinaison de touches indiquée à la dernière page de cette notice d'utilisation vous aidera. Si vous appuyez successivement sur ces touches de la télécommande, le «verrouillage» est supprimé.

Désactivation de la serrure électronique

1 Mettez l'appareil en marche.

2 Entrez le code secret en précisant toujours les quatre positions à l'aide des touches numériques **0...9** (1111 par ex.).

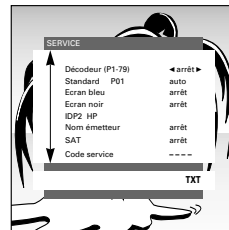
L'appareil active l'image de la télévision. Si vous arrêtez à nouveau l'appareil, la serrure électronique est réactivée.

i Supprimez la fonction serrure électronique en sélectionnant et en appelant la ligne «Serrure» du «DIALOG CENTER». Entrez votre code secret à quatre positions, puis appuyez sur la touche **OK**.

Les possibilités du menu SERVICE

i Les réglages suivants sont effectués à l'aide du «DIALOG CENTER».

Appelez le «DIALOG CENTER» à l'aide des touches **i** et **OK**.



i Validez les réglages respectivement à l'aide de la touche **OK**.

Décodeur

1 Appelez la ligne «SERVICE» du «DIALOG CENTER» à l'aide de la touche **▽** ou **△**, puis confirmez à l'aide de la touche **OK**.

2 Appelez la ligne «Décodeur». Le décodeur peut être réglée sur «arrêt» ou «marche» pour toutes les positions de programme.

Standard

Le standard couleur est automatiquement attribué pendant la phase de recherche et mémorisation des émetteurs.

1 Appelez la ligne «SERVICE» du «DIALOG CENTER» à l'aide de la touche **▽** ou **△**, puis confirmez à l'aide de la touche **OK**.

2 Appelez la ligne «Standard», puis sélectionnez le standard couleur requis (PAL, NTSC 4,4, SECAM) à l'aide de la touche **◀** ou **▶**.

Écran bleu

Cette fonction permet de commuter sur un écran bleu lorsque l'image est brouillée.

1 Appelez la ligne «SERVICE» du «DIALOG CENTER» à l'aide de la touche **▽** ou **△**, puis confirmez à l'aide de la touche **OK**.

2 Appelez la ligne «Écran bleu», puis sélectionnez «marche» à l'aide de la touche **◀** ou **▶**.

■ **Écran noir**

Vous pouvez, grâce à ce réglage, éviter une image instable, gênante, lorsque vous changez de position de programme.

- 1 Appelez la ligne «SERVICE» du «DIALOG CENTER» à l'aide de la touche ou , puis confirmez à l'aide de la touche .
- 2 Appelez la ligne «Écran noir», puis sélectionnez «marche» à l'aide de la touche ou .

■ **Nom de l'émetteur**

Certaines stations proposent un nom d'émetteur. Lorsque vous changez de position de programme, le nom s'affiche pendant un court instant. Vous pouvez désactiver cet affichage.

- 1 Sélectionnez la ligne «SERVICE» du «DIALOG CENTER», à l'aide de la touche ou , puis confirmez à l'aide de la touche .
- 2 Sélectionnez la ligne «Décodeur», puis sélectionnez «arrêt» à l'aide de la touche ou .

Lorsque vous changez de position de programme, seul le numéro de la position de programme est affiché.

■ **SAT**

- Ce réglage doit être sur **»arrêt«** et ne doit pas être modifié.
(Si SAT »ON1/ON2« a été sélectionné, aucune place de programme ne peut être choisie).

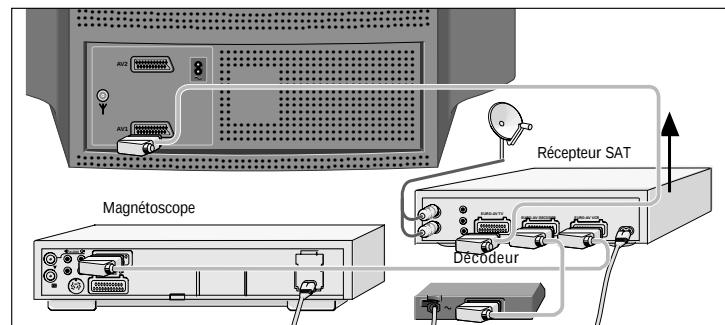
■ **Code Service/IDP 2 HP**

- Les fonctions de cette ligne sont réservées à votre revendeur spécialisé.

■ **Afficher le numéro de la position de programme**

Il est possible d'afficher en permanence le numéro de la position de programme sélectionnée.

- 1 Maintenez enfoncée la touche jusqu'à ce que l'affichage »OK Dialog Center« disparaisse de l'écran. Le numéro de la position de programme est alors affiché en permanence.
- 2 Appuyez deux fois sur la touche pour annuler cette fonction.

■ **Raccordement de plusieurs périphériques: magnétoscope, récepteur satellite, décodeur (Exemple de raccordement)**■ **... avec plusieurs appareils externes**

- Si vous devez raccorder plusieurs appareils externes – p.ex. désembrouilleur, récepteur satellite et magnétoscope – faites le raccordement suivant l'exemple donné ci-dessus.

Fonctions de service et fonctions spéciales

1. Options de mise en marche

1.1 Reset ATS (Automatic Tuning System)

Appuyer simultanément sur le bouton "MARCHE" et sur la touche de la télécommande ► → Sélection de la langue → OK.

Le système automatique de recherche des émetteurs s'arrête à chaque émetteur compatible pour la réception (AFC et coïncidence) et mémorise automatiquement les données inhérentes de l'émetteur avec le norme et le standard correspondants (la mémorisation a lieu directement dans la mémoire non volatile NVM). Ensuite la recherche se poursuit.

En appuyant sur la touche "TXT" la recherche ATS est interrompue.

1.2 Charger les valeurs moyennes / les données de secours (données ROM)

Appuyer simultanément sur la touche de la télécommande ▼ et mettre l'appareil en marche par l'interrupteur secteur. Ainsi par exemple après le remplacement de l'IC82005 (NVM) le TV doit être démarré avec les données de secours.

Par ce procédé, les données de base sont rechargées depuis la ROM du processeur IC81050 vers la NVM IC82005:

IC82005: (données spécifiques de TV, réglables via le Dialog Center)

- Standard couleur et norme audio
- Réglages décodeur
- Point d'inversion
- Nom de l'émetteur oui/non
- Position OSD
- Fond d'écran bleu oui/non, fond d'écran noir oui/non
- Reset ATS
- Mode Hôtel oui/non
- CAG/HF et CAF
- Eco-interrupteur
- Type de tube
- Valeurs analogiques (volume, luminosité etc.)
- Netteté de l'image
- Sécurité oui/non
- Réglage de géométrie
- Données des programmes (réglage du canal, réglage fin, identification de l'émetteur.

Ensuite on peut introduire via le Dialog Center les valeurs personnelles, la géométrie de l'image.

1.3 Annulation permanente de la clé parentale

La chiffre **7038** annule la serrure de façon permanente.

2. Fonctions spéciales dans le Dialog Center

2.1 Activer ou désactiver l'Eco Interrupteur (variante)

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Eco-Inter" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "FONCTIONS SPECIALES" → "OK". Par les touches ◀ ou ▶ se positionner sur "1h...3h".

Le TV est arrêté au bout du temps programmé, ou bien il peut être coupé du secteur depuis la position veille en appuyant deux fois la touche ⏻.

2.2 Mise en marche par le programme "1" ou "AV"

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Allumer TV par" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "FONCTIONS SPECIALES" → "OK". En position "AV" apparaît alors l'image AV à l'allumage.

2.3 "Echelle image/son" en/hors service pour tous les programmes

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Réglage image/son" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "FONCTIONS SPECIALES" → "OK". En position "hors service" les barres de réglage n'apparaissent pas sur l'écran.

2.4 Réglage automatique du volume (limiteur de volume) (variante)

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Volume auto." via "DIALOG CENTER" → "OK" → "FONCTIONS SPECIALES" → "OK". En position "en service" le volume des émetteurs forts est automatiquement adapté à un niveau normal.

2.5 Réglage décodeur suivant la position de programme

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Décodeur Pxx" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "FONCTIONS SPECIALES" →

"OK". A l'aide des touches ◀ ou ▶ vous pouvez introduire le bit décodeur suivant chaque position de programme. Introduction ou annulation pour tous les programmes voir point 4.3.

3. Réglages de l'image

Réglage initial

A l'aide de la touche rouge (Oeil) appeler le menu image. Par le guide du menu on peut effectuer les réglages du contraste, de la netteté de l'image et de la teinte (seulement pour les sources NTSC).

Les valeurs analogiques pour le contraste, la netteté et la teinte sont automatiquement mémorisées en quittant le menu.

4. Réglages libres pour la maintenance

4.1 Numéro de programme maximum (point d'inversion):

Appeler le numéro de programme à partir duquel les positions de programmes doivent être verrouillées. A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "REGLAGE MANUEL" via le "DIALOG CENTER" → "OK". Par le guide du menu introduire sur la ligne de dialogue la bande "00". Confirmer par "OK" et quitter le menu.

Ensuite dans le mode programme on peut, à l'aide des touches ▲ ou ▼, naviguer dans les programmes suivants jusqu'à la position de programme "00".

Lorsque le point d'inversion est ≤ 10, seul les positions de programmes 1 à 9 peuvent être sélectionner.

4.2 Réglage CAF

Seul les deux dernières positions de programmes occupées avant le point d'inversion peuvent faire l'objet d'un réglage CAF (magnétoscope par HF).

4.3 Décodeur P1...99

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Décodeur (P1-99)" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK". A l'aide des touches ◀ ou ▶ vous pouvez introduire ou annuler le bit décodeur dans l'EEPROM suivant la position de programme.

La position "Manuel" signifie que le décodeur est "en service" sur une position de programme au moins. Pour activer le décodeur suivant la position de programme, voir point 2.5.

4.4 Commutation chroma forcée

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Couleur" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK". A l'aide des touches ◀ ou ▶ vous pouvez forcer, en cas de mauvaises conditions de réception, la commutation automatique de couleur sur une norme fixe.

4.5 Pour éteindre le fond d'écran bleu

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Ecran bleu" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK". En position "arrêt" le fond bleu est désactivé (par ex. en cas de signal d'antenne manquant).

4.6 Fond d'écran noir en cas de commutation de programme

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Ecran noir" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK". En position "marche" le fond d'écran se commute en sombre lors d'un changement de programme.

4.7 Programmer IDP2 HP

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "IDP2 HP" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK". La couleur des caractères se change en rouge. Les bandes de réception peuvent être programmées par le Programmer IDP2.

4.8 Pour activer ou désactiver l'affichage du nom de l'émetteur

L'identification est fournie par le télétexte VT ou VPS (n'est pas émise par tous les émetteur).

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Nom émetteur" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK". En position "arrêt" vous pouvez supprimer le bref affichage du nom de l'émetteur pendant le changement de programme.

5. Réglages de maintenance par le revendeur

5.1 Menu Service

A l'aide de la touche "I" appeler le menu service via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → Code Service.

Après l'introduction du numéro de code "8500" le revendeur peut effectuer les alignements ci-après en suivant le guide menu:

- GEOMETRIE
- WHITE ADJUSTMENT (balance du blanc)
- CAG
- OSD horizontale
- OSD verticale
- Hôtel
- Tube
- Cut-off align (tension de coupure)
- Overscan (sur-balayage)
- NTSC 3,6
- ASIS
- Multi-FI
- End (fin)

Alignements: page 2-1

5.2 Position OSD

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "OSD" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → Code Service "8500".

Par la touche ◀ ou ▶ vous pouvez déplacer la position horizontale ou verticale du menu affiché.

Quitter le réglage par la ligne de dialogue "End" (fin) avec "with mem." (fin avec mémorisation).

5.3 Mode Hôtel

5.3.1 Pour activer le Mode Hôtel

A l'aide de la touche "I" appeler la ligne de dialogue "Hôtel" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → Code Service "8500".

En activant le "Mode Hôtel":

- l'appel du "DIALOG CENTER" par la touche "I" n'est plus possible.
- le dernier volume réglé est mémorisé comme volume maximum.

5.3.2 Pour désactiver le Mode Hôtel

Maintenir appuyée la touche de télécommande "I" et allumer l'appareil par l'interrupteur secteur. Dans le menu "SERVICE" désactiver le Mode Hôtel.

5.4 Pour désactiver le circuit de protection

Maintenir appuyée la touche de télécommande "I" et allumer l'appareil par l'interrupteur secteur. Le circuit de protection de l'appareil n'est pas traité au processeur vidéo IC34015-(50). Le signal vidéo est supprimé au tube image, l'alimentation n'est pas mise hors service. Dépendant du défaut il est possible d'afficher le menu.

6. Réglage des valeurs analogiques

	Valeur maximale	Valeur optimale TDA 884x
Luminosité	63	32
Contraste couleur	63	40
Contraste	63	48
Volume	63	22
Netteté image	5	2
Teinte	63	32

Mémorisation automatique des valeurs analogiques:

- après env. 8 secondes,
- après commutation en veille,
- après commutation de TV sur AV,
- après changement de chacune des positions AV.

Après mémorisation du volume minimum, la barre du volume apparaît à l'allumage de l'appareil pendant env. 10 secondes.

A l'aide de "AUX" → "OK" vous pouvez rétablir les valeurs optimales pour le son et l'image.

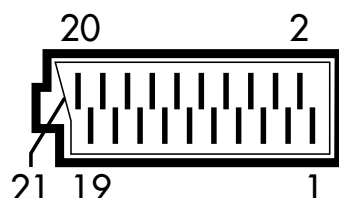
Les valeurs optimales sont prélevées dans l'EEPROM IC82005.

7. Raccordements Audio / Vidéo

Câblage de l'embase AV

Embase	Entrée	Sortie	Signal de commutation
AV1	RVB (Pin 7,11,15)	–	12V tension commutation (Pin 8) 1V Fastblanking (Pin 16)
	FBAS (Pin 20)	FBAS (Pin 19)	12V (Pin 8)

Pin	Signal
1 =	Sortie audio droite
2 =	Entrée audio droite
3 =	Sortie audio gauche
4 =	Masse audio
5 =	Masse bleu
6 =	Entrée audio gauche
7 =	Entrée RVB Bleu
8 =	Entrée/Sortie chrominance pour SVHS Tension de commutation (FBAS / source externe) 0 / 12V / (6V / seulement pour 16:9)
9 =	Masse Vert
10 =	Bus de données MEGALOGIC
11 =	Entrée RVB Vert
12 =	Données
13 =	Masse rouge
14 =	Masse
15 =	Entrée RVB Rouge
16 =	Sortie/Entrée chrominance pour SVHS Tension de commutation RVB (1V Fastblanking)
17 =	Masse vidéo
18 =	Masse tension de commutation RVB
19 =	Sortie FBAS / Y
20 =	Entrée FBAS / Y
21 =	Blindage/Masse



Service and Special Functions

1. Switching-on Options

1.1 ATS Reset (Automatic Tuning System)

Press the power "ON" button while pressing button ► on the Remote Control → LANGUAGE SELECTION → OK.

The ATS system stops at every station of acceptable reception quality (AFC and coincidence) and stores the station data and the respective standard automatically (data is stored immediately in the NVM). The system then continues searching.

Pressing the "TXT" button stops the ATS function.

1.2 Loading the Average Values / Emergency Data Set (ROM Data)

Press and hold the ▼ button on the Remote Control and switch on with the mains button. After replacement of IC82005 (NVM) for example, the TV set is started with the emergency data set.

In doing so, the basic data is read out from the ROM of processor IC81050 and loaded into the NVM IC82005:

IC82005: (data specific to the TV can be set via the Dialog Center):

- chroma and audio standards
- decoder settings
- reversing point
- station ident on/off
- OSD position
- blue screen on/off, black screen on/off
- ATS reset
- Hotel Mode on/off
- AGC and AFC
- economy switch
- type of picture tube
- analog values (volume, brightness etc.)
- picture sharpness
- security on/off
- geometry adjustment
- programme data (channel finetuning, station ident)

Subsequently enter your personal values, picture geometry via the Dialog Center.

1.3 Cancelling the Parental Lock

To cancel the parental lock enter the number **7038**.

2. Special Functions in the Dialog Center

2.1 Activating or Deactivating the Economy Mains Switch (option)

Reach the "Economy mains switch" menu with button "I" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK". With the ► or ◀ button select "1h...3h".

The TV receiver switches off completely from Standby mode at the predetermined time or by pressing the mains button ⏻ twice.

This function is not used when "off" is selected.

2.2 Switching on with Programme "1" or "AV"

Reach "TV on with" menu with button "I" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK". In "AV1" position the TV starts showing the AV picture.

2.3 Picture/Sound Options On or Off for all Programmes

Reach the "Pict./sound opt." menu via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK" by pressing button "I". When selecting "off" the scales indicating the analog values do not appear.

2.4 Automatic Volume Limiter (option)

Reach the "Volume Limiter" dialog via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK" by pressing button "I". The volume of stations with large deviation is adjusted to normal deviation when selecting "on".

2.5 Decoder Settings for Individual Programme Positions

By pressing button "I" call up the "Decoder Pxx" dialog via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SPECIAL FUNCTIONS" → "OK". With the ► or ◀ button it is possible to set the decoder bit on a per-programme basis.

See point 4.3 for setting and resetting all programme positions.

3. Picture Settings

Basic Adjustment

Call up the picture settings menu with the red button (eye). Via the menu guide it is possible to change the contrast, picture sharpness and tint (only NTSC sources).

The analog values for contrast, picture sharpness and tint are stored automatically when leaving the menu.

4. Open Service Settings

4.1 Maximum Programme Number (reversing point)

Call up the programme number which is to be the highest selectable programme position. With button "I" select the dialog line "MANUAL TUNING" via the "DIALOG CENTER". Following the menu guide, enter "00" in the dialog line. Confirm with "OK" and terminate the menu. After this setting only those programme positions can be selected with the ▲ or ▼ buttons in Programme Mode which are lower than the "00" position.

When setting the reversing point to a programme position ≤ 10, only single-digit selection of the programmes will be possible.

4.2 AFC Control

The two used programme positions before the reversing point are provided with an AFC control (video recorder via RF).

4.3 Decoder P1...99

By pressing button "I" call up the dialog line "Decoder (P1-99)" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK". With the ► or ◀ button it is possible to set or reset the decoder bit in the EEPROM for all programme positions.

"Manual" indicates that the decoder is set to "on" for at least one programme position. Setting the bit for individual programmes, please see 2.5.

4.4 Forced Chroma Switching

Call up the dialog line "Color" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" with button "I". Under poor reception conditions it is possible with the ► or ◀ button to force the automatic chroma standard switching function into the chroma standard on a per-programme basis.

4.5 Switching off the Blue Screen Background

Call up the dialog line "Blue Screen" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → with button "I". When this function is set to "off" the blue background is switched off (e.g. when the aerial signal is missing).

4.6 Black Screen when Changing the Programme

Call up the dialog line "Black Screen" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" with button "I". When this function is set to "on" the screen is blanked when changing the programme.

4.7 IDP2 (Dealer Programmer)

Call up the dialog line "IDP2 HP" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" with button "I". The characters change to red. The channels to be received can be programmed with the IDP2 Programmer.

4.8 Display of the Station Name On or Off

The station ident is read out from the VT (teletext) or the VPS signal (is not transmitted from all stations).

Call up the dialog line "Station name" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" with button "I". With this function set to "off" it is possible to avoid the station name being displayed on the screen for a short time when changing the programme.

5. Service Settings for the Dealer

5.1 Service Menu

Call up the Service Menu with button "I" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → Service Code .

Having entered the code number "8500" the dealer can change the following settings following the menu:

- GEOMETRIE
- WHITE ADJUSTMENT
- AGC
- OSD horizontal
- OSD vertical
- Hotel
- Tube
- Cut-off align
- Overscan
- NTSC 3.6
- ASIS
- Multi IF
- End

Alignment: page 2-3

5.2 OSD Position

Call up the dialog line "OSD" with button "I" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → Service Code "8500".

With the ► or ◀ button it is possible to shift the on screen display in the horizontal or vertical direction and to store this position in dialog line "End" selecting "with mem.".

5.3 Hotel Mode

5.3.1 Activating the Hotel Mode

Call up the dialog line "Hotel" with button "I" via "DIALOG CENTER" → "OK" → "SERVICE" → "OK" → Service Code "8500".

With activated "Hotel Mode":

- it is no longer possible to call up the "DIALOG CENTER" menu with button "I".
- the last volume setting is stored as the maximum level possible.

5.3.2 Deactivating the Hotel Mode

Depress and hold button "I" on the remote control handset while switching the TV set on with the mains switch. Under the "SERVICE" menu switch the Hotel Mode off.

5.4 Deactivating the Protection Circuit

Depress and hold button "I" on the remote control handset while switching the TV set on with the mains switch. The protection circuit of the TV set will not be evaluated on video processor IC34015-(50). The video signal is blanked on the screen, the power supply unit is not switched off. Dependent on the fault, a menu may be displayed on the screen.

6. Setting the Analog Values

	Maximum Value	Optimum TDA 884x
Brightness	63	32
Colour contrast	63	40
Black/white contr.	63	48
Volume	63	22
Sharpness	5	2
Tint	63	32

The analog values are stored automatically:

- after about 8 seconds,
- on switching to Standby mode,
- on switching over from TV to AV mode,
- on changing the individual AV settings.

Having stored the minimum volume level the volume indicator bar is displayed for about 10 seconds when switching the TV receiver on. With "AUX" → "OK" it is possible to re-set the optimum values for picture and sound.

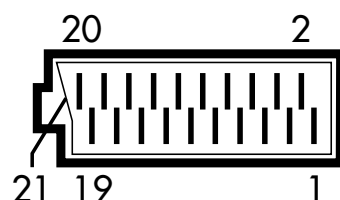
The optimum values are read out from EEPROM IC82005.

7. Audio / Video Connectors

AV socket configuration

Socket	Input	Output	Switching Signal
AV1	RGB (Pin 7,11,15)	—	12V switching voltage (Pin 8) 1V fastblanking (Pin 16)
	CCVS (Pin 20)	CCVS (Pin 19)	12V (Pin 8)

Pin	Signal
1 =	Audio output right
2 =	Audio input right
3 =	Audio output left
4 =	Audio ground
5 =	Blue ground
6 =	Audio input left
7 =	RGB blue input
8 =	Chroma input/output with SVHS Switching voltage (CCVS/external source) 0 / 12V (6V with 16:9)
9 =	Green ground
10 =	MEGALOGIC data lead
11 =	RGB green input
12 =	Daten
13 =	Red ground
14 =	Ground
15 =	RGB red input
16 =	Chroma input/output with SVHS RGB switching voltage (1V Fastblanking)
17 =	Video ground
18 =	RGB switching voltage ground
19 =	CCVS / Y output
20 =	CCVS / Y input
21 =	Shielding/ground



F Alignement

Attention!

Lors de réparation ou remplacement du microprocesseur NVM (IC82005), il faut vérifier si le quartz 3,58MHz NTSC (Q34044, page 3-3) est monté. Si ce quartz n'est pas monté, il faut prendre soin de commuter la ligne de dialogue "**NTSC 3,6**" sur "**arrêt**". Pour ce faire: Touche "**I**" → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → NTSC 3,6 "**off**" (arrêt) et sauvegarder par la ligne de dialogue "**END**" (fin) avec "**with mem.**" (fin avec mémorisation).

Tous les éléments de réglage non décrits ont été mis au point en usine et n'ont plus à être repris en maintenance.

C.I. Châssis

Appareils de mesure: Voltmètre numérique, générateur de mire couleur, analyseur de spectre, millivoltmètre HF

Travaux de maintenance suite au remplacement ou à la réparation de:

- **Alimentation:** Alignement 1.
- **Tuner:** Alignement 2.
- **FI, démodulateur vidéo:** Alignement 2.
- **Tube image, C.I. tube image:** Alignement 7...9.
- **Déviator:** Alignement 9.
- **NVM IC82005:** Alignement 2...7, 10...11.

Alignement	Préparation	Procédure de réglage
1. Tension +A	Après chaque réparation et avant chaque alignement contrôler et au besoin régler cette tension. Luminosité: minimum Voltmètre numérique: cathode D61016.	Régler R60037 à la valeur indiquée au tableau sur le schéma partiel du circuit d'alimentation.
2. Tuner-CAG	Relier l'analyseur de spectre ou le millivoltmètre HF asymétriquement aux contacts 10, 11 du tuner. Injecter une mire normalisée ou le générateur de mire couleur via l'antenne, 70...80dBμV. Appeler la ligne de dialogue "CAG-HF" via " I " (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	A l'aide des touches ◀ ou ▶ régler la tension à 102dBμV (360mV _{cc}). En variante, sans analyseur de spectre ou sans millivoltmètre HF, à l'aide des touches ◀ ou ▶ régler l'image jusqu'à l'apparition du souffle. Puis revenir afin d'obtenir une image à la limite du souffle. Quitter le réglage par la ligne de dialogue " End " avec " with mem. ".
3. OSD	Appeler la ligne de dialogue "OSD" via " I " (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	A l'aide des touches ◀ ou ▶ positionner le menu au milieu de l'écran. Quitter le réglage par la ligne de dialogue " End " avec " with mem. ".
4. Tube (Type de tube)	Appeler la ligne de dialogue "Tube" via " I " (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	A l'aide des touches ◀ ou ▶ sélectionner la diagonale-image correcte. Quitter le réglage par la ligne de dialogue " End " avec " with mem. ".
5. Overscan	Appeler la ligne de dialogue "Overscan" via " I " (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	A l'aide des touches ◀ ou ▶ sélectionner " arrêt ". Appeler la ligne de dialogue " End " et valider " with mem. ".
6. NTSC 3,6	Appeler la ligne de dialogue "NTSC 3,6" via " I " (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	A l'aide des touches ◀ ou ▶ sélectionner "marche" pour les appareils avec NTSC ou "arrêt" pour les appareils sans NTSC. Appeler la ligne de dialogue " End " et valider " with mem. ".
7. Balance du blanc	Injecter une échelle des gris (noir/blanc) avec Burst. Contraste (●) maximum. Saturation couleur (●) moyenne. Luminosité (⊙) moyenne. Appeler la ligne de dialogue "BALANCE DU BLANC" via " I " (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	A l'aide des touches ◀ ou ▶ régler les valeurs du " Vert " ou du " Bleu " de façon à obtenir une image-test sans dominante de couleur. Effectuer le contrôle de la balance du blanc avec le contraste minimum et maximum. Retourner au menu "SERVICE" par la touche " I ", appeler la ligne de dialogue " End " et valider " with mem. ".
8. Tension de coupure (tension de grille U _{G2})	Appeler la ligne de dialogue "Cut-off align" (alignement de la tension de coupure) via " I " (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	A l'aide de l'ajustable U _{G2} régler juste bien visiblement le premier trait apparaissant en rouge, vert, bleu ou composite. Retourner dans le menu par " OK ".
9. Netteté ligne	Injecter une mire de convergence. Contraste (●) au maximum. Régler la luminosité (⊙) de sorte à ce que le fond noir de la mire commence juste à s'éclaircir.	Régler ensuite les lignes verticales à 5cm du bord gauche et du bord droit de l'écran sur la largeur horizontale la plus fine possible à l'aide du pot focus U _F . La netteté doit paraître aussi bonne au milieu que sur les bords, recentrer s'il y a lieu.

Effectuer le réglage géométrique sur l'appareil à sa température de fonctionnement (env. 15' après sa mise en marche). Commencer avec l'alignement "Déviation verticale" (Vertical Slope) et observer l'ordre!

Alignement	Préparation	Procédure de réglage
10. Correction centrale de S (Déviation verticale)	Injecter une mire géométrique de réglage. Appeler le menu "Déviation verticale" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → "GEOMETRIE" → "OK".	Régler la ligne médiane de la mire dans la ligne de dialogue "Déviation verticale" à l'aide des touches ◀ ou ▶ de façon qu'elle soit juste encore visible. Affiner le réglage si un défaut de linéarité apparaît au bord supérieur ou inférieur de l'écran lors de la correction géométrique.
10.1 Position verticale de l'image (correction verticale)	Appeler le menu "Correction verticale".	A l'aide des touches ◀ ou ▶ positionner la ligne médiane du réseau de façon qu'elle soit au milieu de l'écran.
10.2 Amplitude verticale	Appeler le menu "Amplitude verticale".	Régler l'image à l'aide des touches ◀ ou ▶.
10.3 Linéarité verticale	Appeler le menu "Linéarité verticale".	Régler l'image à l'aide des touches ◀ ou ▶ suivant la mire. Retourner au menu "SERVICE" par la touche "i", appeler la ligne de dialogue "End" et valider "with mem."
11. Position horizontale de l'image (Déviation horizontale)	Injecter une mire géométrique de réglage. Appeler le menu "Déviation horizontale" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → "GEOMETRIE" → "OK".	Régler l'image à l'aide des touches ◀ ou ▶ suivant la mire. Quitter le réglage par la ligne de dialogue "End" avec "with mem."

GB Alignment

Attention!

After any repair or replacement of NVM (IC82005) check whether the NTSC 3.58MHz quartz (Q34044, page 3-3) is fitted. If it is not, the dialog line "NTSC 3.6" in the Service Menu must be set to "off".

Button "i" → "OK" → SERVICE → "OK" → SERVICE Code "8500" → NTSC 3.6 "off" and in dialog line "END" store the setting "with mem.".

All adjustment controls not mentioned in this description are pre-set at the factory and must not be re-adjusted in the case of repairs.

Chassis Board

Measuring instruments: Digital voltmeter, colour video generator, spectrum analyser, RF millivoltmeter

Service works after replacement or repair of the following modules:

- **Power supply:** alignment 1.
- **Tuner:** alignment 2.
- **IF, video demodulator:** alignment 2.
- **CRT, CRT panel:** alignment 7...9.
- **Deflection:** alignment 9.
- **NVM IC82005:** alignment 2...7, 10...11

Alignment	Preparations	Alignment Process
1. +A voltage	This voltage must be checked and re-adjusted if necessary after every repair and before every alignment. Brightness: Minimum Digital voltmeter: Cathode D61016	Adjust R60037 acc. to the table on the power supply circuit diagram.
2. Tuner AGC	Spectrum analyser or RF millivoltmeter unsymmetrical to tuner contact 10, 11. Feed in a standard test pattern or generator via the aerial, 70...80dBμV. Call up the dialog line "AGC" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	Adjust 102dBμV (360mV _{pp}) with button ◀ or ▶. Alternatively, without using a spectrum analyser or RF millivoltmeter, adjust the picture with button ◀ or ▶ so that noise just appears on the screen. Then reset until the picture is again free of noise. Terminate the dialog line "End" "with mem.".
3. OSD	Call up the dialog line "OSD" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ position the menu in the middle of the picture. Terminate the dialog line "End" "with mem.".
4. Tube (Type of picture tube)	Call up the dialog line "Tube" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ enter the correct screen diagonal. Terminate the dialog line "End" "with mem.".
5. Overscan (switch-off behaviour of tube)	Call up the dialog line "Overscan" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ select "off". Terminate the dialog line "End" "with mem.".
6. NTSC 3.6	Call up the dialog line "NTSC 3.6" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ select "on" for models with NTSC or "off" for models without NTSC. Terminate the dialog line "End" "with mem.".
7. White Balance	Feed in a grey scale test pattern with burst. Contrast (●) to maximum. Colour contrast (●) to mid-position. Screen brightness (⊙) to mid-position. Call up dialog line "WHITE ADJUSTMENT" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With button ◀ or ▶ set the values for "Green" and "Blue" so that the picture becomes achromatic. Check this alignment at minimum and maximum contrast. Go back to the "SERVICE" menu with "i" and terminate the dialog line "End" "with mem.".
8. Cut-off Align (screen grid voltage U _{G2})	Call up dialog line "Cut-off align" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500".	With adjustment control U _{G2} (Split transfo), adjust the line appearing first - red, green, blue or mixed-colour - so that it is just well visible. Return to the menu with "OK".
9. Line Sharpness	Feed in a convergency test pattern. Contrast (●) to maximum. Set the screen brightness (⊙) so that the black background of the test pattern just starts to brighten.	With focus control U _F (Split transfo), adjust the vertical lines approx. 5cm from the right and left picture edge to minimum horizontal width. The sharpness in the middle must not seem to be worse than the sharpness at the edges. If necessary, take an average.

Allow the TV to warm up (approx. 15 min.) before setting the geometry, start with alignment Centre S-Correction (Vertical Slope) and continue in the correct order.

Alignment	Preparations	Alignment Process
10. Centre S-Correction (Vertical Slope)	Feed in a geometry test pattern. Call up the "Vertical Slope" menu via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → "GEOMETRY" → "OK".	Adjust the center line of the test pattern in the dialog line "Vertical Slope" with button ◀ or ▶ so that it is just still visible. Should linearity errors appear in the lower or upper edge of the picture after having adjusted the geometry, correct the setting slightly.
10.1 Vertical position of the picture (Vertical Correct.)	Call up the menu "Vertical Correct."	Position the center line of the grid so that it is in the middle of the screen using button ◀ or ▶.
10.2 Vertical Amplitude	Call up the menu "Vertical Amplitude".	Set the vertical amplitude using button ◀ or ▶.
10.3 Vertical Linearity	Call up the menu "Vertical Linearit.".	Adjust according to the test pattern using button ◀ or ▶. Go back to the "SERVICE" menu with "i" and terminate the dialog line "End" "with mem.".
11. Horizontal position of the picture (Horizontal Shift)	Feed in a geometry test pattern. Call up dialog line "Horizontal Shift" via "i" (DIALOG CENTER) → "OK" → SERVICE → "OK" → Service Code "8500" → "GEOMETRY" → "OK".	Adjust according to the test pattern using button ◀ or ▶. Terminate the dialog line "End" "with mem.".

Circuits imprimés et des schémas électriques / Layout of the PCBs and Circuit Diagrams

C.I. principal

Chassis Board

Coordonnées des composants côté composants (Vue de dessus)

Coordinates of the components on the components side (top side)

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates	
	X	Y		X	Y		X	Y		X	Y		X	Y		X	Y
BR101	104	103	BR262	140	29	BR84003	157	57	C62048	123	202	L –	264	154	R57118	30	148
BR103	147	68	BR264	54	16	BR84004	170	42	C62501	198	232	L31043	38	29	R60001	177	170
BR104	126	44	BR265	169	13	BR84005	212	51	C62502	210	203	L32023	73	123	R60002	172	170
BR107	87	154	BR267	126	25	BR84006	214	53	C62505	219	187	L32026	64	117	R60003	167	170
BR108	166	114	BR268	194	10	BR84009	164	113							R60004	171	181
BR109	191	141	BR269	184	26				C80011	272	174	L32108	98	111			
BR110	43	111	BR272	61	18	BR84010	162	75	C81061	191	97	L32109	90	112	R60006	170	215
BR111	44	96	BR278	207	120				C81063	197	114	L32151	99	100	R60007	182	170
BR113	51	122	BR31045	39	29	BU01	268	66	C84001	244	159	L32201	30	88	R60008	151	206
BR114	135	16	BR32108	98	112							L40012	98	29	R60009	152	214
						C31042	47	29	D40012	223	55				R60012	162	192
						C31044	55	29	D40022	149	49	L41011	258	36			
BR118	174	105	BR32152	38	111	C31046	15	55	D40060	66	18	L41111	261	94	R60013	180	199
BR120	131	136	BR32165	76	104	C32011	62	81	D40061	69	16	L46021	198	99	R60016	175	226
BR121	172	124	BR32167	78	104	C32023	69	117	D40062	71	19	L53003	20	195	R60021	212	170
BR123	164	179	BR32408	182	118							L53011	23	202	R60029	181	221
BR125	156	49	BR32492	20	60	C32024	76	128	D40063	90	30				R60037	188	200
						C32206	196	51	D40064	86	29	L53021	50	181			
BR126	184	144	BR32521	26	72	C32438	35	94	D40065	156	10	L53074	72	193	R61018	98	242
BR127	121	46	BR32528	27	79	C32494	33	53	D43055	22	110	L60006	159	237	R61043	120	142
BR129	57	123	BR34033	162	72	C32496	47	53	D43056	20	119	L60012	151	220	R61046	97	142
BR130	59	104	BR40010	141	50							L61016	103	242	R61053	132	148
BR131	58	106	BR40011	95	28	C32498	41	53	D43071	150	79				R62049	122	209
						C32499	27	57	D43072	147	79	L61036	106	223			
BR132	48	122	BR40012	116	11	C32521	38	75	D43073	153	78	L61038	110	161	R62502	212	203
BR135	111	106	BR40013	116	15	C32522	35	83	D50022	57	139	L61041	103	135	R62505	205	187
BR136	93	111	BR40014	79	26	C33019	132	56	D50023	72	148	L61056	97	232	R80013	256	137
BR137	197	129	BR40015	154	27							L62501	199	217	R81001	256	172
BR139	98	65	BR40016	146	49	C34021	108	98	D50026	56	165				R81004	258	173
						C34063	79	76	D50027	59	124	L62502	199	217			
BR140	138	100	BR40022	156	116	C34071	78	92	D52001	42	171	L81061	191	123	R81012	173	39
BR141	186	171	BR40023	156	34	C40001	178	26	D53003	55	194				R81020	191	108
BR142	73	96	BR40054	108	35	C40021	147	36	D54001	89	209	NETZ01	233	233	R81041	176	44
BR143	53	149	BR41001	228	26							NETZ02	225	233	R81054	215	98
BR144	103	158	BR41008	228	33	C40022	199	25	D54001	98	210				R81088	186	90
						C40031	190	25	D54021	92	184	P+	264	106			
BR146	117	144	BR41009	227	29	C40057	134	38	D54022	69	31	P-	264	121	R81090	163	88
BR151	133	136	BR41014	228	36	C40061	104	25	D54031	83	178				R81126	159	99
BR152	140	79	BR41016	231	47	C40062	116	23	D57011	13	140				R81222	228	117
BR153	18	52	BR43001	86	10							Q34043	122	63	R81226	230	116
BR157	88	222	BR43021	19	63	C43249	10	128	D57013	17	140	Q34044	128	63	R84004	241	112
						C44022	244	56	D57023	139	96	Q80001	194	64			
BR161	244	109	BR43071	150	79	C44032	239	51	D57122	14	154	R32132	97	119	R84006	169	116
BR164	238	135	BR43072	147	79	C46001	167	81	D60006	156	220	R32403	33	110			
BR166	141	128	BR43073	153	78	C50022	58	146	D60007	149	209	R32406	35	111	S62501	242	209
BR167	9	58	BR44001	166	133							R32407	30	110	SCLO1	24	95
BR168	169	188	BR44002	240	79	C50023	61	140	D60012	156	203	R32408	28	110	SCLO2	182	41
						C50031	52	168	D60022	195	168				SDA01	24	98
BR169	173	199	BR44003	241	81	C50032	64	158	D60023	195	168	R33019	163	92	SDA02	185	41
BR170	71	240	BR44004	153	136	C52001	48	161	D60024	205	160	R34051	145	107			
BR171	136	59	BR44011	228	39	C52002	38	145	D60026	206	171	R34052	146	111	SI40051	110	48
BR172	108	17	BR44022	224	20							R34053	146	114	SI52001	37	138
BR173	118	80	BR44032	226	23	C52003	40	168	D60027	199	171	R34054	75	85	SI60001	136	205
						C52004	13	157	D60037	176	229				SI61056	99	224
BR174	58	95	BR50031	61	167	C52006	38	157	D61016	103	240	R34055	73	88	SI62501	206	241
BR175	169	136	BR52006	14	162	C52247	110	63	D61036	110	205	R34056	121	101			
BR176	82	29	BR53011	23	202	C52253	111	56	D61037	108	205	R34057	125	98	STA01	90	14
BR178	246	101	BR53016	90	193							R34058	128	98	STA02	30	14
BR181	53	77	BR53021	52	191	C52254	98	69	D61056	108	174	R34059	132	99	STASIS04	169	10
						C53001	38	197	D81054	216	112				STASIS05	204	45
BR187	206	56	BR53073	79	210	C53002	27	188	D81123	156	100	R34063	91	95	STASIS01	210	129
BR192	49	16	BR53074	72	195	C53006	32	180	D81501	244	186	R34071	56	95			
BR194	210	10	BR60001	136	208	C53011	9	205	D84001	278	184	R34073	144	78	STASIS02	236	99
BR196	225	171	BR60012	151	220							R40051	117	41	STASIS03	149	64
BR198	248	163	BR60021	210	173	C53017	68	250	D84003	253	161	R40053	116	30	STBAT02	71	243
						C53031	68	215	D85001	272	194				STBAT01	165	43
BR199	194	122	BR61016	103	242	C53032	73	215	D85002	274	194	R40054	108	35	STBAT04	56	201
BR200	199	140	BR61037	106	225	C54001	86	166				R40072	139	10			
BR201	43	98	BR61040	123	154	C54011	94	212				R43001	24	28	STBAT03	210	137
BR202	109	81	BR61041	103	135							R43014	18	20	STBR	96	169
BR203	67	96	BR61050	184	128	C54012	49	140				R43019	26				

C.I. principal

Coordonnées des composants côté soudures (Vue de dessous)

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates	
	X	Y		X	Y		X	Y
CBR100	208	48	CC40099	122	50	CD32201	176	44
CBR108	80	95	CC41009	258	37	CD32411	76	46
CBR111	97	64	CC41011	261	43	CD32421	97	53
CBR114	106	76						
CBR121	213	79	CC41012	252	44	CD32460	78	67
			CC41013	17	8	CD32465	86	60
CBR124	25	110	CC41014	242	29	CD32475	94	53
CBR125	20	50	CC41112	260	91	CD32495	30	53
CBR131	66	75	CC41113	255	90	CD80007	174	50
CBR133	24	127						
CBR134	25	108	CC41116	263	90	CIC32410	35	110
			CC43003	16	81			
CBR135	54	109	CC43008	16	78	CR31021	25	46
CBR140	20	110	CC43013	10	65	CR31041	27	37
CBR141	24	124	CC43018	14	71	CR31043	40	34
CBR142	56	103				CR31044	69	31
CBR144	35	124	CC43057	148	76	CR31045	44	38
			CC43058	145	76			
CBR145	145	111	CC43061	151	76	CR31046	15	50
CBR147	29	137	CC43248	10	127	CR31047	21	46
CBR150	221	86	CC44021	254	60	CR31048	55	76
CBR183	159	48				CR31051	23	38
CBR208	186	81	CC44031	248	52	CR31052	23	36
			CC46004	224	114			
CBR209	181	80	CC46014	181	83	CR32011	60	86
CBR57000	9	136	CC46015	178	83	CR32012	60	81
CBR81004	186	124	CC46016	172	83	CR32023	85	118
CBR81005	216	79				CR32101	110	126
CBR81012	212	83	CC46017	190	93	CR32102	95	113
			CC46021	192	83			
CBR81013	218	79	CC46022	198	83	CR32103	99	104
CBR84012	206	79	CC46023	180	76	CR32104	107	125
CBR84019	28	127	CC46025	194	83	CR32105	86	127
						CR32106	101	126
CC31019	27	46	CC46026	167	65	CR32107	110	108
CC31047	15	47	CC46027	176	79			
CC31048	16	37	CC50011	102	76	CR32108	93	111
CC31051	30	46	CC50012	97	79	CR32109	85	123
CC31052	33	46	CC50013	53	157	CR32110	87	118
						CR32111	103	103
CC32026	71	122	CC50018	49	157	CR32112	106	129
CC32106	98	126	CC50021	56	157			
CC32110	95	126	CC50026	62	150	CR32113	124	119
CC32111	90	112	CC50047	69	163	CR32114	124	121
CC32118	80	131	CC52007	8	169	CR32115	107	123
						CR32119	61	121
CC32121	125	125	CC52246	108	68	CR32124	123	125
CC32124	119	126	CC52248	113	68			
CC32151	72	118	CC52266	186	116	CR32128	108	101
CC32152	90	105	CC54021	87	152	CR32133	114	121
CC32201	26	79	CC57003	94	79	CR32141	120	120
						CR32142	118	120
CC32202	30	85	CC57004	8	149	CR32143	114	117
CC32401	42	100	CC57016	9	139			
CC32412	66	49	CC57021	114	85	CR32150	108	129
CC32488	51	51	CC60014	183	190	CR32151	99	100
CC32491	52	63	CC60016	172	187	CR32160	84	105
						CR32161	71	108
CC32492	35	71	CC60031	193	190	CR32162	73	108
CC32493	33	64	CC60036	175	187			
CC32495	37	52	CC61038	111	150	CR32163	85	109
CC32497	28	53	CC61039	114	150	CR32167	84	112
CC32499	37	64	CC61041	111	146	CR32168	78	118
						CR32201	181	47
CC32523	57	84	CC61051	140	146	CR32202	182	51
CC33014	92	98	CC61058	150	152			
CC33015	103	93	CC61059	146	140	CR32203	183	47
CC33016	89	92	CC61060	147	152	CR32206	200	51
CC33017	95	94	CC61061	170	150	CR32207	20	37
						CR32208	16	44
CC33018	86	66	CC61062	179	149	CR32241	33	99
CC33020	89	66	CC61064	167	150			
CC33021	86	76	CC80001	195	60	CR32402	30	99
CC33022	88	69	CC80002	198	60	CR32410	70	42
CC34001	86	49	CC80003	192	60	CR32411	75	68
						CR32412	66	47
CC34022	108	97	CC80007	188	59	CR32420	99	53
CC34027	122	77	CC81007	183	104			
CC34032	133	68	CC81008	228	92	CR32433	52	93
CC34037	116	68	CC81012	183	76	CR32435	40	97
CC34039	112	92	CC81016	201	79	CR32436	49	93
						CR32437	40	90
CC34041	125	77	CC81020	182	108	CR32438	37	89
CC34042	136	76	CC81021	182	53			
CC34043	119	62	CC81023	203	59	CR32439	42	93
CC34044	125	62	CC81026	204	53	CR32450	70	64
CC34057	122	103	CC81028	204	56	CR32451	75	64
						CR32452	73	64
CC34058	127	106	CC81032	212	59	CR32453	78	56
CC34059	132	106	CC81033	173	102			
CC34061	107	93	CC81034	182	95	CR32455	73	68
CC34062	116	92	CC81036	183	101	CR32456	64	64
CC34064	99	92	CC81037	181	60	CR32457	67	64
						CR32460	62	68
CC34067	100	85	CC81038	181	57	CR32462	67	70
CC34069	85	92	CC81041	183	36			
CC34072	83	68	CC81043	173	68	CR32463	81	63
CC34073	73	75	CC81046	215	59	CR32464	83	58
CC34075	131	98	CC81048	230	71	CR32466	65	70
						CR32467	90	53
CC34079	144	103	CC81050	224	118	CR32468	90	58
CC34080	123	97	CC81051	200	116			
CC40002	177	16	CC81052	203	114	CR32471	77	61
CC40011	128	26	CC81053	203	114	CR32472	70	53
CC40012	182	16	CC81054	215	101	CR32473	73	59
						CR32476	70	48
CC40023	141	38	CC81062	197	76	CR32481	80	58
CC40032	189	21	CC81072	210	101			
CC40038	139	11	CC81080	201	100	CR32482	75	59
CC40049	155	15	CC81081	221	96	CR32483	78	51
CC40056	145	28	CC81082	188	63	CR32486	73	48
						CR32488	52	56
CC40062	143	12	CC81088	173	77	CR32490	40	71
CC40063	141	28	CC81089	167	48			
CC40071	140	15	CC81211	201	37	CR32493	22	60
CC40072	147	15	CC82001	229	78	CR32494	37	57
CC40096	130	54	CC82004	226	78	CR32495	37	54
						CR32497	44	54
CC40097	82	9	CD32162	86	105	CR32498	49	63
CC40098	219	14	CD32167	86	112			

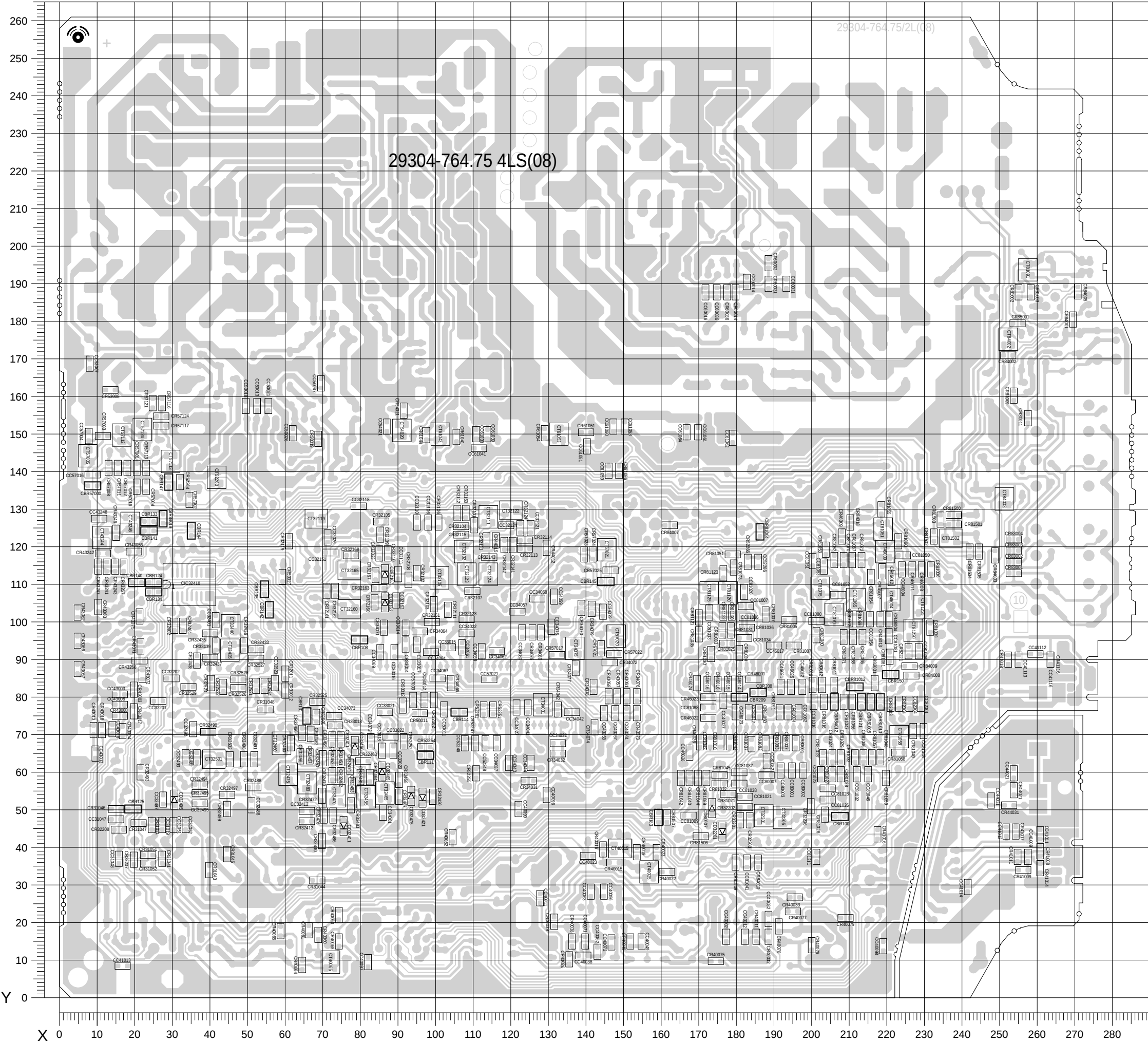
Chassis Board

Coordinates of the Components on the Solder Side (Bottom Side)

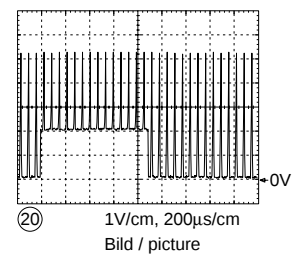
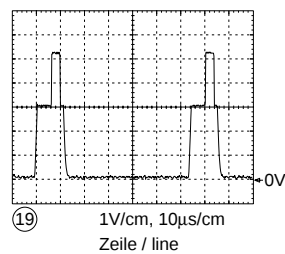
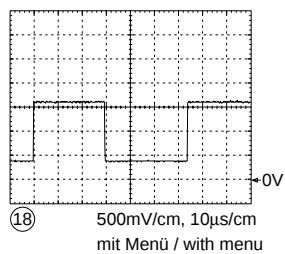
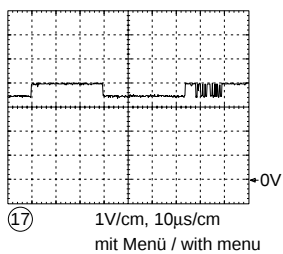
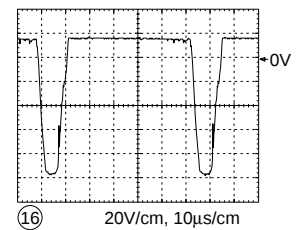
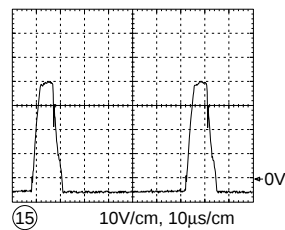
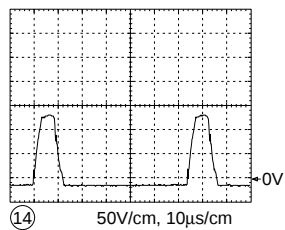
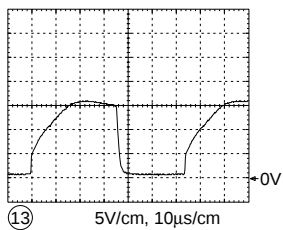
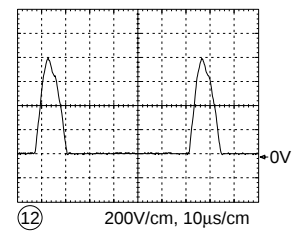
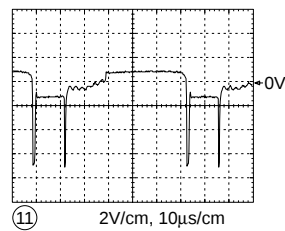
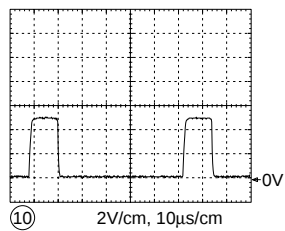
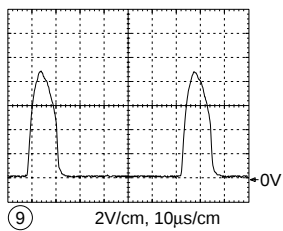
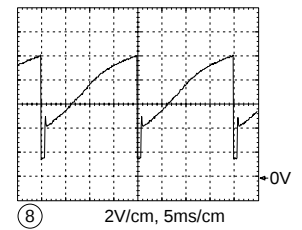
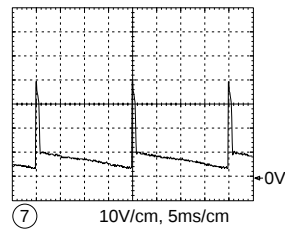
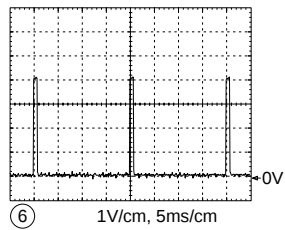
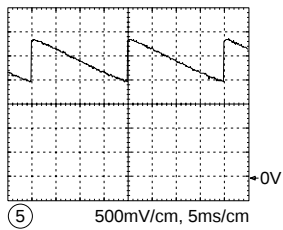
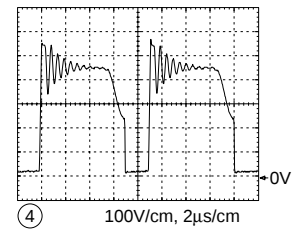
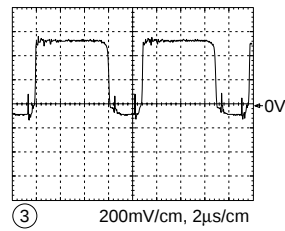
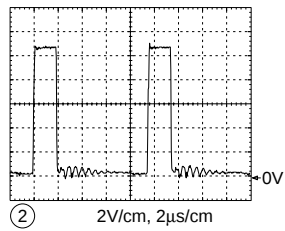
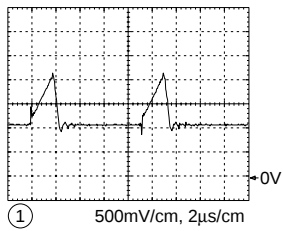
Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates	
	X	Y		X	Y		X	Y
CR32499	44	50	CR46023	173	80	CR81068	211	96
CR32501	68	75	CR46024	169	84	CR81069	213	101
CR32502	45	63	CR46026	170	68	CR81070	208	116
CR32521	52	83	CR50011	96	76	CR81071	208	96
CR32522	43	83	CR50012	91	78	CR81072	213	116
CR32523	40	84	CR50019	69	148	CR81073	179	114
CR32524	54	83	CR50027	59	112	CR81080	201	96
CR32525	69	79	CR52247	110	68	CR81081	221	91
CR32526	48	82	CR52251	115	76	CR81082	188	68
CR32527	52	90	CR52252	91	68	CR81083	191	68
CR32528	48	85	CR52254	97	67	CR81084	194	76
CR32529	34	83	CR52255	111	60	CR81086	200	83
CR33014	92	94	CR52261	113	76	CR81087	195	93
CR33018	73	72	CR52262	99	79	CR81089	172	58
CR34031	125	58	CR52264	32	137	CR81091	192	76
CR34032	133	65	CR52266	183	116	CR81120	179	102
CR34042	133	76	CR53008	14	162	CR81121	170	101
CR34064	96	97	CR54021	91	156	CR81122	176	102
CR34066	104	84	CR57001	20	141	CR81123	176	113
CR34070	139	103	CR57002	35	132	CR81500	238	128
CR34071	86	98	CR57003	11	149	CR81501	238	126
CR34072	146	89	CR57004	23	136	CR81502	233	122
CR34074	142	72	CR57008	13	141	CR81503	234	127
CR34075	126	97	CR57011	15	141	CR81504	242	119
CR34076	153	80	CR57012	18	141	CR81505	245	119
CR34077	137	88	CR57016	20	136	CR81506	170	43
CR34078	142	83	CR57017	132	91	CR81507	161	48
CR34079	142	103	CR57021	144	93	CR81509	180	36
CR34080	128	97	CR57022	148	91	CR82001	217	84
CR40011	185	16	CR57023	140	118	CR82003	221	78
CR40015	148	36	CR57024	142	118	CR82004	223	78
CR40016	144	39	CR57025	147	113	CR82221	226	92
CR40019	153	38	CR57113	23	141	CR83001	254	113
CR40022	161	33	CR57116	27	158	CR83002	254	116
CR40023	159	38	CR57117	27	152	CR83003	254	119
CR40026	135	10	CR57121	25	158	CR83004	254	122
CR40032	189	16	CR57124	27	154	CR84001	269	180
CR40033	195	27	CR60014	180	187	CR84002	252	171
CR40038	136	15	CR60031	189	190	CR84003	249	118
CR40039	132	20	CR60032	189	195	CR84005	271	188
CR40049	152	15	CR60036	177	187	CR84007	162	126
CR40052	105	43	CR61041	106	149	CR84008	226	86
CR40060	69	17	CR61044	98	150	CR84009	226	88
CR40061	66	18	CR61051	140	150	CR84010	186	36
CR40063	74	22	CR61054	129	150	CR84018	210	126
CR40064	65	9	CR61056	149	140	CR85001	255	179
CR40065	59	18	CR80001	196	68	CT32105	101	112
CR40068	74	15	CR80007	193	68	CT32111	114	128
CR40075	175	10	CR80011	258	154	CT32119	68	127
CR40076	200	14	CR80012	203	83	CT32122	120	129
CR40077	195	23	CR81002	255	187	CT32123	108	112
CR40078	191	19	CR81003	258	187	CT32124	114	112
CR40079	209	21	CR81005	194	100	CT32132	108	119
CR41008	261	39	CR81006	232	114	CT32160	77	103
CR41009	256	34	CR81007	188	102	CT32165	77	113
CR41011	255	37	CR81008	231	98	CT32201	187	48
CR41014	217	34	CR81009	254	160	CT32205	192	48
CR41016	217	43	CR81010	176	68	CT32435	45	92
CR41017	254	44	CR81011	206	83	CT32440	46	99
CR41018	252	90	CR81016	203	79	CT32455	81	53
CR41116	263	90	CR81019	203	59	CT32460	59	68
CR43003	20	82	CR81021	178	54	CT32465	86	54
CR43004	17	71	CR81022	175	57	CT32470	73	53
CR43008	16	75	CR81023	203	64	CT32475	61	59
CR43013	9	71	CR81024	206	64	CT32480	66	57
CR43017	20	76	CR81025	177	94	CT32501	41	63
CR43018	11	71	CR81026	203	48	CT34031	128	78
CR43056	20	119	CR81027	206	59	CT34075	137	93
CR43057	148	80	CR81028	208	59	CT40015	149	39
CR43058	146	80	CR81029	208	64	CT40025	157	33
CR43061	151	80	CR81030	173	91	CT40065	72	9
CR43062	5	102	CR81031	178	97	CT43244	11	122
CR43063	10	104	CR81032	212	64	CT43246	19	126
CR43066	5	95	CR81033	176	97	CT46004	221	106
CR43067	5	87	CR81034	181	92	CT46009	219	119
CR43071	22	93	CR81035	170	96	CT52260	42	138
CR43072	22	86	CR81036	183	98	CT54020	9	151
CR43073	153	76	CR81037	184	67	CT57005	81	144
CR43075	21	101	CR81040	167	58	CT57020	148	96
CR43241	13	114	CR81042	165	58	CT57021	145	119
CR43242	11	118	CR81043	178	68	CT57112	16	150
CR43243	15	114	CR81044	170	58	CT57113	30	143
CR43246	15	123	CR81045	175	59	CT57124	22	151
CR43247	10	114	CR81046	214	64	CT61043	101	150
CR43267	17	114	CR81047	208	79	CT61053	133	150
CR43268	21	89	CR81048	218	64	CR81051	219	125
CR44012	130	120	CR81049	227	71	CT81058	223	69
CR44015	116	121	CR81050	186	76	CT81065	212	106
CR44021	254	55	CR81051	179	118	CT81070	206	102
CR44031	253	51	CR81052	206	116	CT81075	202	109
CR46001	184	85	CR81053	204	119	CT81091	258	194
CR46004	221	101	CR81054	216	112	CT81120	178	108
CR46007	219	113	CR81055	219	130	CT81125	173	108
CR46008	229	114	CR81056	211	79	CT81220	227	97
CR46009	208	122	CR81057	216	64	CT81225	229	104
CR46011	227	114	CR81058	223	65	CT81502	237	122
CR46012	221	112	CR81059	220	58	CT84002	252	175
CR46013	218	101	CR81060	223	121	CR84003	251	133
CR46016	175	83	CR81065	213	96			
CR46022	173	74	CR81067	211	116			

C.I. châssis
Chassis Board

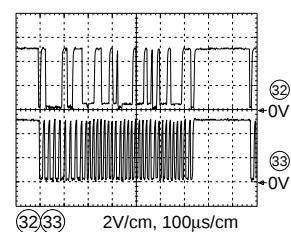
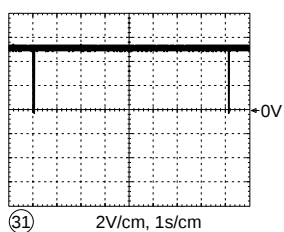
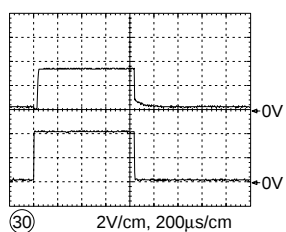
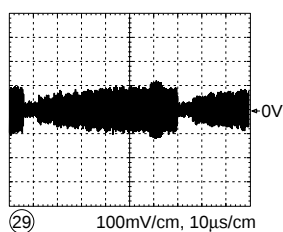
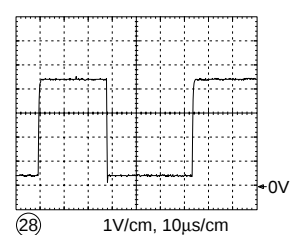
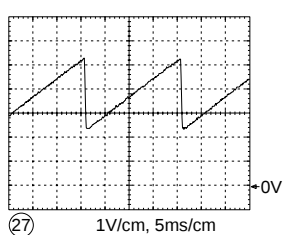
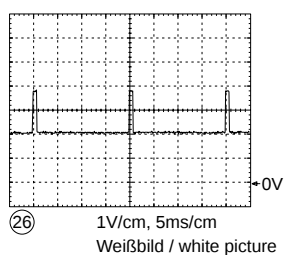
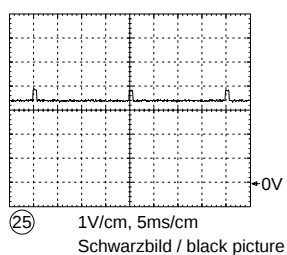
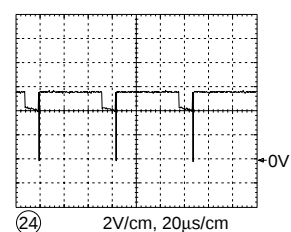
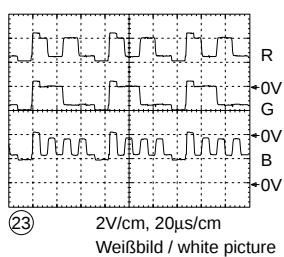
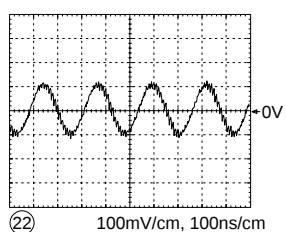
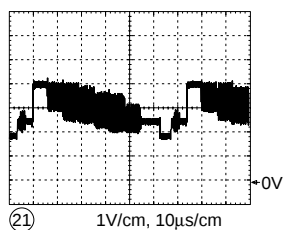
Côte soudures, Vue de dessous
Solder side, bottom view



Oscillogrammes du châssis / Oscillograms Chassis



Oscillogrammes du châssis / Oscillograms Chassis



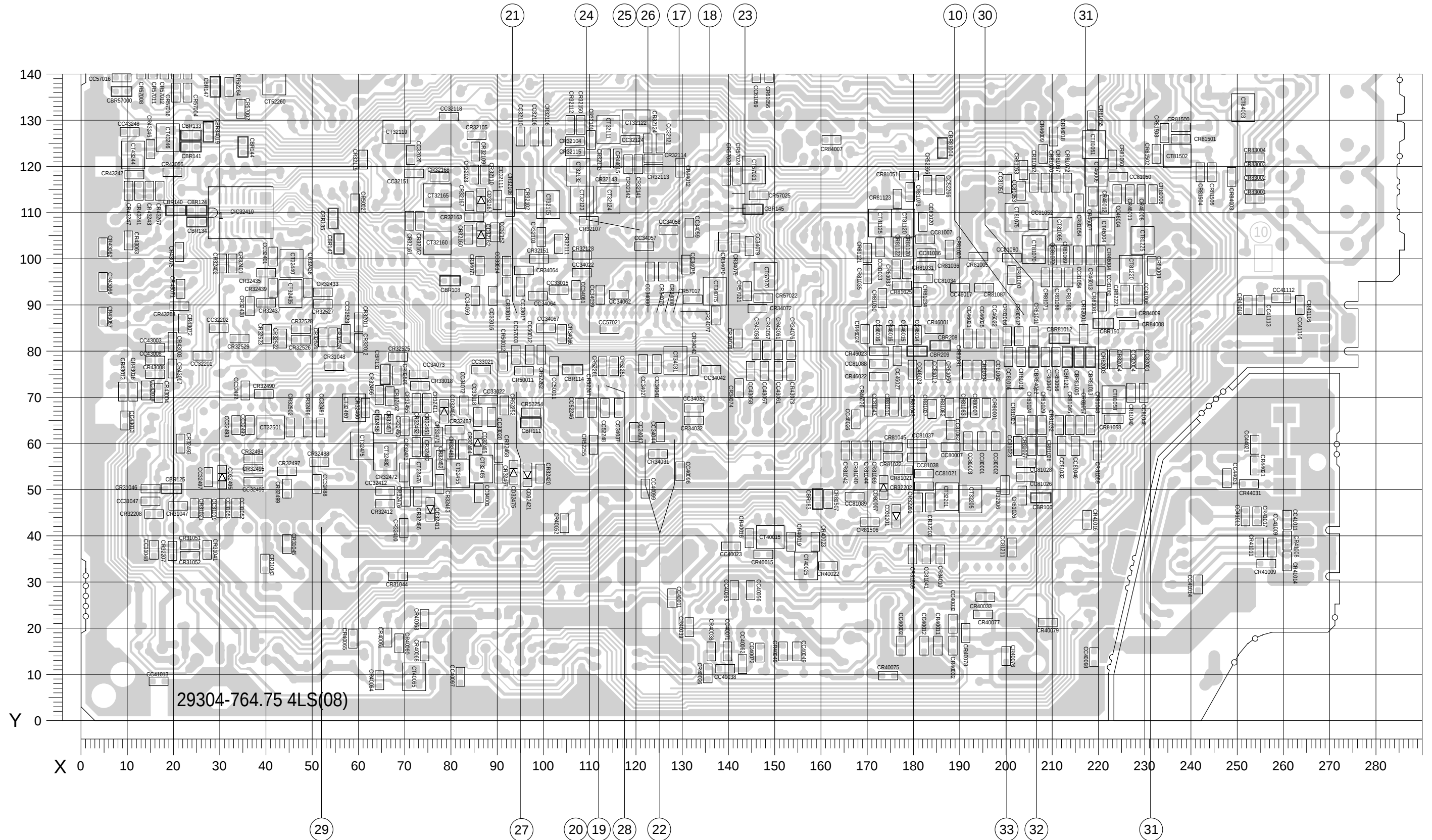
Côte soudures, Vue de dessous
Solder side, bottom view



Circuit principal (agrandi) dessin de détail 2

Chassis Board (enlarged) Part 2

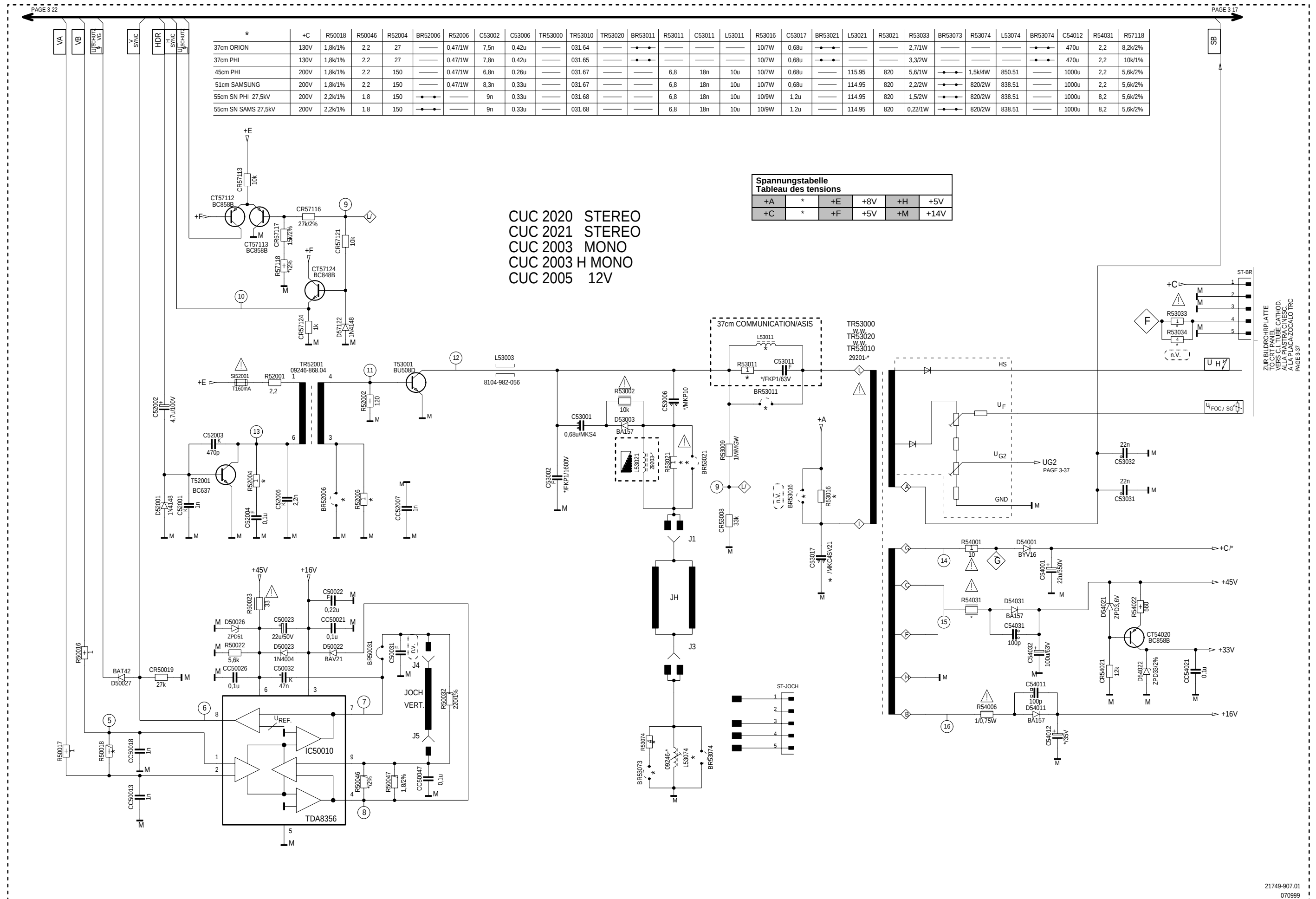
Côte soudures, Vue de dessous
Solder side, bottom view



* ou EN OPTION – voir page 3-23
* or OPTION – see page 3-23



Schéma de la partie Déviation / Circuit Diagram Deflection Section



* ou EN OPTION – voir page 3-23
* or OPTION – see page 3-23

Spannungstabelle Tableau des tensions					
+A	*	+E	+8V	+H	+5V
+C	*	+F	+5V	+M	+14V

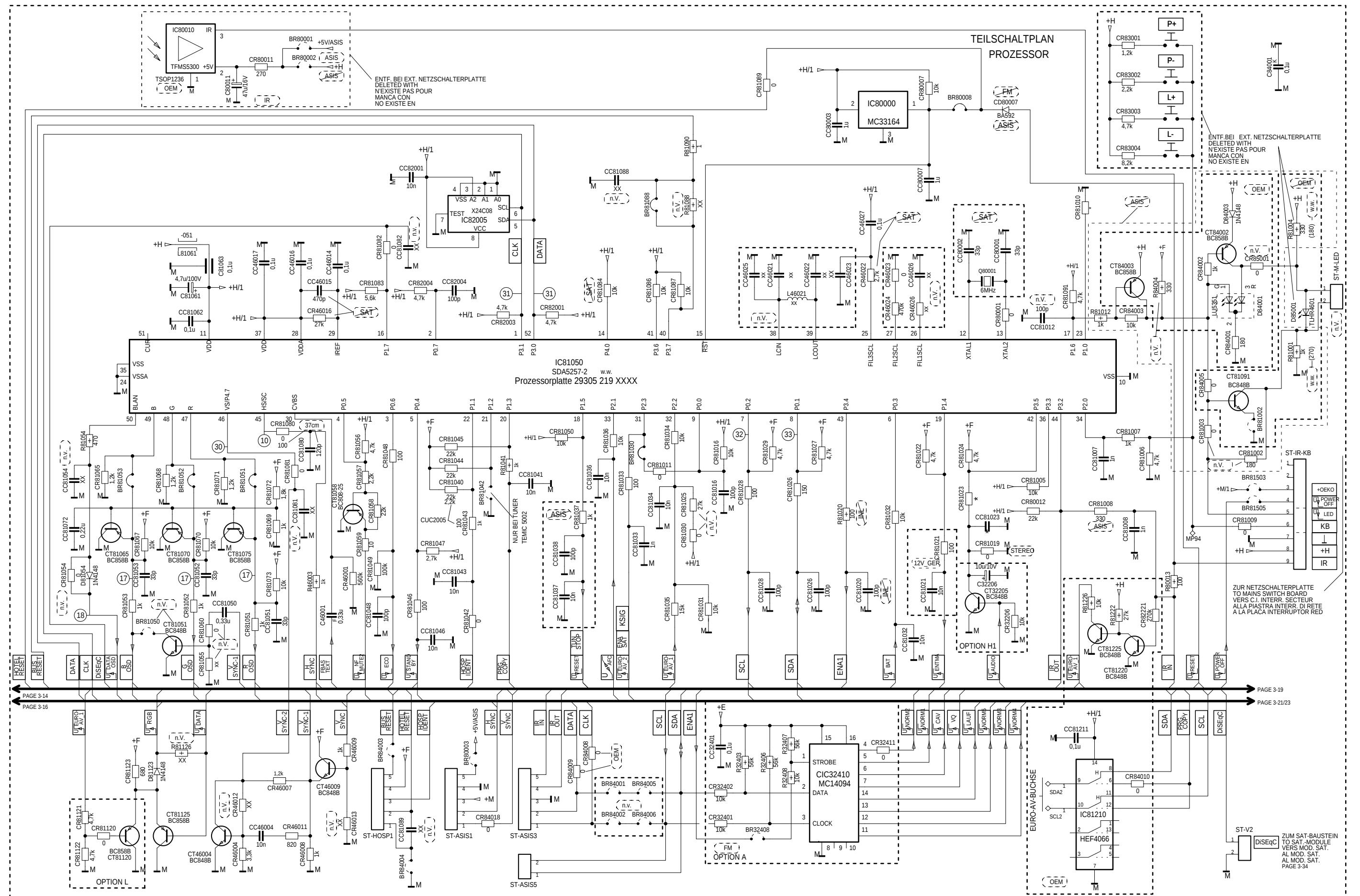
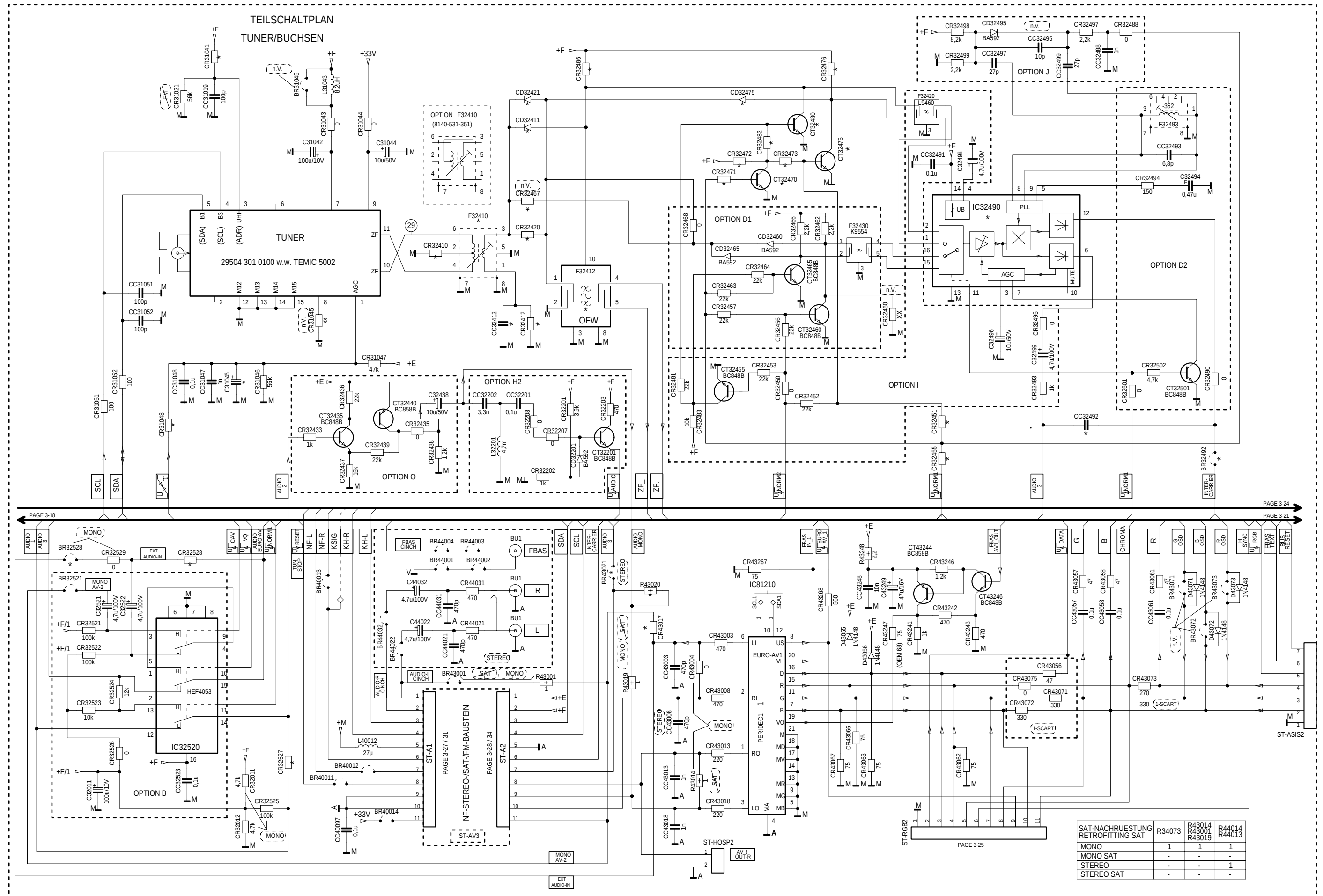


Schéma de la partie Tuner/Embases / Circuit Diagram Tuner/Socket Section

Spannungstabelle Tableau des tensions

+A	*	+E	+8V	+H	+5V
+C	*	+F	+5V	+M	+14V

* ou EN OPTION – voir page 3-23
* or OPTION – see page 3-23



* ou EN OPTION – voir page 3-23
* or OPTION – see page 3-23



Schéma de la partie Audio / Circuit Diagram Audio Section

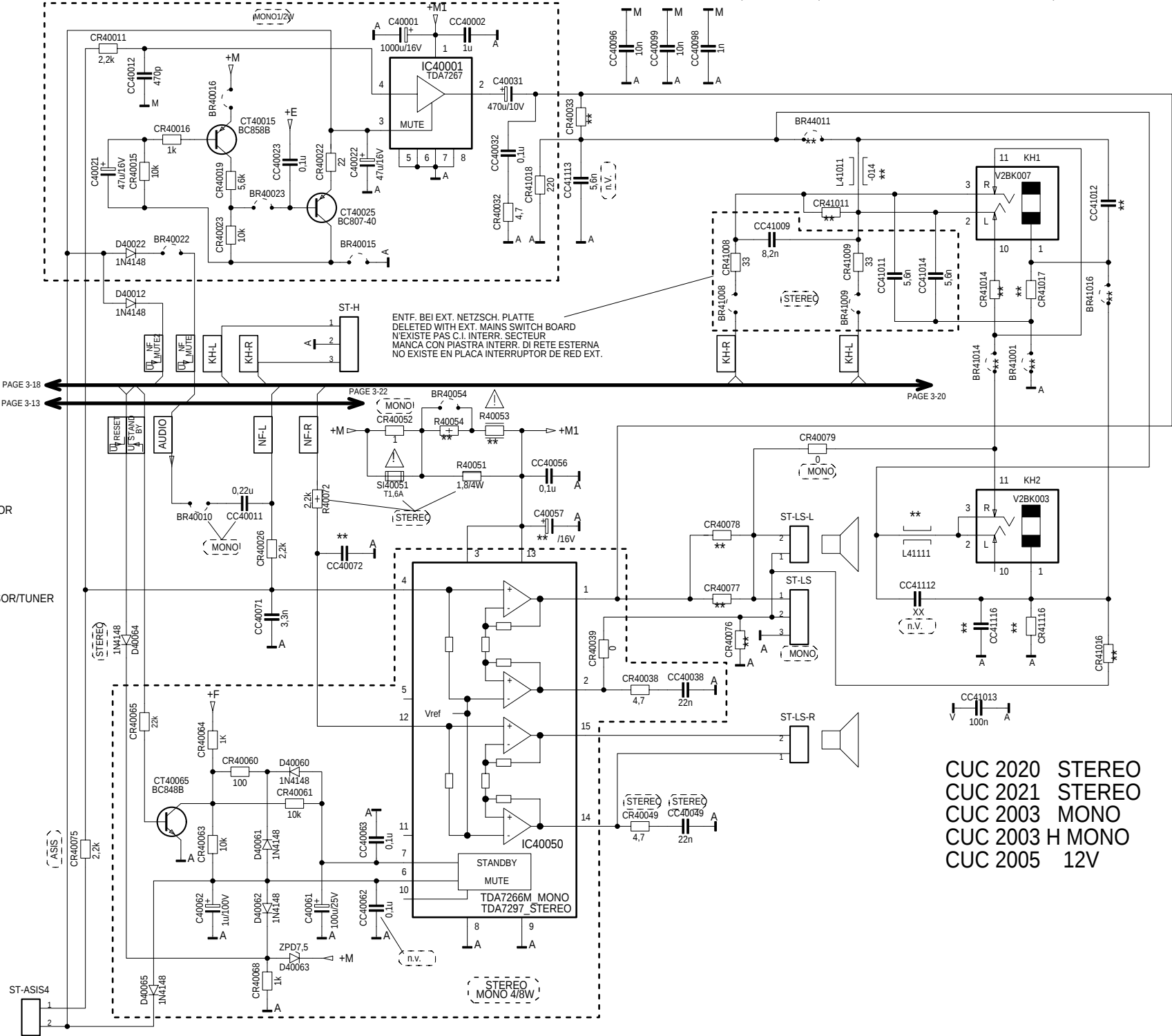
Spannungstabelle Tableau des tensions					
+A	*	+E	+8V	+H	+5V
+C	*	+F	+5V	+M	+14V

*	INLAND MONO	FR MONO	INLAND STEREO	FR STEREO	MULTI/7 NICAM STEREO	MULTI/7 MONO	MULTI/8 MONO	INLAND MONO/SAT	MULTI/8 MONO/SAT
CR31041	56k	56k	56k	56k	56k	56k	56k	56k	—
C31046	10u	22u	10u	22u	10u	22u	10u	22u	—
CR31048	6,8k	0 OHM	6,8k	0 OHM	6,8k	0 OHM	6,8k	6,8k	—
C32024	—	—	2,2n	1,5n	2,2n	—	—	2,2n	—
F32109	TPS5,5	TPS6,0	TPS5,5	TPS6,0	TPS6,0	TPS6,0	TPS6,0	TPS5,5	TPS6,0
CR32111	560	1k	—	—	—	560	—	560	—
CC32151	—	—	—	—	—	—	47p	—	—
L32151	27u	27u	—	—	—	22u	—	27u	—
CC32152	22p	22p	—	—	—	22p	—	22p	—
BR32152	—	—	X	X	X	—	X	—	X
CR32160	0 OHM	—	—	—	—	—	—	0 OHM	—
CD32162	—	BA592	—	—	—	—	—	—	—
F32162	SFE5,5	SFE5,5	—	—	—	—	—	SFE5,5	—
CR32163	680	680	—	—	—	—	—	680	—
BR32165	X	X	—	—	—	X	X	X	X
CD32167	—	BA592	—	—	—	0 OHM	0 OHM	—	—
F32167	—	SFE6,0	—	—	—	—	—	—	—
BR32167	—	X	—	—	—	X	X	—	X
CR32410	0 OHM	—	0 OHM	—	0 OHM	0 OHM	—	0 OHM	—
F32410	8141- 107-600	8140- 531-351	8141- 107-600	8140- 531-351	8141- 107-600	8141- 107-600	8140- 531-351	8141- 107-600	8140- 531-351
CD32411	—	BA592	—	BA592	BA592	BA592	—	BA592	—
CC32412	—	1n	—	1n	1n	1n	—	1n	—
CR32412	0 OHM	1k	0 OHM	1k	1k	1k	470	0 OHM	470
F32412	G1985	K3451	G1984	K3451	K3453	G6255	K3451	G1985	K3451
CR32420	0 OHM	—	0 OHM	—	—	0 OHM	—	0 OHM	—
CD32421	—	BA592	—	BA592	BA592	BA592	—	BA592	—
CR32451	—	—	—	—	22k	0 OHM	—	—	—
CR32455	—	—	—	—	0 OHM	0 OHM	—	0 OHM	—
CT32470	—	—	—	—	BC848	—	BC848	—	BC848
CR32471	—	—	—	—	22k	—	22k	—	22k
CR32472	—	—	—	—	10k	—	10k	—	10k
CR32473	—	—	—	—	—	0 OHM	22k	—	22k
CD32475	—	0 OHM	—	0 OHM	0 OHM	0 OHM	BA592	—	BA592
CT32475	—	BC848	—	BC848	—	—	BC848	—	BC848
CR32476	—	2,2k	—	2,2k	2,2k	4,7k	2,2k	—	2,2k
CT32480	—	BC848	—	BC848	BC848	BC848	—	BC848B	—
CR32482	—	—	—	—	22k	22k	22k	—	22k
CR32486	—	2,2k	—	2,2k	2,2k	2,2k	—	2,2k	—
IC32490	—	U4467	—	U4467	—	—	U4488	—	U4488
CC32492	—	—	—	—	—	—	—	1n	—
BR32492	—	—	—	—	—	—	X	—	—
CR32527/CR32528	0 OHM	—	—	—	—	0 OHM	—	0 OHM	—
C33019	1u	2,2u	1u	2,2u	1u	2,2u	1u	2,2u	—
CC33021	—	1u	—	1u	—	—	1u	—	1u
CC33022	—	—	—	—	—	—	1u	—	1u
IC34015	TDA8840	TDA8842	TDA8840	TDA8842	TDA8841	TDA8841	TDA8842	TDA8840	TDA8842
CC34039	—	0,22u	—	0,22u	—	0,22u	0,22u	—	0,22u
CR43017	0 OHM	—	0 OHM	—	0 OHM	0 OHM	—	0 OHM	—
R43020	1	1	—	—	1	1	—	1	—
BR43021	—	—	—	BR	—	—	—	—	BR
CR81010	—	0 OHM	—	0 OHM	—	0 OHM	0 OHM	—	0 OHM
CC81023	100p	100p	—	—	—	100p	100p	100p	—
CR81023	100	100	—	—	—	100	100	100	—
OPTION A	—	X	—	X	X	X	X	—	X
OPTION B	—	X	—	—	—	—	X	—	—
OPTION C	—	X	—	—	—	—	—	—	—
OPTION D1/D2	—	—	—	—	—	—	X	—	X
OPTION F/G	—	X	—	X	X	X	X	—	X
OPTION H1/H2	—	X	—	—	—	X	X	—	—
OPTION I	—	X	—	X	—	—	X	—	X
OPTION L	—	X	—	—	—	—	X	—	X
OPTION M	—	X	X	X	X	—	X	—	X
OPTION O	X	X	—	—	—	X	X	—	—

**	MONO 1/2W KH1	MONO 1/2W KH2	MONO 4/8W KH1	MONO 4/8W KH2	STEREO KH1	MONO 4/8W OHNE KH	MONO 1/2W OHNE KH	STEREO OHNE KH
CR40033	0	0	0	0	—	—	—	—
R40053	4,7	4,7	2,2	2,2	—	—	4,7	—
BR40054	—	—	—	—	—	—	—	—
R40054	—	—	1	1	—	1	—	—
C40057	—	—	1000u	1000u	2200u	1000u	—	2200u
CC40072	—	—	0,1u	0,1u	3,3n	0,1u	—	3,3n
CR40076	0	0	—	—	—	—	0	—
CR40077	—	—	—	—	—	—	0	—
CR40078	—	—	—	—	0	0	0	0
BR41001	X	—	—	—	X	—	—	—
L41011	-014	—	-014	—	—	—	—	—
CR41011	0	—	0	—	—	—	—	—
CC41012	5,6n	—	5,6n	—	—	—	—	—
CR41014	0	—	0	—	—	—	—	—
CR41016	—	—	270	270	—	—	—	—
BR41014	X	—	X	—	—	—	—	—
BR41016	—	—	—	—	—	—	—	—
CR41017	47	—	—	—	0	—	—	—
L41111	—	-014	—	-014	—	—	—	—
CR41116	—	47	—	—	—	—	—	—
CC41116	—	—	1n	1n	—	—	—	—
BR44011	X	—	X	—	—	—	—	—

LED-OPTION	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
D85001	TLHR 4601	—	TLHR 4601	TLHR 4601
CR81012	1k	1k	1k	—
CR84003	10k	10k	10k	—
CT81091	BC848B	—	—	—
R81004	330(180)	—	330	—
R81001	1k(270)	—	—	—
CT84003	—	BC858B	BC858B	—
CT84002	—	BC858B	BC858B	—
D84003	—	1N4148	1N4148	—
CR84002	—	1k	1k	—
CR84001	—	180	180	—
D84001	—	LU5351	LU5351	—

	STANDARD	LOEWE STANDARD	LOEWE HOSPITAL- COMMUNICATION	GRUNDIG ...ICN	GRUNDIG ...MEGASIS	LOEWE ...FM	GRUNDIG SAT eingebaut
LED-OPTION	LED 1	LED 2	LED 3	LED 1	LED 4	LED 2	LED 1
OPTION A/B	TABELLE	TABELLE	TABELLE	TABELLE	TABELLE	X	TABELLE
BAUSTEIN STEREO	—	—	29304-050.81 (NETZTEIL)	—	29304-050.80 (NETZTEIL)	29305-119.73 (ADAPTER FM)	29504-106.28 (SAT-BAUSTEIN)
SONDERBESTUECKUNG							
CR43247 (EURO-AV)	75	68	68	75	75	75	75
CR32101 (OPTION F) INL/SONST	680/330	820/560	820/560	680/330	680/330	680/330	680/330
CR81008	330	330	—	330	—	330	330
IC81050	SDA5257-2	SDA5257-2	SDA5257-2	SDA5257-2	SDA5257-2	29305-319.08	29305-319.05
ASIS/HOTEL-STECKER	—	—	X	X	X	—	—
R81020	INL	INL	INL	INL	INL	X	INL
CC81020	INL	INL	INL	INL	INL	X	INL
CR81080	0	100	100	0	0	100	0
CC81080	—	120p	120p	—	—	120p	—



CUC 2020 STEREO
CUC 2021 STEREO
CUC 2003 MONO
CUC 2003 H MONO
CUC 2005 12V

ST-RGB2

Page 3-20

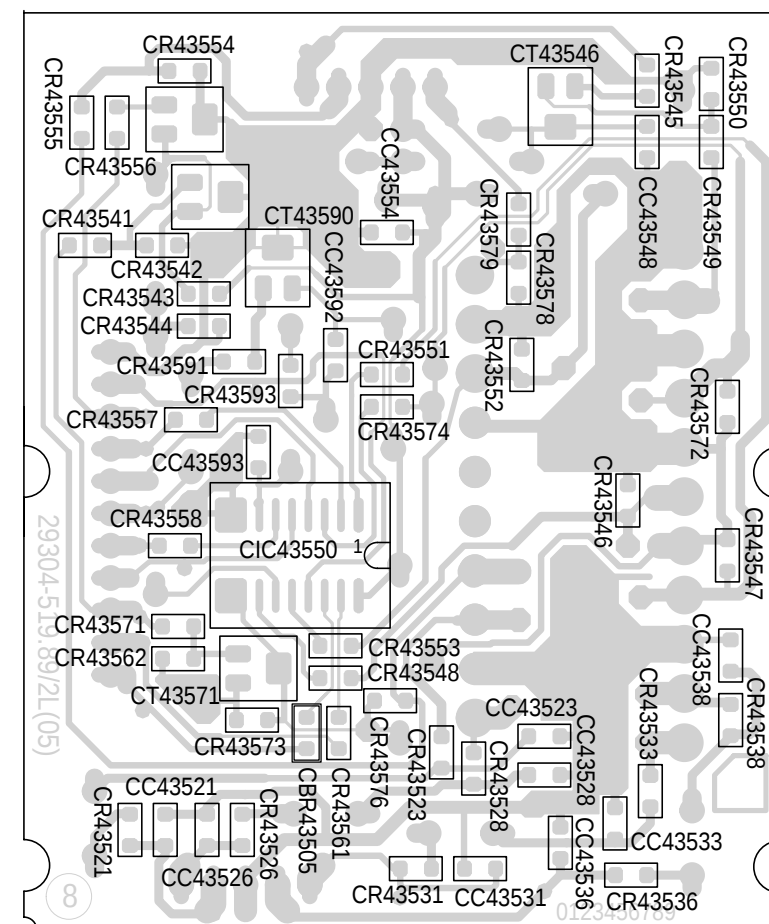
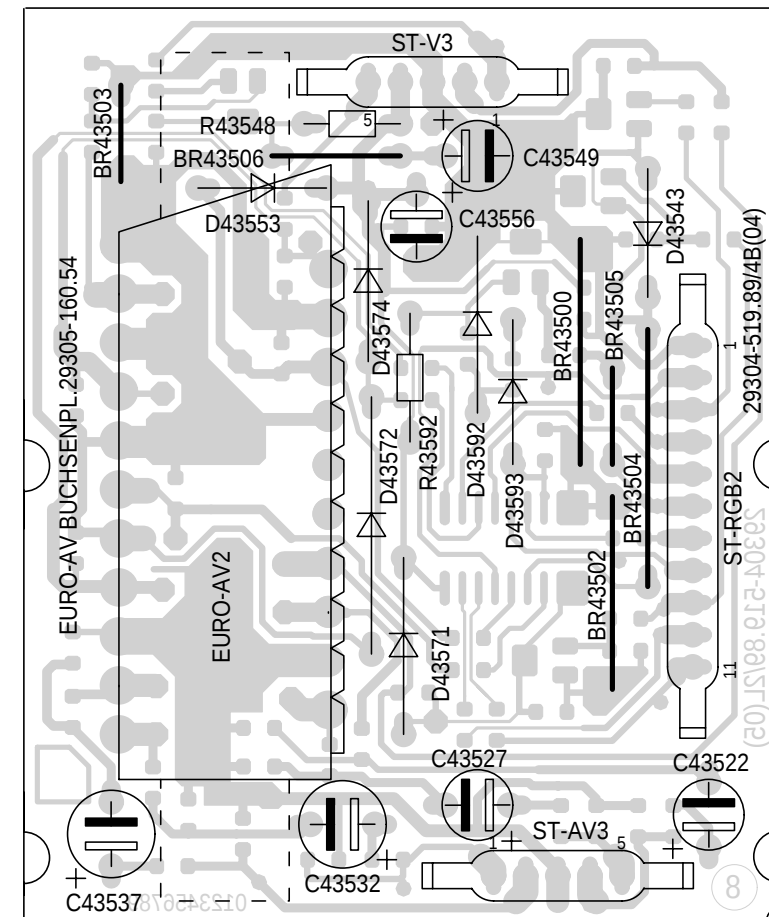
ST-AV3

Page 3-21

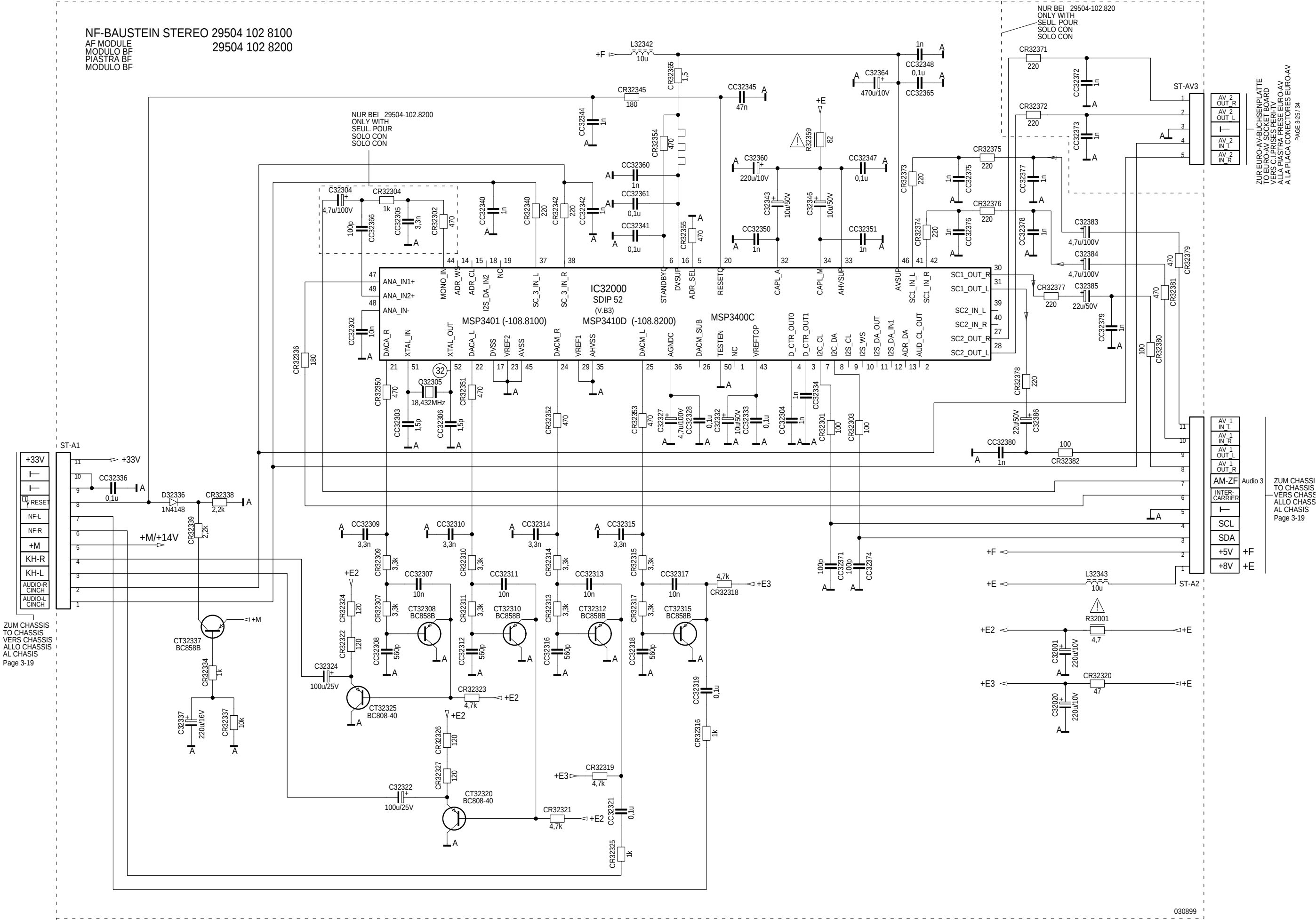
EURO-AV-BUCHSENPLATTE 29305 160 5400
EURO-AV SOCKET BOARD
C. I. PRISES PERI-TV
PIASTRA PRESE EURO-AV
PLACA CONECTIONS EURO-AV

29305 160 6500

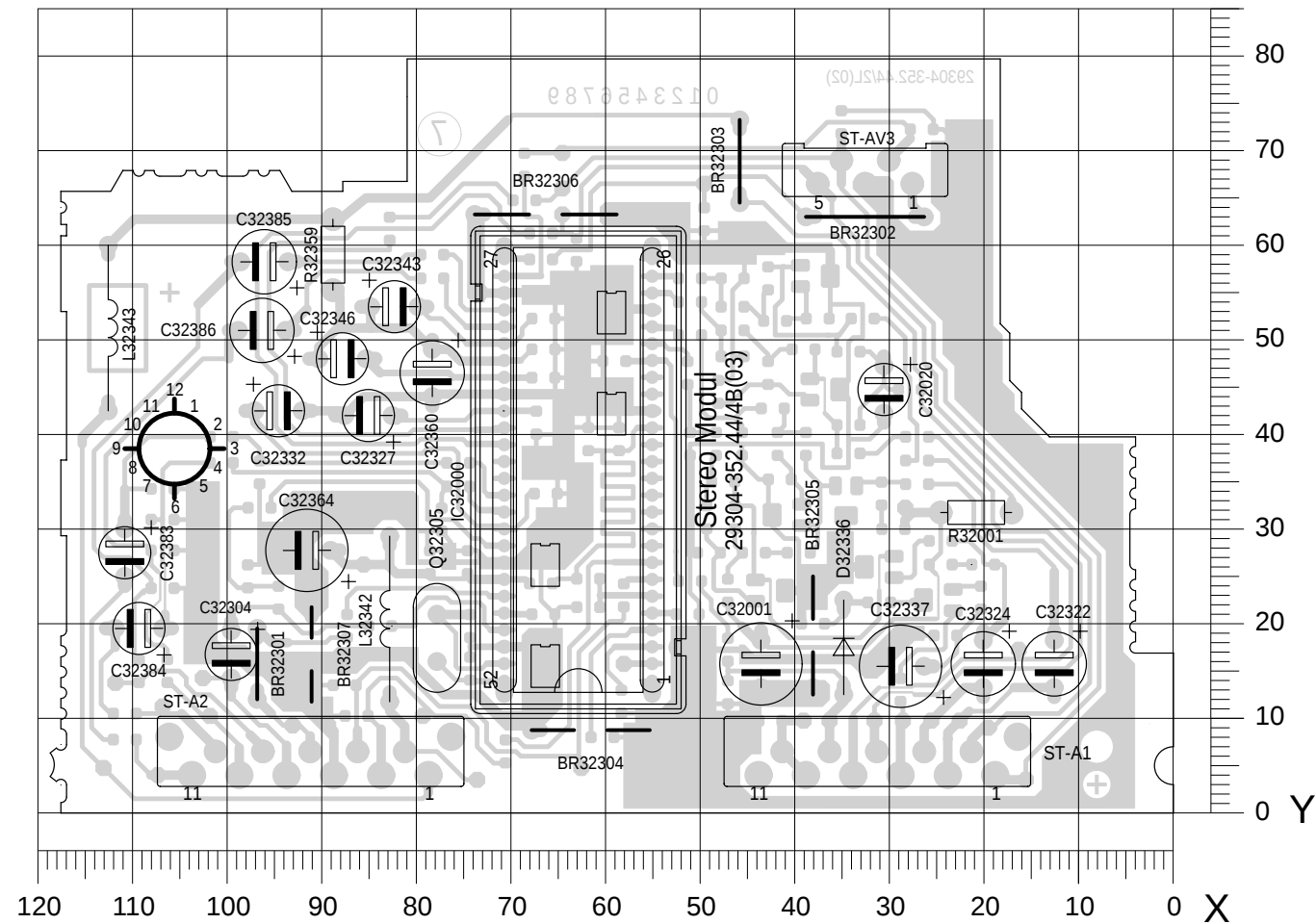
220799



Module B.F. stéréo / Module AF-Stereo 29504 102 8200



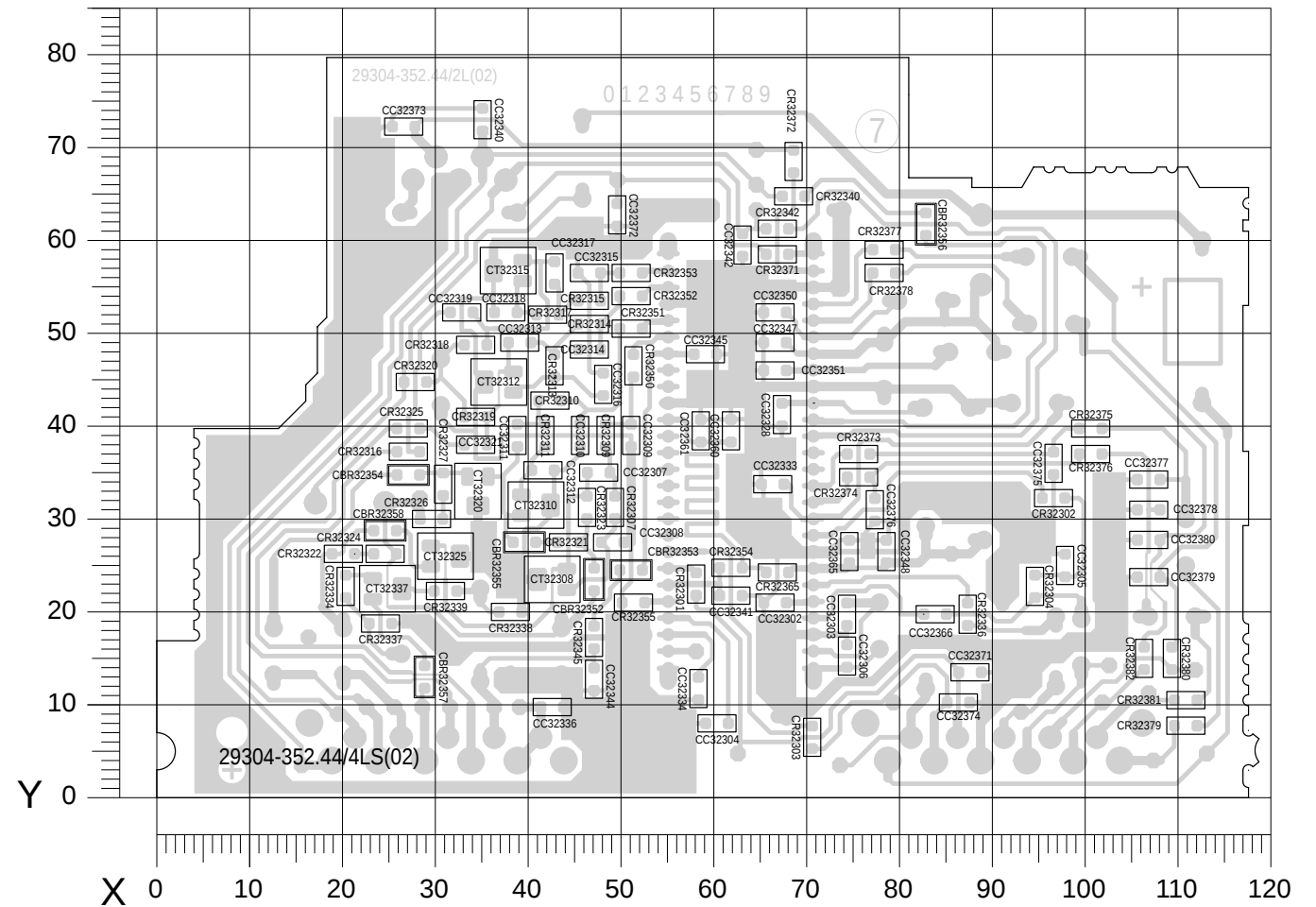
Côte composants, Vue de dessus
Component Side, Top View



Coordonnées des composants côté composants (Vue de dessus)
Coordinates of the components on the components side (Top Side)

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordonnées		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordonnées		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordonnées	
	X	Y		X	Y		X	Y
BR32301	97	16	C32327	85	42	D32336	35	18
BR32302	33	63	C32332	95	43	IC32000	63	36
BR32303	46	69	C32337	28	15			
BR32304	61	9	C32343	82	54			
BR32305	38	19	C32346	88	48			
BR32306	66	63	C32360	78	47	L32342	83	20
BR32307	91	17	C32364	91	28	L32343	112	51
			C32383	110	28	Q32305	78	19
C32001	44	16	C32384	109	19	R32001	21	32
C32020	30	45	C32385	96	58	R32359	89	59
C32304	99	17						
C32322	12	16	C32386	96	51	STA01	31	7
C32324	20	16				STA02	91	7
						STA03	33	68

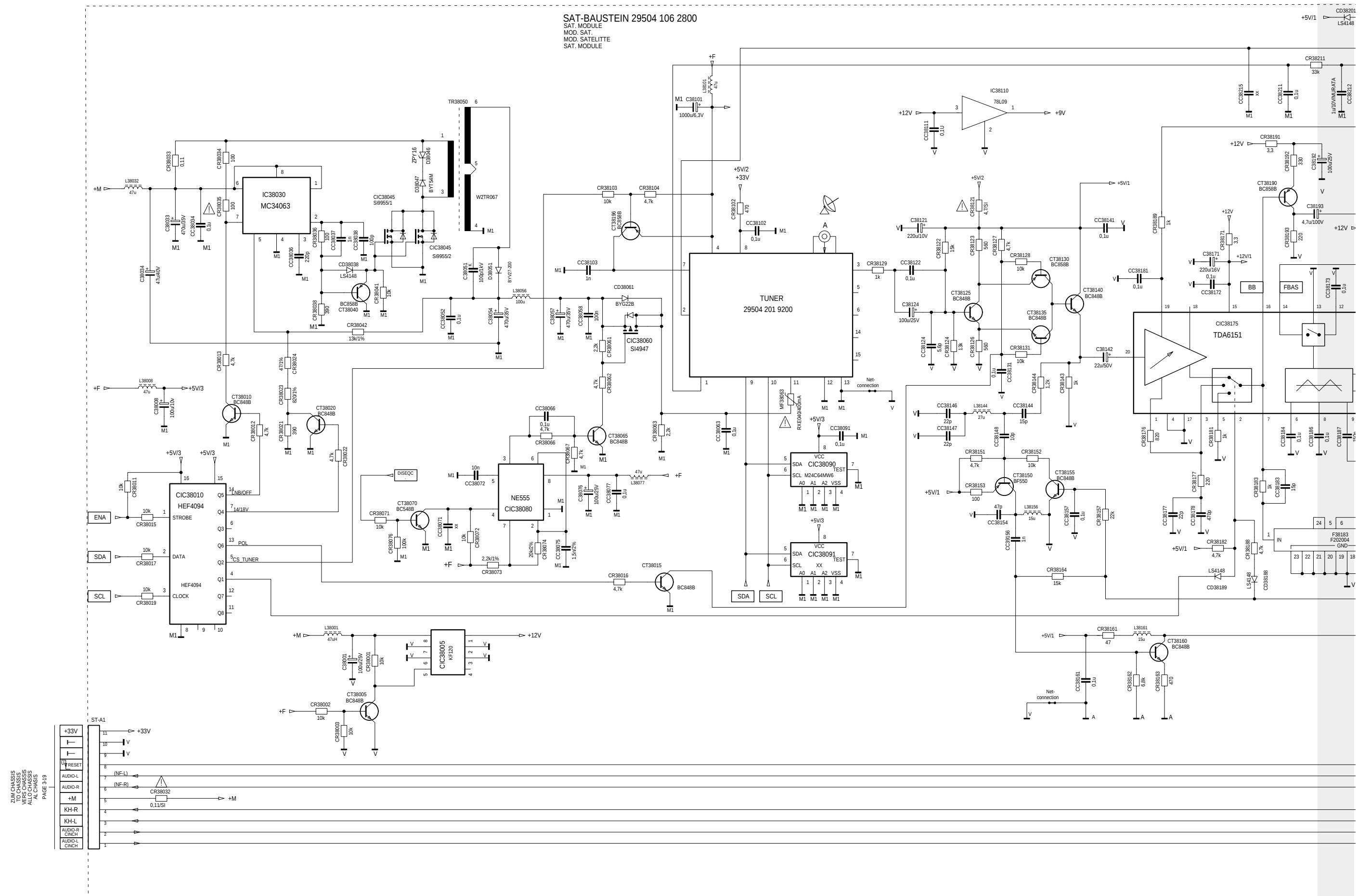
Côte soudures, Vue de dessous
Solder side, bottom view



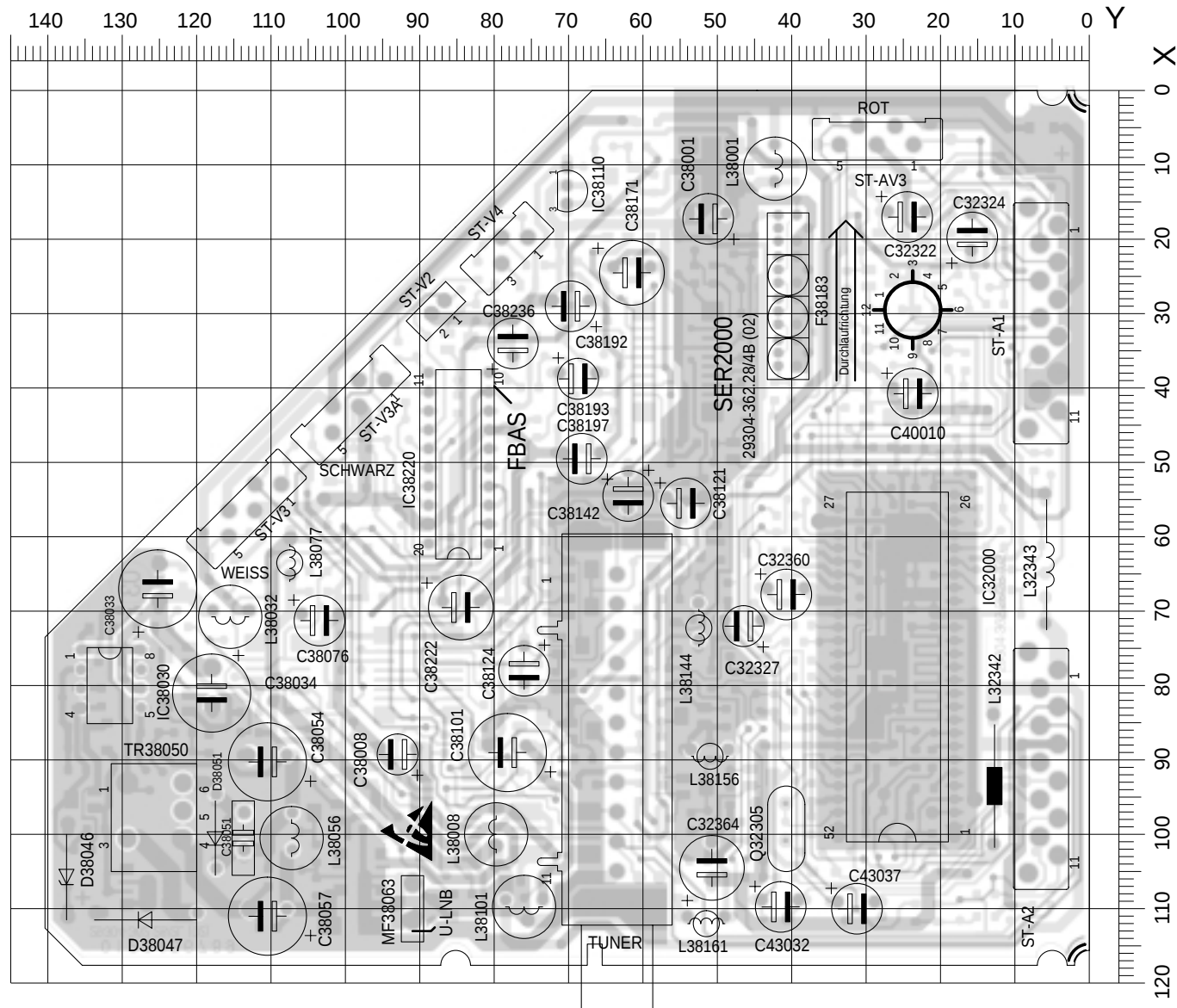
Coordonnées des composants côté soudures (Vue de dessous)
Coordinates of the Components on the Solder Side (Bottom Side)

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates		Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates	
	X	Y		X	Y		X	Y		X	Y		X	Y
CBR32352	47	23	CC32318	38	52	CC32375	96	36	CR32322	20	26	CR32373	76	37
CBR32353	51	25	CC32319	33	52	CC32376	77	31	CR32323	46	31	CR32374	76	35
CBR32354	27	35	CC32321	34	38	CC32377	107	34	CR32324	25	26	CR32375	101	40
CBR32355	40	28	CC32328	67	41	CC32378	107	31				CR32376	101	37
CBR32356	83	62				CC32379	107	24	CR32325	27	40	CR32377	78	59
			CC32333	66	34				CR32326	30	30			
CBR32357	29	13	CC32334	58	12	CC32380	107	28	CR32327	31	34	CR32378	78	57
CBR32358	25	29	CC32336	43	10				CR32328	20	23	CR32379	111	8
			CC32340	35	73	CR32301	58	23	CR32334	87	20	CR32380	109	15
CC32302	67	21	CC32341	62	22	CR32302	96	32				CR32381	111	10
CC32303	74	20				CR32303	71	7	CR32337	24	19	CR32382	106	15
CC32304	60	8	CC32342	63	59	CR32304	95	23	CR32338	38	20			
CC32305	98	25	CC32344	47	13	CR32307	49	31	CR32339	31	22	CT32308	43	23
CC32306	74	15	CC32345	59	48				CR32340	68	65	CT32310	41	32
			CC32347	67	49	CR32309	48	39	CR32342	67	61	CT32312	37	45
CC32307	48	35	CC32348	78	27	CR32310	42	43				CT32315	38	57
CC32308	49	28				CR32311	42	39	CR32345	47	17	CT32320	35	33
CC32309	51	39	CC32350	67	52	CR32312	43	47	CR32350	51	47			
CC32310	45	39	CC32351	67	46	CR32313	47	67	CR32351	51	51	CT32325	31	26
CC32311	39	39	CC32360	62	40	CR32314	46	51	CR32352	51	54	CT32337	25	23
			CC32361	59	40				CR32353	51	57			
CC32312	41	35	CC32365	75	27	CR32315	46	53						
CC32313	39	49				CR32316	27	37						
CC32314	46	48	CC32366	84	20	CR32317	42	52	CR32354	62	25			
CC32315	46	57	CC32371	87	14	CR32318	34	49	CR32355	51	21			
CC32316	48	44	CC32372	50	63	CR32319	34	41	CR32365	67	24			
			CC32373	27	72	CR32320	28	45	CR32371	67	58			
CC32317	43	57	CC32374	86	10	CR32321	44	28	CR32372	68	69			

Module SAT / SAT Module 29504 106 2800



Côte composants, Vue de dessus
Component Side, Top View



Coordonnées des composants côté composants (Vue de dessus)
Coordinates of the components on the components side (Top Side)

Pos. N°/ Pos. No.			Coordonnées/ Coordinates X Y	
C32322	17	25		
C32324	20	16		
C32327	72	47		
C32360	68	41		
C32364	105	51		
C38001	17	51		
C38008	90	93		
C38033	68	125		
C38034	81	118		
C38051	100	114		
C38054	90	110		
C38057	111	110		
C38076	71	104		
C38101	89	78		
C38121	55	54		
C38124	78	76		
C38142	54	62		
C38171	25	62		
C38192	29	70		
C38193	38	69		
C38197	50	68		
C38222	69	85		
C38236	34	78		
C40010	41	24		
C43032	110	42		
C43037	110	31		
D38047	111	127		
D38051	100	117		
F38183	28	41		
IC32000	78	26		

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates X Y
IC38030	80 132
IC38110	14 69
IC38220	50 85
L32342	94 13
L32343	64 6
L38001	10 42
L38008	100 80
L38032	71 116
L38056	100 107
L38077	63 108
L38101	110 76
L38144	72 53
L38156	90 51
L38161	112 52
MF38063	110 91
Q32305	99 41
STA01	31 7
STA02	91 7
STAV03	7 28
STV02	30 88
STV03	56 113
STV03A	42 99
STV04	21 78
TR38050	98 126
TUNER	95 65

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates X Y
CC30221	44 77
CC32302	92 30
CC32303	95 37
CC32304	107 41
CC32305	83 42
CC32306	100 37
CC32307	27 18
CC32308	30 22
CC32309	62 8
CC32310	57 10
CC32311	26 33
CC32312	30 26
CC32313	42 33
CC32314	52 28
CC32315	52 23
CC32316	49 28
CC32317	46 18
CC32318	49 23
CC32328	71 30
CC32333	80 29
CC32334	100 24
CC32340	76 43
CC32341	86 25
CC32342	68 48
CC32343	63 39
CC32344	71 10
CC32345	66 22
CC32346	68 41
CC32347	67 30
CC32348	88 38
CC32351	72 24
CC32352	72 21

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates X Y
CC32365	88 41
CC32366	91 38
CC32367	106 21
CC38034	66 122
CC38036	83 133
CC38037	89 136
CC38038	92 136
CC38052	107 110
CC38058	114 110
CC38063	100 97
CC38066	86 105
CC38071	97 98
CC38072	84 113
CC38075	65 100
CC38077	68 104
CC38091	107 75
CC38102	94 68
CC38103	91 61
CC38111	15 68
CC38122	78 75
CC38124	69 77
CC38131	62 74
CC38141	58 53
CC38144	78 59
CC38146	63 49
CC38147	65 52
CC38148	84 60
CC38154	90 51
CC38157	85 49
CC38161	105 53
CC38172	25 62
CC38173	48 56

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates X Y
CC38177	31 46
CC38178	27 46
CC38181	24 70
CC38183	22 48
CC38184	37 46
CC38186	40 46
CC38187	44 46
CC38198	41 75
CC38202	86 80
CC38206	66 96
CC38207	80 100
CC38211	78 80
CC38212	69 96
CC38215	84 80
CC38222	49 78
CC38223	56 93
CC38224	36 93
CC38225	60 86
CC38226	67 112
CC38236	34 80
CC38264	52 96
CC39156	99 53
CC40022	42 17
CC40042	39 24
CC43002	101 29
CC43003	14 11
CC43006	13 8
CC43007	98 29
CC43012	76 48
CC43013	109 14
CC43017	80 51

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates X Y
CC43018	111 20
CC43020	110 6
CC43021	112 14
CC43031	96 11
CC43036	101 10
CD32367	106 35
CD38038	88 132
CD38061	113 99
CD38188	74 56
CD38189	53 69
CD38201	63 95
CIC38005	11 51
CIC38010	98 86
CIC38045	108 127
CIC38060	106 98
CIC38080	78 109
CIC38090	101 72
CIC38091	101 72
CIC38175	37 55
CIC38205	80 90
CR32301	91 21
CR32302	84 38
CR32303	91 23
CR32304	107 45
CR32307	30 17
CR32309	51 7
CR32310	33 29
CR32311	30 31
CR32313	48 32
CR32314	51 32
CR32315	52 19
CR32317	50 19
CR32318	38 20
CR32319	36 34
CR32321	22 32
CR32322	30 13
CR32323	20 15
CR32324	25 11
CR32326	20 32
CR32327	15 30
CR32336	92 12
CR32340	73 38
CR32342	75 40
CR32345	68 11
CR32350	65 11
CR32351	62 13
CR32352	57 25
CR32353	56 15
CR32354	90 26
CR32355	95 22
CR32359	63 44
CR32367	102 21
CR38001	12 40
CR38002	8 61
CR38003	13 58
CR38011	89 87
CR38012	73 123
CR38013	73 127
CR38015	89 84
CR38016	92 93
CR38017	93 78

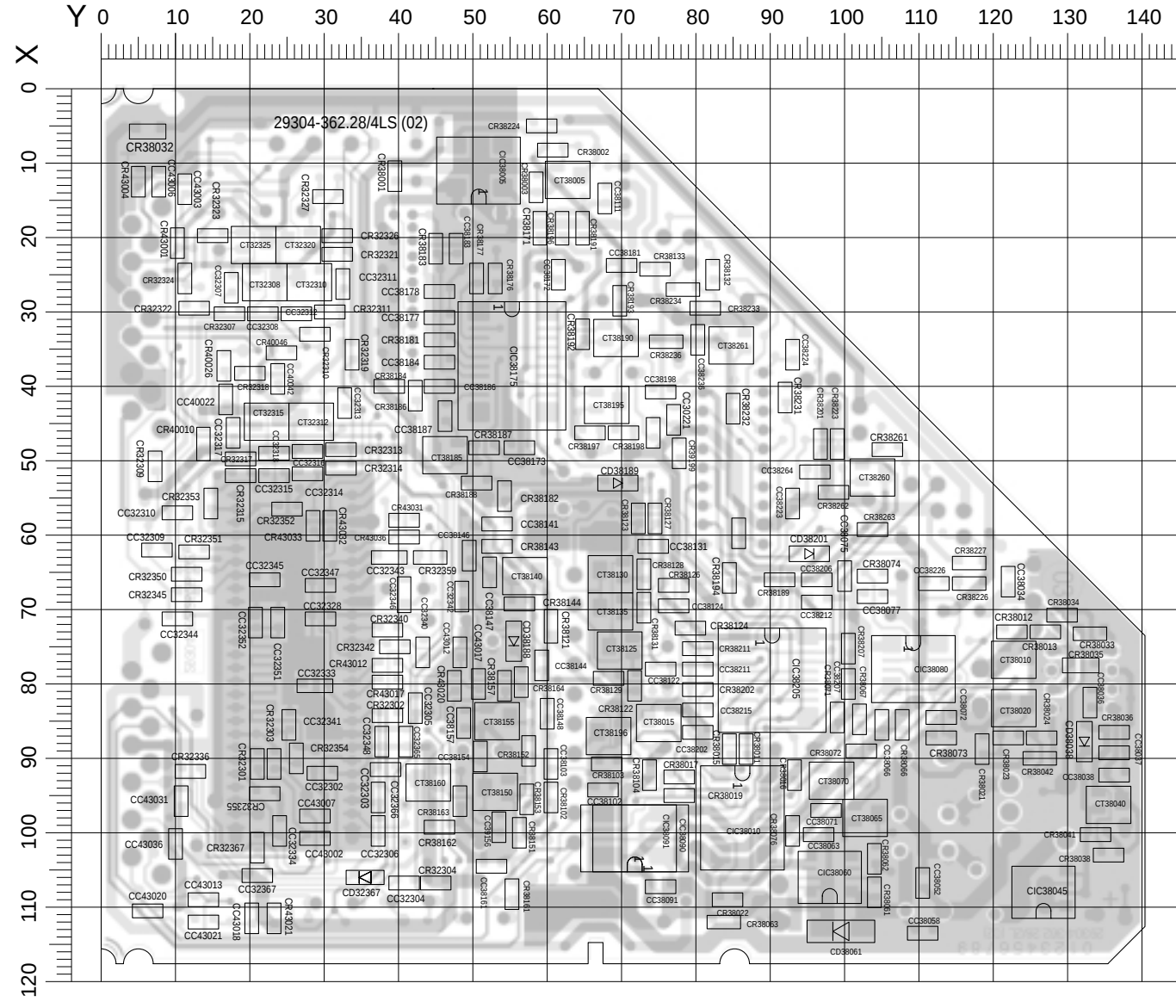
Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates X Y
CR38019	95 78
CR38021	89 118
CR38022	109 84
CR38023	87 122
CR38024	87 126
CR38032	6 6
CR38033	73 133
CR38034	71 129
CR38035	78 132
CR38036	86 136
CR38038	103 135
CR38041	100 134
CR38042	90 126
CR38061	108 104
CR38062	103 104
CR38063	112 84
CR38066	86 108
CR38067	85 102
CR38071	84 99
CR38072	89 102
CR38073	87 113
CR38074	65 104
CR38076	100 93
CR38102	95 61
CR38103	91 68
CR38104	92 74
CR38121	72 61
CR38122	80 72
CR38123	58 72
CR38124	73 79
CR38126	67 77
CR38127	58 74

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates X Y
CR38128	65 73
CR38129	79 68
CR38131	70 73
CR38132	25 82
CR38133	24 74
CR38143	62 53
CR38144	69 56
CR38151	100 56
CR38152	89 58
CR38153	96 57
CR38157	80 54
CR38161	108 55
CR38162	99 46
CR38163	96 48
CR38164	80 57
CR38171	19 59
CR38176	25 53
CR38177	25 51
CR38181	34 46
CR38182	55 54
CR38183	22 45
CR38184	40 39
CR38186	41 42
CR38187	48 52
CR38188	53 51
CR38189	66 91
CR38191	19 65
CR38192	33 65
CR38193	28 70
CR38194	66 84
CR38196	19 62

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates X Y
CR38197	46 66
CR38198	46 70
CR38201	48 97
CR38202	81 80
CR38207	75 100
CR38211	75 80
CR38223	48 99
CR38224	5 59
CR38226	67 117
CR38227	64 117
CR38231	42 92
CR38232	43 85
CR38233	30 81
CR38234	27 78
CR38236	34 76
CR38261	48 106
CR38262	54 98
CR38263	59 104
CR39199	46 74
CR40010	48 14
CR40026	37 16
CR40046	35 24
CR43001	21 10
CR43004	13 5
CR43012	78 38
CR43017	80 38
CR43020	80 48
CR43031	58 41
CR43032	59 31
CR43033	59 28

Pos. N°/ Pos. No.	Coordonnées/ Coordinates X Y
CR43036	60 41
CT32308	26 22
CT32310	26 28
CT32312	45 28
CT32315	45 22
CT32320	21 27
CT32325	21 20
CT38005	12 63
CT38010	77 123
CT38015	85 75
CT38020	83 123
CT38040	96 135
CT38065	98 103
CT38070	93 98
CT38125	76 70
CT38130	65 69
CT38135	70 69
CT38140	65 57
CT38150	54 53
CT38155	85 53
CT38160	93 44
CT38185	49 46
CT38190	33 69
CT38195	43 68
CT38196	87 68
CT38260	52 104
CT38261	35 85

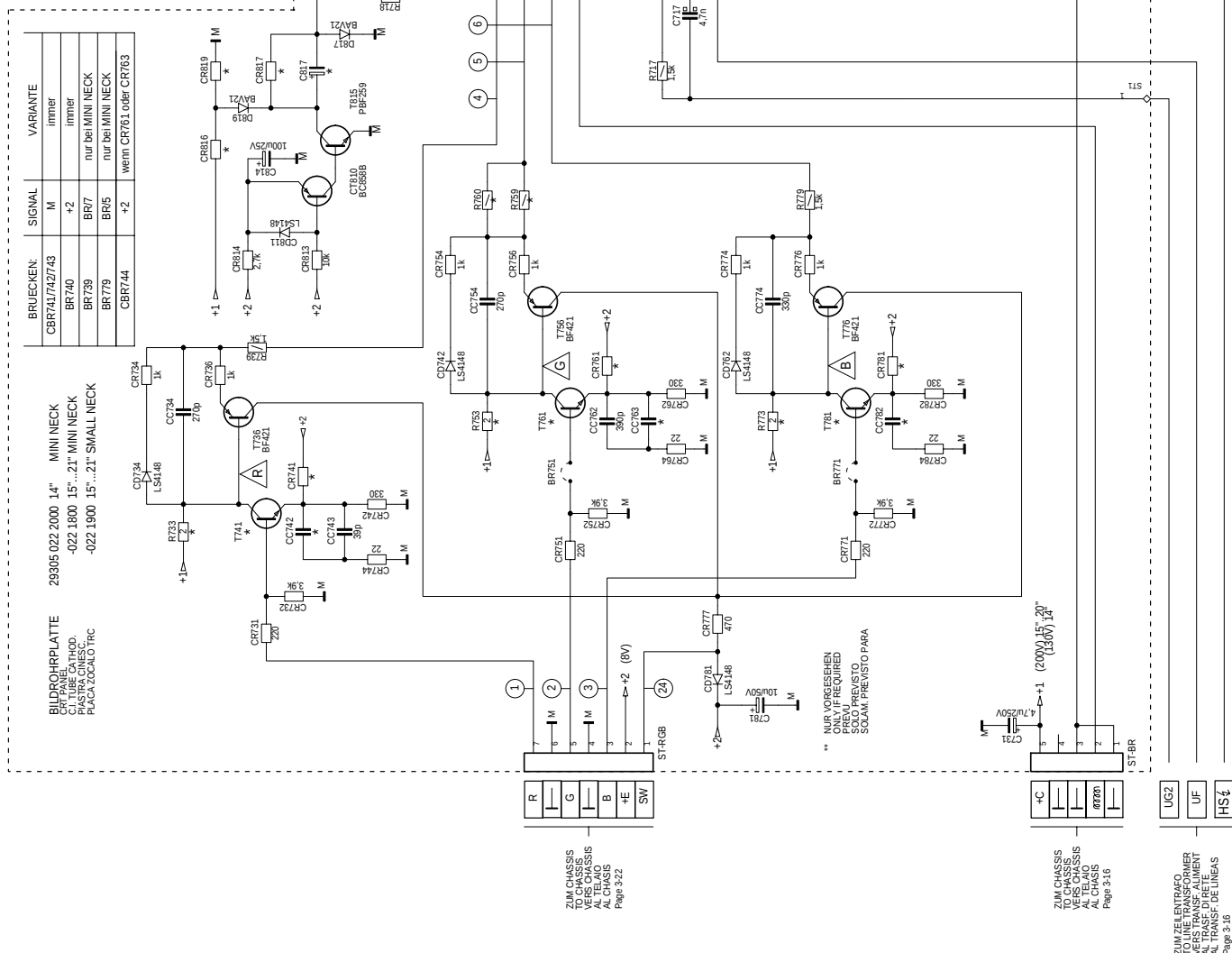
Côte soudures, Vue de dessous
Solder side, bottom view



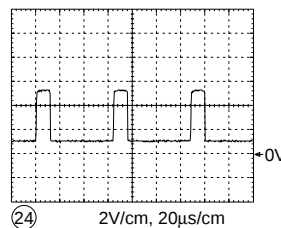
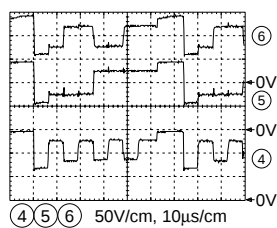
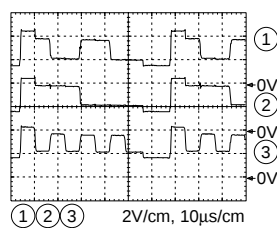
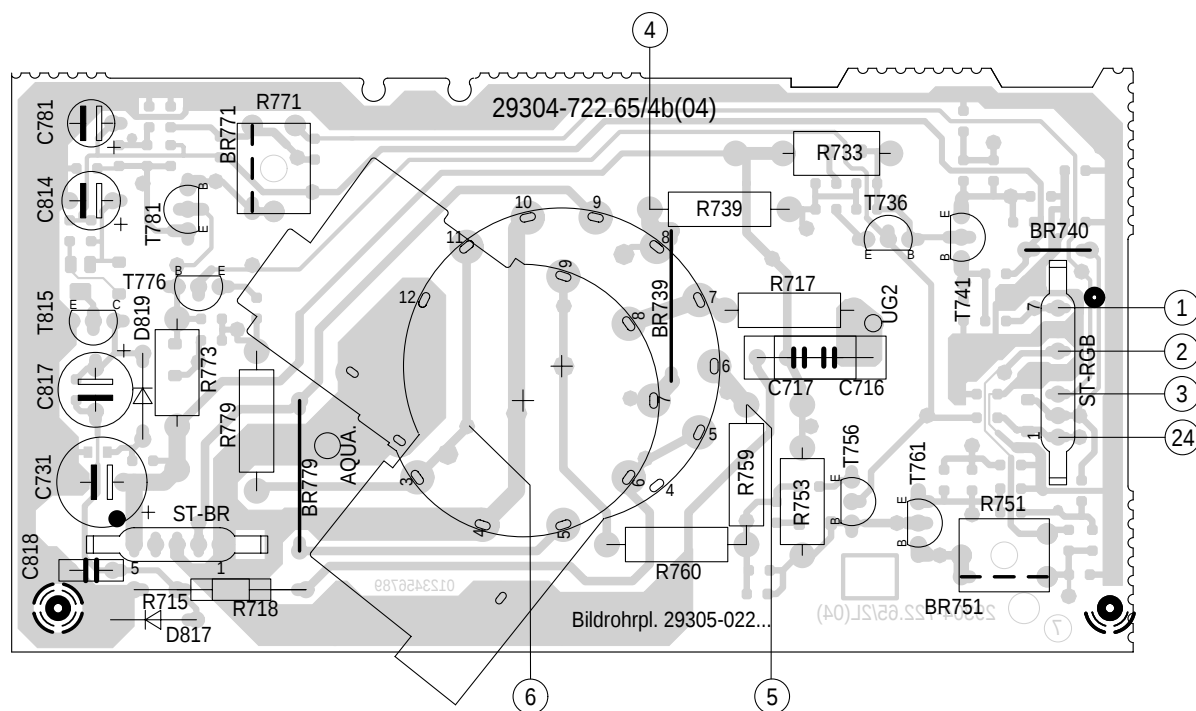
Coordonnées des composants côté soudures (Vue de dessous)
Coordinates of the Components on the Solder Side (Bottom Side)

C.I. tube / CRT Panel 29305 022 1900

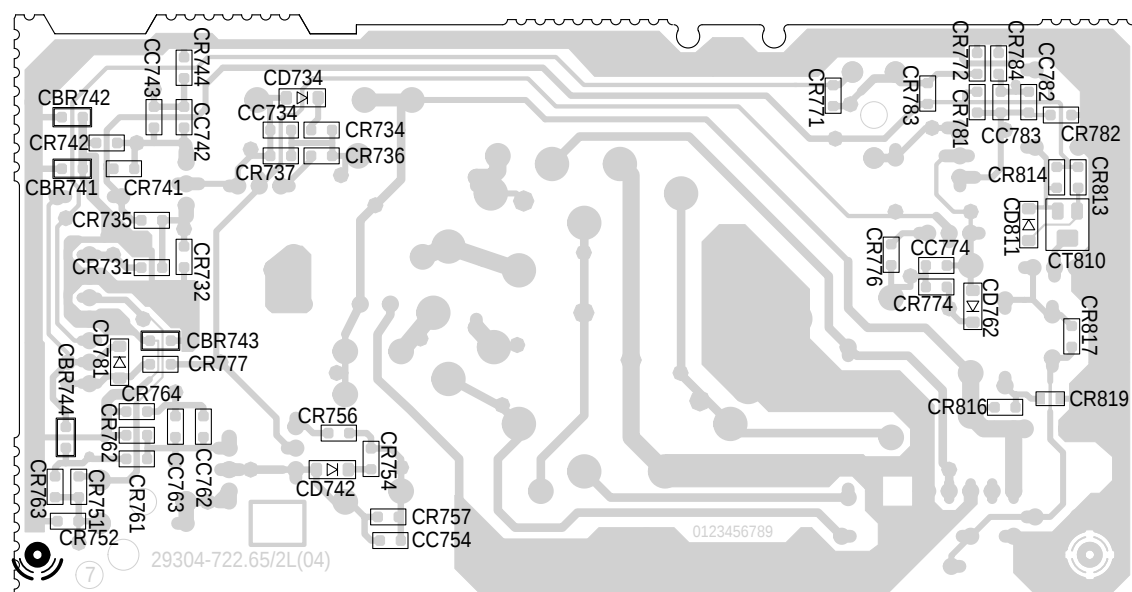
	R733	T741	CR741	R759	R760	CR816	C817	CR817	CR819	CC742	CC782	CC763
* -022.20 14" MINI NECK	R753 T761 R783	T761 T781	CR761 CR781	R759	R760	CR816	C817	CR817	CR819	CC742	CC782	CC763
-022.18 15-21" MINI NECK	10k B0411	BF422	4.7k	—	1.5k	470k	1u/100V	560k	—	390p	470p	—
-022.19 15-21" SMALL NECK	12k B0617	BF871	—	—	1.5k	220k	1u/250V	4.7M	220k	470p	560p	39p
	12k B0617	BF871	—	1.5k	—	220k	1u/250V	4.7M	220k	470p	560p	39p



Côte composants, Vue de dessus / Component Side, Top View



Côte soudures, Vue de dessous / Solder side, bottom view



Ersatzteilliste
Pièces détachées

GRUNDIG

TV

11 / 99

DAVIO 55 ST 55-870 FR/TOP

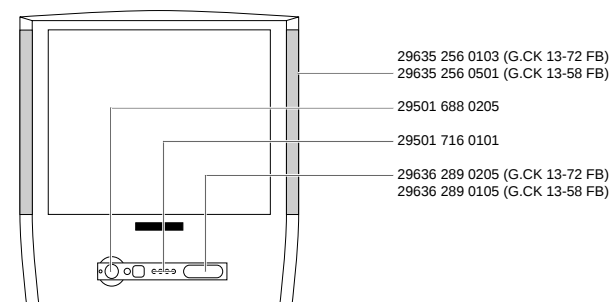
MATERIAL-NR. / N° REFERENCE.: 92175 512 7200 BESTELL-NR. / NO. COMMANDE.: G.CK 13-72 FB AGANA-GRAU/AGANA GRIS
MATERIAL-NR. / N° REFERENCE.: 92175 512 5800 BESTELL-NR. / NO. COMMANDE.: G.CK 13-58 FB BLAU/BLUE

POS. NR. N°POS.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. REFERENCE	ANZ. NB	BEZEICHNUNG (D)	DESIGNATION (F)
		92175 512 7200		DAVIO 55 ST 55-870 FR/TOP AGANA-GRAU KEIN E-TEIL	DAVIO 55 ST 55-870 FR/TOP AGANA GRIS VOIR LISTE SEPARÉE
		92175 512 5200		DAVIO 55 ST 55-870 FR/TOP BLAU KEIN E-TEIL	DAVIO 55 ST 55-870 FR/TOP BLUE VOIR LISTE SEPARÉE
0200.000		29635 256 0103		GEH-VORDERTEIL DRUCK KPL G.CK 13-72	BOITIER PARTIE AVANT CPL G.CK 13-72
0200.000		29635 256 0501		GEH-VORDERTEIL DRUCK KPL G.CK 13-58	BOITIER PARTIE AVANT CPL G.CK 13-58
0201.000		29638 104 0100		LS-BOX LINKS KPL G.CK 13-72	HAUT PARLEUR GAUCHE G.CK 13-72
0201.000		29638 104 0103		LS-BOX LINKS KPL G.CK 13-58	HAUT PARLEUR GAUCHE G.CK 13-58
0201.000		29638 105 0100		LS-BOX RECHTS KPL G.CK 13-72	HAUT PARLEUR DORITE G.CK 13-72
0201.000		29638 105 0103		LS-BOX RECHTS KPL G.CK 13-58	HAUT PARLEUR DORITE G.CK 13-58
0211.000		29636 289 0205		ABDECKUNG BUCHSEN CINCH G.CK 13-72	ENJOVEUR PRISES CINCH G.CK 13-72
0211.000		29636 289 0105		ABDECKUNG BUCHSEN CINCH G.CK 13-58	ENJOVEUR PRISES CINCH G.CK 13-58
0213.000		29636 298 0201		ABDECKUNG DRUCK KPL G.CK 13-72	RECOUVREMENT CPL G.CK 13-72
0213.000		29636 298 0100		ABDECKUNG DRUCK KPL G.CK 13-58	RECOUVREMENT CPL G.CK 13-58
0214.000		29636 278 0206		ABDECKUNG BLENDE G.CK 13-72	RECOUVREMENT G.CK 13-72
0214.000		29636 278 0106		ABDECKUNG BLENDE G.CK 13-58	RECOUVREMENT G.CK 13-58
0218.000		29501 688 0205		TASTE NETZ	TOUCHE SECTEUR
0219.000		29628 417 0101		DRUCKFEDER	RESORT A COMPRESSION
0300.000		29636 263 0101		GEH-RUECKTEIL OFB G.CK 13-72	BOITIER ARRIERE G.CK 13-72
0300.000		29636 263 0402		GEH-RUECKTEIL OFB G.CK 13-58	BOITIER ARRIERE G.CK 13-58
0320.000		29618 699 6302		TYPENAUFKLEBER	ETIQUETTE
0700.000	△	09246 128 7500		SPULE ENTMAGNETISIERUNG M.HALTER	BOBINE DE DEMAGNETISATION
1100.000	△	83000 206 5500		BILDR.A51EAL155X01 PHILIPS	TUBE A 51 EAL 155X01 PHILIPS
1110.000	△	29201 360 0111		ANODENKAPPE M.HOCHSPANNUNGSKABEL	CABLE THT + TETINE
1350.000		29501 716 0101		TASTEN-SATZ	JEU DE TOUCHES
2100.000	△	82909 913 1600		NETZKABEL KPL MIT ENTSTOERDROSSEL	CABLE SECTEUR AVEC BOBINE ANTIPARASITE
2300.000	△	29305 022 1900	X	BILDROHRPLATTE	C.I. TUBE
2400.000		29642 062 1102		TP 715 FERNBEDIENUNG	TELECOMMANDE TP 715
2400.000		29642 062 1900		TP 750 C FERNBEDIENUNG G.CK 13-72	TELECOMMANDE TP 750 C G.CK 13-72
21755 941 1200				BEDIENUNGSANLEITUNG F (TP715)	MODE DE EMPLOI F (TP715)
21755 941 1400				BEDIENUNGSANLEITUNG F (TP750C) G.CK 13-72	MODE DE EMPLOI F (TP750C) G.CK 13-72
72010 027 2000				SERVICE MANUAL F/GB	INSTRUCTION DE SERVICE FB
72010 800 0000				SERVICE MANUAL SICHERHEIT D/GB	INSTRUCTION DE SERVICE SECURITE D/GB
29656 004 0600				MONTAGEZUBEHOER F.BILDROHR KEIN E-TEIL	AUXIL. MONTAGE TUBE VOIR LISTE SEPARÉE
29704 008 0800			X	CHASSIS-FS-STEREO CUC 2021 F KEIN E-TEIL	C.I. CHASSIS STEREO CUC 2021 F VOIR LISTE SEPARÉE

X = SIEHE GESONDERTE E-LISTE

X = VOIR LISTE DE PIECES A PART

DAVIO 55 ST 55-870 FR/TOP

POS. NR.
POS. NO.MATERIAL-NR.
PART NUMBERBEZEICHNUNG
DESCRIPTIONPOS. NR.
POS. NO.MATERIAL-NR.
PART NUMBERBEZEICHNUNG
DESCRIPTION

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



The regulations and safety instructions shall be valid as provided by the "Safety" Service Manual, part number 72010 800 0000, as well as the respective national deviations.

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SUBJECT TO ALTERATION

Ersatzteilliste
Pièces détachées

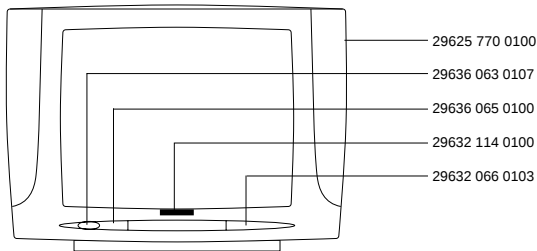
TV

11 / 99

ST 55-905 FR/TOP

MATERIAL-NR. / N° REFERENCE.: 92170 412 7500
BESTELL-NR. / NO. COMMANDE.: G.CK 10-75 FB SCHWARZ/NOIR

POS. NR. N°POS.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. REFERENCE	ANZ. NB	BEZEICHNUNG (D)	DESIGNATION (F)
		92170 412 7500		ST 55-905 FR/TOP SCHWARZ KEIN E-TEIL	ST 55-905 FR/TOP NOIR VOIR LISTE SEPARÉE
0200.000		29625 770 0100		GEH-VORDERTEIL DRUCK KPL	BOITIER PARTIVE AVANT CPL
0201.000		19126 025 6101	2	LAUTSPRECHER	HAUT PARLEUR
WW.		19126 025 0500	2	LAUTSPRECHER	HAUT PARLEUR
0211.000		29636 066 0103		ABDECKUNG BUCHSEN CINCH	ENJOLIVEUR PRISES CINCH
0218.000		29636 063 0107		TASTENKNOPF NETZ	TOUCHE SECTUER
0229.000		29632 114 0100		EMBLEME GRUNDIG	EMBLEME GRUNDIG
0230.000		29636 065 0100		IR-FENSTER	FENETRE IR
0300.000		29636 061 8712		GEH-RUECKTEIL	BOITIER ARRIERE
0320.000		29618 698 6302		TYPENAUFKLEBER.VNM	ETIQUETTE D'IDENTIFICATION
0700.000	△	09246 128 7500		SPULE ENTMAGNETISIERUNG M.HALTER	BOBINE DE ENTMAGNETISATION
1100.000	△	29201 360 0111		ANODENKAPPE M.HOCHSPANNUNGSKABEL	CABLE THT + TETINE
1100.000	△	83000 206 5500		BILDR.A51EAL155X01 PHILIPS	TUBE A51EAL155X01 PHILIPS
1350.000		29501 671 0101		TASTEN-SATZ	TOUCHE
2100.000	△	82909 913 1600		NETZKABEL KPL M.ENTSTOERDROSSEL	CABLE SECTEUR AVEC BOBINE ANTIPARASITE
2300.000	△	29305 022 1900	X	BILDROHRPLATTE	C.I. TUBE
2400.000		29642 062 1102		FERNBEDIENUNG TP 715	TELECOMMANDE TP 715
2401.000		29642 062 1800		FERNBEDIENUNG TP 750 C	TELECOMMANDE TP 750 C
2500.000		21704 941 0400		BEDIENUNGSANLEITUNG F	MODE D'EMPLOI F
2501.000		21704 941 0600		BEDIENUNGSANLEITUNG F	MODE D'EMPLOI F
2600.000		72010 027 2000		SERVICE MANUAL F/GB	INSTRUCTION DE SERVICE F/GB
2699.000		72010 800 0000		SERVICE MANUAL SICHERHEIT D/GB	INSTRUCTION DE SERVICE SECURITE D/GB
		29656 004 0600		MONTAGEZUBEHOER F.BILDROHR KEIN E-TEIL	AUXIL. MONTAGE TUBE VOIR LISTE SEPARÉE
		29704 008 1000	X	CHASSIS-FS-STEREO CUC 2021 F KEIN E-TEIL	C.I. CHASSIS STEREO CUC 2021 F VOIR LISTE SEPARÉE

X = SIEHE GESONDERTE E-LISTE
WW. = WAHLWEISEX = VOIR LISTE DE PIECES A PART
WW. = VARIANTE

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



Il y a lieu d'observer les recommandations et les prescriptions de sécurité de l'instruction de Service "Sécurité" Réf. N° 72010 800 0000 ainsi que les prescriptions spécifiques à chaque pays!

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

TV

Ersatzteilliste
Pièces détachées

11 / 99

CHASSIS-FS-STEREO CUC 2021 FR
C.I. CHASSIS STEREO CUC 2021 FR

MATERIAL-NR. / N° REFERENCE.: 29704 008 0800

POS. NR. N°POS.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. REFERENCE	ANZ. NB	BEZEICHNUNG (D)	DESIGNATION (F)
		29704 008 0800		CHASSIS-FS-STEREO CUC 2021 FR KEIN E-TEIL	C.I. CHASSIS STEREO CUC 2021 FR VOIR LISTE SEPARÉE
0100.000		29504 301 0100		TUNER-GLOBAL (PLL)	TUNER PLL
0212.000		29700 643 0204		ABDECKUNG EURO-AV	RECOUVREMENT EURO-AV
0240.000		29303 390 4200		KOPFHOERERBUCHSE 3,5 O.SCHALTER	EMBASE CASQUE
0241.000		29303 168 1700		CINCH-BUCHSE 3-FACH GEWS/RT	EMBASE CINCH
0247.000		29303 119 0602		EURO-AV BUCHSENLEISTE 21-POL SW	EMBASE PERI 21P NOIR
0247.000		29303 119 0500		EURO-AV BUCHSENLEISTE 21-POL SW	EMBASE PERI 21P NOIR
0258.000	△	29210 703 0100		FOKUSLEITUNG	CABLE LIAISON FOCUS
0500.000		29504 102 8200	X	BAUSTEIN STEREO MODUL	MODULE STEREO
1000.000	△	09621 113 0206	2	SICHERUNGSHALTER	CONTACT DE FUSIBLE
1010.000	△	09621 113 0206	2	SICHERUNGSHALTER	CONTACT DE FUSIBLE
1310.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER PROGRAMM +	COMMUTATEUR PROGR. +
1320.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER PROGRAMM -	COMMUTATEUR PROGR. -
1330.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER LAUTSTAERKE +	COMMUTATEUR VOLUME +
1340.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER LAUTSTAERKE -	COMMUTATEUR VOLUME -
2000.000	△	29703 291 2105		NETZSCHALTER O.WISCHER	INTERRUPTEUR SECTEUR
2000.000	△	29703 291 3100		NETZSCHALTER O.WISCHER 4A	INTERRUPTEUR SECTEUR 4A
2200.000	△	29303 399 5100		NETZ EINBAUGERAETESTECKER	FICHE SECTEUR + CABLE
2410.000		29303 153 0200		MONTAGECLIP IC40050	CLIPS DE MONTAGE IC40050
2410.000		29303 153 0208	2	MONTAGECLIP IC50020/T53001	CLIPS DE MONTAGE IC50020/T53001
2440.000		29303 153 1600		MONTAGECLIP T60020	CLIPS DE MONTAGE T60020
2440.000		29303 153 1605	2	MONTAGECLIP IC41050/61060	CLIPS DE MONTAGE IC41050/61060
2470.000		29303 156 2000	3	FOLIE WAERMELEITEND IC61040/61060/ T60020	MICA LAMINATION IC61040/61060/ T60020

X = SIEHE GESONDERTE E-LISTE

X = VOIR LISTE DE PIECES A PART

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
C 40057	84529 961 0700	ELKO 2200UF 20% 16V	C 81063	81405 401 0400	EMIFIL 0,1 UF
C 53002	85159 111 1400	FOKO KF #35 9000PF 3,5% 1500V	CD 32411	83094 015 9200	SMD DIODE BA592 / BA78
C 53011	85585 672 5500	FOKO KP E 0,018UF 10% 63V	CD 32421	83094 015 9200	SMD DIODE BA592 / BA78
C 54001	84260 980 7700	ELKO 22UF 350V	CD 80007	83094 015 9200	SMD DIODE BA592 / BA78
C 54011	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV			
C 54012	84529 961 8700	ELKO 1000UF 200% 35V	CIC 32410	83058 140 9400	SMD IC MC14094BD
C 54031	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV	CIC 43550	83058 145 5100	SMD IC MC14551BD/R2
C 60001	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV			
C 60009	85159 116 0500	FOKO FKP1 220PF 5% 2000V	CT 32105	83010 058 1700	SMD-TRANS.BC 817-25
C 60022	84519 971 1500	ELKO 19 150UF 385V	CT 32111	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 60023	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV	CT 32119	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 60024	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV	CT 32122	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
C 60026	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV	CT 32123	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 60027	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV	CT 32124	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
C 61017	84520 971 3100	ELKO #31 100UF 250V	CT 32132	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 61036	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV	CT 32455	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 61056	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV	CT 32475	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 62021	△ 86600 982 3400	SI-KERKO B-SS 1000PF 20%	CT 32480	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 62022	△ 86600 982 3400	SI-KERKO B-SS 1000PF 20%	CT 34031	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
C 62048	△ 86600 982 3400	SI-KERKO B-SS 1000PF 20%	CT 40065	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 62501	△ 85117 930 1800	MP3 0,1UF 20% 250VW	CT 43244	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
C 62505	△ 85637 324 2500	FOKO KF #25 0,1UF 20% 250VW			

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
CT 43246	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 43541	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 43542	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 43546	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 43571	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 43590	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 46004	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 46009	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 52260	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 54020	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 57005	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 57020	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 57021	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 57112	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 57113	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 57124	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 61043	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 61053	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 81058	83010 058 0800	SMD-TRANS.BC 808-25
CT 81065	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 81070	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 81075	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CT 81091	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CT 81125	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B

D 00805	83099 446 0100	LE DIODE TLHR 4601
D 40012	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40060	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40061	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40062	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40063	83097 200 7100	Z DIODE 7,5 C 0,5W
D 40064	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 40065	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43055	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43056	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43071	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43072	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43073	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43543	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43553	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43571	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43572	83092 150 4500	DIODE 1N414
D 43574	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43592	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 43593	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 50022	83092 000 2100	DIODE BAV21
D 50023	83092 150 2000	DIODE 1 N 4004
D 50026	83097 205 1000	Z DIODE 51 C 0,5W
D 50027	83091 985 4200	DIODE BAT42/43/BAT85/86 A
D 52001	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 53003	83092 010 0500	DIODE BA157
D 54001	83092 042 6800	DIODE BYV16 / BYV96E
D 54011	83092 010 0500	DIODE BA157
D 54021	83097 200 3600	Z DIODE 3,6 C 0,5W
D 54022	83097 071 3500	Z DIODE 33 B 0,5W
D 54031	83092 010 0500	DIODE BA157
D 57011	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 57013	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 57023	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 57122	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 60006	83095 168 5400	DIODE BYT 54 M
D 60007	83095 168 5400	DIODE BYT 54 M
D 60012	83092 000 2100	DIODE BAV21
D 60022	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007
D 60024	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007
D 60026	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007
D 60027	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007
D 60037	83092 000 2100	DIODE BAV21
D 61016	83095 171 7800	DIODE BYW178
D 61036	83095 171 0800	DIODE BYT108-400

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
D 61056	83095 171 7200	DIODE BYW172D
D 81054	83092 150 4500	DIODE 1N4148
D 81123	83092 150 4500	DIODE 1N4148
F 32101	81411 124 0500	FILTER 7X7 405
F 32109	86027 550 4200	CER.TRAP 42
F 32121	81411 113 6000	FILTER 7X7 360
F 32410	81405 313 5100	SPULE 7X7 351 FARBE 718
F 32412	83190 034 5100	OFWFL K3451K
F 32420	83190 094 6000	OFW L 9460
IC 32490	83053 344 6700	IC U4467B-M
IC 34015	83053 388 4100	IC TDA8842N2S1
IC 40050	83053 672 9700	IC TDA7297
IC 50020	83053 383 5600	IC TDA8356N5
IC 60010	83053 546 0500	IC TDA4605/3
IC 61040	83052 043 1700	IC LM317T
IC 61050	83052 043 1700	IC LM317T
IC 61060	83052 057 0300	IC MC7805CT
IC 80000	83052 100 6500	IC MC33164P-5RP
IC 80010	83053 675 3000	IC TFM55300 STEHEND
IC 81050	83051 551 1200	IC SDA5257-2-G212
IC 82005	83051 240 0800	IC M24C08B1/ M24C08-BN6

L 31043	81405 264 4000	DR ST 0411-GRP 8,2UH 10%
L 32023	81405 260 7500	DR 0309 1UH 5%
L 32026	81405 260 3400	DR 0309 10UH 5%
L 32108	81405 264 5800	DR 0309 2,7UH 5% ST
L 32109	81405 264 4400	DR ST 0309-GRP 10UH 5%
L 40012	81405 052 5900	DR A AX-GA 27UH 10%
L 53003	81049 820 5600	FERRITPERLE HF70 BTL 3,5X
L 53011	81405 052 4900	DR A AX-GA 10UH 10%
L 53021	29203 114 9500	LINEARITAETSREGLER
L 53074	09246 838 5100	REGLEUR DE LINEARITE
L 60006	81049 820 5700	FERRITPERLE 3,6UH 5720500
L 60012	81049 820 1400	DAEMPF-PERLE 433003038102
L 61016	81049 820 1400	DAEMPF-PERLE 433003038102
L 61038	81049 820 0300	FERRITE D'ATTENUATION
L 62501	29500 826 9700	FUNKENTSTOERDROSSEL
L 81061	81049 820 5100	BOBINE ANTIPARASITE
Q 20093	83821 620 4100	QUARZ 4 MHZ LNG8-638
Q 32305	83824 391 8600	QUARZ #439-9 18,432MHZ
Q 34043	83821 360 0400	QUARZ #136 2A 4,433619MHZ
Q 80001	83822 460 9600	QUARZ 6,0 MHZ

R 32001	87011 210 1700	KSW SI B 4,7 OHM 5%
R 32359	87011 210 2700	KSW SI B 12 OHM 5%
R 40051	87322 924 0700	DRW 4 1,8 OHM 10%
R 50023	87003 290 3700	KSW NB 0207 33 OHM 5%
R 50046	87004 292 0600	KSW NB 0207 1,6 OHM 2%
R 50047	87004 292 0700	KSW NB 0207 1,8 OHM 2%
R 52004	87055 210 5300	MOW 0411 150 OHM 5%
R 53002	87004 290 9700	KSW NB 0207 10 KOHM 5%
R 53009	87103 381 4500	MGW AX 1 MOHM 5%
R 53011	87053 212 2100	MOW 0411 6,8 OHM 5%
R 53016	87301 894 2500	DRW 9 10 OHM 10%
R 53021	87055 210 7100	MOW 0411 820 OHM 5%
R 53033	87053 210 0400	MOW 0411 1,5 OHM 5%
R 53074	87053 690 7100	MOW 0617 820 OHM 5%
R 54001	87053 290 2500	MOW 0411 10 OHM 5%
R 54006	87350 032 0100	DRW 0,75W 1 OHM 10%

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
R 54031	87003 290 2300	KSW NB 0207 8,2 OHM 5%
R 60001	87650 443 2500	MSW 0414 150 KOHM 2%
R 60002	87650 441 4100	MSW 0411 680 KOHM 5%
R 60003	87650 441 4100	MSW 0411 680 KOHM 5%
R 60007	87650 443 2100	MSW 0414 100 KOHM 2%
R 60008	87055 611 0500	MOW 0617 22 KOHM 5%
R 60009	87055 611 0500	MOW 0617 22 KOHM 5%
R 60016	87055 610 4300	MOW 0617 56 OHM 5%
R 60021	83110 050 1700	NTC 4,7 OHM 30%
R 60029	87055 611 1700	MOW 0617 68 KOHM 5%
R 60037	87900 500 3700	ESTR.SK10-A 1,5 KOHM LIN
R 61018	87001 471 2900	KSW 0411 220 KOHM 5%
R 62049	87650 491 6100	MSW 0414 4,7 MOHM VDE
R 62505	83112 000 1200	PTC #3 DUO

SI 40051	83156 190 2800	SI LOET T1,6A 250V
SI 52001	83156 090 2600	SI LOET T160MA 250V
SI 60001	83156 180 0200	SI 5X20 T1,25A L250V
SI 62501	83156 170 0600	SI 5X20 T2,5A L 250V

T 00665	83028 050 4000	TRANS.IRF BC 40
T 52001	83032 856 3700	TRANS.BC 637
T 53001	83029 000 2000	TRANS S2055N / BU508DF

TR 52001	09246 868 0400	TRAFO TREIBER
TR 53010	29221 031 6800	TRANSFORMATEUR
TR 53010	29221 031 6800	TRAFO DIODEN-SPLIT KPL
TR 53010	29221 031 6800	TRANSFORMATEUR LIGNE CPL.
TR 61000	29201 521 9700	TRAFO SPERRWANDLER
TR 61000	29201 521 9700	TRANSFO D'ALIM A.DECOUPAGE CPL.

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



Il y a lieu d'observer les recommandations et les prescriptions de sécurité de l'Instruction de Service "Sécurité" Réf. N° 72010 800 0000 ainsi que les prescriptions spécifiques à chaque pays!

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

Ersatzteilliste
Pièces détachées

11 / 99

CHASSIS-FS-STEREO CUC 2021 FR
C.I. CHASSIS STEREO CUC 2021 FR

MATERIAL-NR. / N° REFERENCE.: 29704 008 1000

POS. NR. N°POS.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. REFERENCE	ANZ. NB	BEZEICHNUNG (D)	DESIGNATION (F)
		29704 008 1000		CHASSIS-FS-STEREO CUC 2021 FR KEIN E-TEIL	C.I. CHASSIS STEREO CUC 2021 FR VOIR LISTE SEPARÉE
0100.000		29504 301 0100		TUNER-GLOBAL (PLL)	TUNER PLL
0212.000		29700 643 0204		ABDECKUNG EURO-AV	RECOUVREMENT EURO-AV
0240.000		29303 390 4200		KOPFHOERERBUCHSE 3,5 O.SALTER	PRISE ECOUTEUR AVEC INTERRUPTEUR
0241.000		29303 168 1700		CINCH-BUCHSE 3-FACH GE/WS/RT O.SALTER	EMBASSE CINCH
0247.000		29303 119 0500		EURO-AV BUCHSENLEISTE 21-P.-SW	EMBASSE PERI 21-P.-NOIR
0247.000		29303 119 0602		EURO-AV BUCHSENLEISTE 21-P.-SW	EMBASSE LERIA 21-P.-NOIR
0258.000	△	29210 703 0100		FOKUSLEITUNG	CABLE LIAISON FOCUS
0500.000		29504 102 8200	X	BAUSTEIN STEREO MODUL	MODULE STEREO
1000.000	△	09621 113 0206	2	SICHERUNGSHALTER	CONTACT DE FUSIBLE
1010.000	△	09621 113 0206	2	SICHERUNGSHALTER	CONTACT DE FUSIBLE
1310.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER PROGRAMM +	COMMUTATEUR PROGRAMME +
1320.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER PROGRAMM -	COMMUTATEUR PROGRAMME -
1330.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER LAUTSTAERKE +	COMMUTATEUR VOLUME +
1340.000		29703 357 1100		TASTSCHALTER LAUTSTAERKE -	COMMUTATEUR VOLUME -
2000.000	△	29703 291 2105		NETZSCHALTER O.WISCHER	INTERRUPTEUR SECTEUR
2000.000	△	29703 291 3100		NETZSCHALTER O.WISCHER 4A	INTERRUPTEUR SECTEUR
2200.000	△	29303 399 5100		NETZ EINBAUGERAETESTECKER	FICHE SECTEUR + CABLE
2410.000		29303 153 0200		MONTAGECLIP IC40050	CLIPS DE MONTAGE IC40050
2410.000		29303 153 0208	2	MONTAGECLIP IC50020/T53001	CLIPS DE MONTAGE IC50020/T53001
2440.000		29303 153 1600		MONTAGECLIP T600020	CLIPS DE MONTAGE T600020
2440.000		29303 153 1605	2	MONTAGECLIP IC41050/61060	CLIPS DE MONTAGE IC41050/61060
2470.000		29303 156 2000	3	FOLIE WAERMELEITEND IC61040/61060/T60020	MICA LAMINATION IC61040/61060/T600201

X = SIEHE GESONDERTE E-LISTE

X = VOIR LISTE DE PIECES A PART

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
C 40057	84529 961 0700	ELKO 2200UF 20% 16V	C 81063	81405 401 0400	EMIFIL 0,1 UF
C 53002	85159 111 1400	FOKO KF #35 9000PF 3,5% 1500V			
C 53011	85585 672 5500	FOKO KP E 0,018UF 10% 63V	CD 32411	83094 015 9200	SMD DIODE BA592/BA78
C 54001	84260 980 7700	ELKO 22UF 350V	CD 32421	83094 015 9200	SMD DIODE BA592/BA78
C 54011	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV	CD 80007	83094 015 9200	SMD DIODE BA592/BA78
C 54012	84529 961 8700	ELKO 1000UF 20% 35V			
C 54031	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV	CIC 32410	83058 140 9400	SMD IC MC14094BD
C 60001	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV	CIC 43550	83058 145 5100	SMD IC MC14551BD/R2
C 60009	85159 116 0500	FOKO FKP1 220PF 5% 2000V			
C 60022	84519 971 1500	ELKO 19 150UF 385V	CT 32105	83010 058 1700	SMD-TRANS.BC 817-25
C 60023	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV	CT 32111	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 60024	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV	CT 32119	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 60026	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV	CT 32122	83010 038 5800	SMD-TRANS.BC858B
C 60027	86500 811 2500	HV-KERKO 1000PF 20% 1KV	CT 32123	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 61017	84520 971 3100	ELKO #31 100UF 250V	CT 32124	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
C 61036	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV	CT 32132	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 61056	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV	CT 32455	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 62021	△ 86600 982 3400	SI-KERKO B-SS 1000PF 20% 400V	CT 32475	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 62022	△ 86600 982 3400	SI-KERKO B-SS 1000PF 20% 400V	CT 32480	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 62048	△ 86600 982 3400	SI-KERKO B-SS 1000PF 20% 400V	CT 34031	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
C 62501	△ 85117 930 1800	MP3 0,1UF 20% 250VW	CT 40065	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 62505	△ 85637 324 2500	FOKO KF #25 0,1UF 20% 250VW	CT 43244	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
CT 43246	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	D 61056	△ 83095 171 7200	DIODE BYW172D
CT 43541	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	D 81054	83092 150 4500	DIODE 1N4148
CT 43542	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	D 81123	83092 150 4500	DIODE 1N4148
CT 43546	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B			
CT 43571	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	F 32101	81411 124 0500	FILTER 7X7 405
CT 43590	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	F 32109	86027 550 4200	CER.TRAP 42
CT 46004	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	F 32121	81411 113 6000	FILTER 7X7 360
CT 46009	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	F 32410	81405 313 5100	SPULE 7X7 351 FARBE 718
CT 52260	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	F 32412	83190 034 5100	OFWFL K3451K
CT 54020	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	F 32420	83190 094 6000	OFW L 9460
CT 57005	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B			
CT 57020	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	IC 32490	83053 344 6700	IC U4467B-M
CT 57021	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	IC 34015	83053 388 4100	IC TDA8842N2S1
CT 57112	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	IC 40050	83053 672 9700	IC TDA7297
CT 57113	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	IC 50020	83053 383 5600	IC TDA8356N5
CT 57124	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	IC 60010	83053 546 0500	IC TDA4605/3
CT 61043	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	IC 61040	83052 043 1700	IC LM317T
CT 61053	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	IC 61050	83052 043 1700	IC LM317T
CT 81058	83010 058 0800	SMD-TRANS.BC 808-25	IC 61060	83052 057 0300	IC MC7805CT
CT 81065	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	IC 80000	83052 100 6500	IC MC33164P-5RP
CT 81070	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	IC 80010	83053 675 3000	IC TFM55300 STEHEND
CT 81075	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	IC 81050	83051 551 1200	IC SDA5257-2-G212
CT 81091	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	IC 82005	83051 240 0800	IC M24C08B1/ M24C08-BN6
CT 81125	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B			
D 01806	83099 446 0100	LE DIODE TLHR 4601	L 31043	81405 264 4000	DR ST 0411-GRP 8,2UH 10%
D 40012	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 32023	81405 260 7500	DR 0309 10UH 5%
D 40060	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 32026	81405 260 3400	DR 0309 10UH 5%
D 40061	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 32108	81405 264 5800	DR 0309 2,7UH 5% ST
D 40062	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 32109	81405 264 4400	DR ST 0309-GRP 10UH 5%
D 40063	83097 200 7100	Z DIODE 7,5 C 0,5W	L 40012	81405 052 5900	DR A AX-GA 27UH 10%
D 40064	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 53003	81049 820 5600	FERRITPERLE HF70 BTL 3,5X PERLE FERRITE
D 40065	83092 150 4500	DIODE 1N4148			
D 43055	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 53011	81405 052 4900	DR A AX-GA 10UH 10%
D 43056	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 53021	29203 114 9500	LINEARITAEITSREGLER REGLEUR DE LINEARITE
D 43071	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 53074	09246 838 5100	ZB-SPULE/BOBINE
D 43072	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 60006	81049 820 5700	FERRITPERLE 3,6UH 5720500 PERLE FERRITE
D 43073	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 60012	81049 820 1400	DAEMPF-PERLE 433003038102
D 43543	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 61016	81049 820 1400	DAEMPF-PERLE 433003038102 FERRITE D'ATTENUATION
D 43553	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 61038	81049 820 0300	FERRITPERLE BL02RN2-R62 A PERLE FERRITE
D 43571	83092 150 4500	DIODE 1N4148			
D 43572	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 62501	△ 29500 826 9700	FUNKENTSTOERDROSSEL BOBINE ANTIPARASITE
D 43574	83092 150 4500	DIODE 1N4148	L 81061	81049 820 5100	FERRITPERLE HF55 BTL 3,5X PERLE FERRITE
D 43592	83092 150 4500	DIODE 1N4148			
D 43593	83092 150 4500	DIODE 1N4148			
D 50022	83092 000 2100	DIODE BAV21			
D 50023	83092 150 2000	DIODE 1 N 4004	Q 20093	83821 620 4100	QUARZ 4 MHZ LNG8-638
D 50026	83097 205 1000	Z DIODE 51 C 0,5W	Q 32305	83824 391 8600	QUARZ #439-9 18,432MHZ
D 50027	83091 985 4200	DIODE BAT42/43/BAT85/86 A	Q 34043	83821 360 0400	QUARZ #136 2A 4,433619MHZ
D 52001	83092 150 4500	DIODE 1N4148	Q 80001	83822 460 9600	QUARZ 6,0 MHZ
D 53003	83092 010 0500	DIODE BA157			
D 54001	△ 83092 042 6800	DIODE BYV16 / BYV96E			
D 54011	83092 010 0500	DIODE BA157			
D 54021	83097 200 3600	Z DIODE 3,6 C 0,5W	R 32001	△ 87011 210 1700	KSW SI B 4,7 OHM 5%
D 54022	83097 071 3500	Z DIODE 33 B 0,5W	R 32359	△ 87011 210 2700	KSW SI B 12 OHM 5%
D 54031	83092 010 0500	DIODE BA157	R 40051	△ 87322 924 0700	DRW 4 1,8 OHM 10%
D 57011	83092 150 4500	DIODE 1N4148	R 50023	△ 87003 290 3700	KSW NB 0207 33 OHM 5%
D 57013	83092 150 4500	DIODE 1N4148	R 50046	△ 87004 292 0600	KSW NB 0207 1,6 OHM 2%
D 57023	83092 150 4500	DIODE 1N4148	R 50047	△ 87004 292 0700	KSW NB 0207 1,8 OHM 2%
D 57122	83092 150 4500	DIODE 1N4148	R 52004	△ 87055 210 5300	MOW 0411 150 OHM 5%
D 60006	83095 168 5400	DIODE BYT 54 M	R 53002	△ 87004 290 9700	KSW NB 0207 10 KOHM 5%
D 60007	83095 168 5400	DIODE BYT 54 M	R 53009	87103 381 4500	MGW AX 1 MOHM 5%
D 60012	83092 000 2100	DIODE BAV21	R 53011	△ 87053 212 2100	MOW 0411 6,8 OHM 5%
D 60022	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007	R 53016	△ 87301 894 2500	DRW 9 10 OHM 10%
D 60024	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007	R 53021	△ 87055 210 7100	MOW 0411 820 OHM 5%
D 60026	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007	R 53033	△ 87053 210 0400	MOW 0411 1,5 OHM 5%
D 60027	83092 151 2700	DIODE 1 N 4007	R 53074	△ 87053 690 7100	MOW 0617 820 OHM 5%
D 60037	83092 000 2100	DIODE BAV21	R 54001	△ 87053 290 2500	MOW 0411 10 OHM 5%
D 61016	△ 83095 171 7800	DIODE BYW178	R 54006	△ 87350 032 0100	DRW 0,75W 1 OHM 10%
D 61036	83095 171 0800	DIODE BYT108-400			

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
--------------------	---------------------------	----------------------------

R 54031  87003 290 2300 KSW NB 0207 8,2 OHM 5%
R 60001 87650 443 2500 MSW 0414 150 KOHM 2%
R 60002 87650 441 4100 MSW 0411 680 KOHM 5%
R 60003 87650 441 4100 MSW 0411 680 KOHM 5%
R 60007 87650 443 2100 MSW 0414 100 KOHM 2%
R 60008  87055 611 0500 MOW 0617 22 KOHM 5%
R 60009  87055 611 0500 MOW 0617 22 KOHM 5%
R 60016  87055 610 4300 MOW 0617 56 OHM 5%
R 60021 83110 050 1700 NTC 4,7 OHM 30%
R 60029  87055 611 1700 MOW 0617 68 KOHM 5%
R 60037 87900 500 3700 ESTR.SK10-A 1,5 KOHM LIN
R 61018  87001 471 2900 KSW 0411 220 KOHM 5%
R 62049  87650 491 6100 MSW 0414 4,7 MOHM VDE
R 62505  83112 000 1200 PTC #3 DUO

SI 40051  83156 190 2800 SI LOET T1,6A 250V
SI 52001  83156 090 2600 SI LOET T160MA 250V
SI 60001  83156 180 0200 SI 5X20 T1,25A L250V
SI 62501  83156 170 0600 SI 5X20 T2,5A L250V

T 00665 83028 050 4000 TRANS.IRF BC 40
T 52001 83032 856 3700 TRANS.BC 637
T 53001 83029 000 2000 TRANS S2055N / BU508DF

TR 52001 09246 868 0400 TRAFO TREIBER
TRANSFORMATEUR
TR 53010  29221 031 6800 TRAFO DIODEN-SPLIT KPL
TRANSFORMATEUR LIGNE CPL
TR 61000  29201 521 9700 TRAFO SPERRWANDLER
TRANSFO D'ALIM.A DECOUPAGE

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
--------------------	---------------------------	----------------------------

Ersatzteilliste Pièces détachées

9 / 98**GRUNDIG****TV**

BILDROHRPLATTE C.I. TUBE

MATERIAL-NR. / N° REFERENCE.: 29305 022 1900

POS. NR. N°POS.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. REFERENCE	ANZ. NB	BEZEICHNUNG 	DESIGNATION 
0100.000		29303 752 1400		BILDROHRFASSUNG	SOCLE DU TUBE IMAGE

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
--------------------	---------------------------	----------------------------	--------------------	---------------------------	----------------------------

C 00717 85315 938 0000 FOKO MKT10 4700PF 20% 1000V

CD 00734 83250 041 4800 SMD DIODE LS 4148
CD 00742 83250 041 4800 SMD DIODE LS 4148
CD 00762 83250 041 4800 SMD DIODE LS 4148
CD 00781 83250 041 4800 SMD DIODE LS 4148
CD 00811 83250 041 4800 SMD DIODE LS 4148

CT 00810 83010 038 5800 SMD-TRANS.BC 858 B

D 00817 83092 000 2100 DIODE BAV21 ITT/ TFK
D 00819 83092 000 2100 DIODE BAV21 ITT/ TFK

R 00733  87053 690 9900 MOW 0617 12 KOHM 5%
R 00753  87053 690 9900 MOW 0617 12 KOHM 5%
R 00773  87053 690 9900 MOW 0617 12 KOHM 5%

T 00736 83034 014 2100 TRANS BF421 PHI/MOT/TOS

T 00741 83022 208 7100 TRANS.BF 871 SG TFK/
T 00756 83034 014 2100 TRANS BF421 PHI/MOT/TOS

T 00761 83022 208 7100 TRANS.BF 871 SG TFK/
T 00776 83034 014 2100 TRANS BF421 PHI/MOT/TOS

T 00781 83022 208 7100 TRANS.BF 871 SG TFK/
T 00815 83034 012 9900 TRANS.BF299 G ITT/

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



Il y a lieu d'observer les recommandations et les prescriptions de sécurité de l'Instruction de Service "Sécurité" Réf. N° 72010 800 0000 ainsi que les prescriptions spécifiques à chaque pays!

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



Il y a lieu d'observer les recommandations et les prescriptions de sécurité de l'Instruction de Service "Sécurité" Réf. N° 72010 800 0000 ainsi que les prescriptions spécifiques à chaque pays!

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

Ersatzteilliste
Pièces détachées

TV

10 / 99

BAUSTEIN SAT
MODULE SAT

MATERIAL-NR. / N° REFERENCE.: 29504 106 2800

POS. NR. N°POS.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. REFERENCE	ANZ. NB	BEZEICHNUNG (D)	DESIGNATION (F)
		29504 106 2800		BAUSTEIN SAT	MODULE SAT
0100.000		29504 201 9200		TUNER ANALOG SAT	TUNER SAT ANALOGIQUE

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
C 38051	86500 670 4600	HV-KERKO 100PF 20% 1KV	CT 38135	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
C 38101	84529 670 6400	ELKO 1000UF +50-20% 10V	CT 38140	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CD 32367	83094 015 9200	SMD DIODE BA592 SIE	CT 38150	83011 305 5000	SMD TRANS BF550
CD 38038	83250 041 4800	SMD DIODE LS 4148	CT 38155	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CD 38061	83253 280 2300	SMD DIODE BYG22D TEMIC	CT 38160	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CD 38188	83250 041 4800	SMD DIODE LS 4148	CT 38185	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CD 38189	83250 041 4800	SMD DIODE LS 4148	CT 38190	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CD 38201	83250 041 4800	SMD DIODE LS 4148	CT 38195	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CIC 38005	83059 861 2000	IC KF120BD-TR SGS	CT 38196	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B
CIC 38010	83057 340 9400	SMD IC HEF4094BT	CT 38260	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CIC 38045	83017 099 5500	SMD TRANS SI9945AEY-T1	CT 38261	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B
CIC 38060	83017 094 4700	SMD TRANS SI4947DYT1	D 38046	83097 030 2000	Z-DIODE ZPY16 ITT
CIC 38080	83058 105 5500	SMD IC NE555D	D 38047	83095 168 5400	DIODE BYT 54 M
CIC 38090	83059 600 6500	SMD IC M24C64-MN6T	D 38051	83095 162 7200	DIODE BYV27/200 PHI/TFK/
CIC 38175	83058 461 5100	SMD IC TDA6151X	F 38183	81406 023 1900	FILTER 5X5 #319 4FACH SIG
CIC 38205	83058 185 9100	SMD IC PCF8591T-T3	IC 32000	83054 334 1100	IC MSP3410D-PO-C5
CR 32359	87063 200 4100	SMD R SI 1206 47 OHM 5%	IC 38030	83052 100 6300	IC MC34063AP MOT
CR 38121	87063 200 1700	SMD R SI 1206 4,7 OHM 5%	IC 38110	83051 920 0900	IC 78L09AC
CR 38171	87063 200 1300	SMD R SI 1206 3,3 OHM 5%	IC 38220	83053 664 1500	IC TEA6415B
CR 38191	87063 200 1300	SMD R SI 1206 3,3 OHM 5%	L 32342	81049 820 5300	DAEMPF-PERLE HF70BTL3,5X9
CR 38196	87063 200 1300	SMD R SI 1206 3,3 OHM 5%	L 32343	81405 117 4900	DR AX 0411-GA 10UH 10%
CR 38236	87063 200 1700	SMD R SI 1206 4,7 OHM 5%	L 38001	81405 254 5500	SIEBDR.-GR 47UH LHLC06
CR 40010	87063 200 1700	SMD R SI 1206 4,7 OHM 5%	L 38008	81405 254 5500	SIEBDR.-GR 47UH LHLC06
CT 32310	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	L 38032	81405 254 5500	SIEBDR.-GR 47UH LHLC06
CT 32312	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	L 38056	81405 254 4400	SIEBDR.-GR 100UH LHL08
CT 32315	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	L 38077	81405 264 5900	DR 0309 47UH 5%
CT 32320	83010 068 0800	SMD-TRANS.BC 808-40	L 38101	81405 254 5500	SIEBDR.-GR 47UH LHLC06
CT 32325	83010 068 0800	SMD-TRANS.BC 808-40	L 38144	81405 264 8500	DR ST 0309-GRP 27UH 10%
CT 38005	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	L 38156	81405 260 6300	DR 0309 15UH 10%
CT 38010	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	L 38161	81405 260 6300	DR 0309 15UH 10%
CT 38015	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	MF 38063	83151 001 6400	MULTIFUSE 400MA
CT 38020	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B	Q 32305	83824 391 8600	QUARZ #439-9 18,432MHZ 12PF
CT 38040	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	TR38050	81406 014 3700	UEBERTRAGER EF12,6 21UH
CT 38065	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B			
CT 38070	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B			
CT 38125	83010 048 4800	SMD-TRANS.BC 848 B			
CT 38130	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B			

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



Il y a lieu d'observer les recommandations et les prescriptions de sécurité de l'instruction de Service "Sécurité" Réf. N° 72010 800 0000 ainsi que les prescriptions spécifiques à chaque pays!

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS

TV

Ersatzteilliste
Pièces détachées

10 / 99

BAUSTEIN STEREO MODUL
MODULE STEREO

MATERIAL-NR. / N° REFERENCE.: 29504 102 8200

POS. NR. N°POS.	ABB. FIG.	MATERIAL-NR. REFERENCE	ANZ. NB	BEZEICHNUNG (D)	DESIGNATION (F)
		29504 102 8200		BAUSTEIN STEREO MODUL CUC 2021	MODULE STEREO CUC 2021
0101.000		29303 877 1100	2	BUCHSENLEISTE 11-POL RM2,5	CONNECTEUR 11-P RM2,5

POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION	POS. NR. N°POS.	MATERIAL-NR. REFERENCE	BEZEICHNUNG DESIGNATION
CT 32308	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	D 32336	83092 150 4500	DIODE 1N4148
CT 32310	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	IC 32000	83054 334 1100	IC MSP3410D-PO-C5
CT 32312	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	L 32342	81405 117 4900	DR AX 0411-GA 10UH 10%
CT 32315	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	L 32343	81405 117 4900	DR AX 0411-GA 10UH 10%
CT 32320	83010 068 0800	SMD-TRANS.BC 808-40	Q 32305	83824 391 8600	QUARZ #439-9 18,432MHZ
CT 32325	83010 068 0800	SMD-TRANS.BC 808-40	R 32001	87011 210 1700	KSW SI B 4,7 OHM 5%
CT 32337	83010 038 5800	SMD TRANS BC858B	R 32359	87011 210 2700	KSW SI B 12 OHM 5%

Es gelten die Vorschriften und Sicherheitshinweise gemäß dem Service Manual "Sicherheit", Mat.-Nummer 72010 800 0000, sowie zusätzlich die eventuell abweichenden, landesspezifischen Vorschriften!



Il y a lieu d'observer les recommandations et les prescriptions de sécurité de l'instruction de Service "Sécurité" Réf. N° 72010 800 0000 ainsi que les prescriptions spécifiques à chaque pays!

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN / SOUS RESERVE DE MODIFICATIONS